

Tonga: Bible for Exodus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Exodus

Chapter 1

¹ Aya ngawo mazina abaana balombe ba Izilayeli bakaza a Jakobo mu Ijipita, aawumwi ang'anda yakwe: ² Lubbeni, Simiyoni, Levi a Juda, ³ Isakka, Zebbuloni, a Bbenjamini. ⁴ Dani, Nafitali, Gadi a Aasha. ⁵ Boonse bantu aabo bakali lunyuungu lwa Jakobo bakali makumi musanu aabili mumwelwe. Jozefu wakali waaba mu Ijipita kale. ⁶ Mpawo Jozefu, bakkulana bakwe boonse, aalyoonse izyalane bakafwa. ⁷ Ba Izilayeli bakazyalisya bakavulisya loko mumweelwe, alimwi bakaba enguzu loko; Inyika yakazwide mbaabo. ⁸ Lino mpawo kwakabuka mwami mupya mu Ijipita, ooyo wakatazi pe aatala a Josefa. ⁹ Wakati kubantu bakwe, "Mubone, ba Izilayeli bavuzyania alimwi balenguzu kwindi ndiswe. ¹⁰ Muboole tulangane aabo chabusongo, ambweni balinkilila akuyabuvula mumwelwe wabo, mpawo kuti inkondo yabuka, bayogwasyania abasinkondoma, akulwana andiswe, alimwi akuyoosiya nyika." ¹¹ Eelyo bakabika basikubabikkila basikubalanga kuti babapenzye amilimu milemu. Ba Izilayeli bakayakila Falo zimumbwa: Pitomu a Lamisese. ¹² Pesi ba Ijipita bakayinkilila aanembo akubapenzya, abalabo ba Izilayeli nibakavulisya mumwelwe bakasaalila. Eelyo ba Ijipita bakatalika kubayoowa. ¹³ Ba Ijipita bakachita kuti ba Izilayeli babelesegwe achalunya. ¹⁴ Bakachita kuti buumi bwabo buyume amilimu miyumu yabulongo bwezitina, ayoonse misyobo yamilimu yamumyunda. Milimu yoonse njibakayeledede kuchita yakali miyumu. ¹⁵ Mpawo mwami wa Ijipita wakaambula abasikutumbusya ba Hibbulu; izina lyawumwi wabo wakali Syifula alimwi umwi wabo wakali Puuwa. ¹⁶ Wakati, "Kuchiindi nimugwasizy banakazi ba Hibbulu achuno chakutumbuka, mulange kuchindi nibatumbuka. Kuti kali mulombe, mpawo mwelede kumujaya." ¹⁷ Pesi kuti kaali musimbi, welede kupona. Pesi basikutumbusya bakayoowa Leza alimwi tebakachita mbuli mwami wa Ijipita mbwakalayilila; kwindi kuti, bana balombe bapone. ¹⁸ Mwami wa Ijipita wakiita basikutumbusya akwaamba kuti kuli mbabo, 'Nkambonzi nimwachita eechi, alimwi mwaleka bana balombe balikupona?" Basikutumbusya bakasandula Falo, ¹⁹ "Banakazi bachi Hebbulu tabali mbuli ba Ijipita pe, balenguzu alimwi balafwambana kukutumbuka sikutumbusya katana kusika kulimbabo." ²⁰ Leza wakabakwabilila aba bantu mbusi. Bantu bakavuzyania mumweelwe akuuba anguzu loko. ²¹ Nkambo kakuti, basikutumbusya bakali kuyoowa Leza, wakabapa mpuli. ²² Falo wakalayilila boonse bantu bakwe, "Mwelede kuwala woonse mwana mulombe mumulonga, pesi woonse mwana musimbi mumuleke akapone.

Chapter 2

¹ Linomwaalumi wa mukowa wa Levi wakakwata mwanakazi mu Levi. ² Mwanakazi wakaminta alimwi wakatumbuka mwana mulombe. Naakabona kuti mwana mulombe uuzyalikene kabotu, wakamusisa kwa myeezi itatu. ³ Pesi nakatachili kukonzya ku musisa, wakabumba chisuwo cha matete akuchisinka anzuka. Mpawo wakabika mwana mukati alimwi wachibika aakati kamatete mumanzi kumbali lya mulonga. ⁴ Muchizi wakwe wakayimikila kule-kule kuti abone chitachitike kulinguwe. ⁵ Mwana musimbi wa Falo wakaza kuzoosamba ku mulonga aawo basikumulinda bakali kuyoobweenda kabatobezya mulonga. Wakabona chisuwo aakati kamatete alimwi wakatuma umwi musimbi wabasikulinda kuti akachibweze. ⁶ Eelyo nakachivununa, wakabona mwana. Langa mwana wakali kulila. Wakamufwida luzalo alimwi wakati, "Ooyu nkasimpe ngumwi mwana wa ba Hebbulu." ⁷ Mpawo muchizi wa mwana wakati kumwana musimbi wa Falo, "Ndiinke na alimwi nakuyandwiide mwanakazi mu Hebbulu sikukulelela mwana?" ⁸ Mwana musimbi wa Falo wakati kulinguwe, "Koya." Aboobo mwana musimbi muniini wakayinka alimwi wakweeta banyina ba mwana. ⁹ Mwana musimbi wa Falo wakati kulibanyina bamwana, "Bweza mwana ooyu alimwi umulele, alimwi nzokubbadala mufolo wako." Aboobo mwanakazi wakabweza mwana alimwi wakumulela. ¹⁰ Eelyo mwana nakakomena, wakamweeta kumwana musimbi wa Falo, alimwi wakaba mwana mulombe wakwe. Wakamuuzika kuti ngu Mozesi alimwi wakati, "Nkaambo ndakamugwisya mumanzi." ¹¹ Ewlyo Mozesi nakali wakomena, wakayinka kubantu bakuli mbabo akulanga milimu yabo miyumu. Wakabona umwi waku Ijipiti kali kuuma mu Hebbulu, umwi wabantu bakwe mwini. ¹² Wakalanga kunzila eeyi ayilya, alimwi nakabona kuti takwe wakaliwo pe, wakajaya mu Ijipiti akusisa mubili wakwe mumuseele. ¹³ Wakabweda lubo buzuba butobela alimwi wakabona ba Hebbulu babili kabalookulwana. Wakati kulumwi wakabisizye, "Nkaambonzi nuloookuchisa mweenzinyokwe?" ¹⁴ Pesi mwaalumi wakati, "Ngwani wakuchita kuti ube muzuluzi a kuba mubetesi aatala andiswe? Ulokubamba kundijaya na mbuli mbuwakajaya uulya mu Ijipiti?" Mpawo Mozesi wakayowa alimwi wakati, "Eecho nchindakachita nchobeni chakazibinkana kuli bamwi." ¹⁵ Lino Falo nakamvwa aatala acheechi, wakeezya kujaya Mozesi. Pesi Mozesi wakachija kuzwa kuli Falo akuyookkala munyika ya Midiyeni. Ooko wakakkede kumbali lya chikala. ¹⁶ Lino mupayizi wa Midiyeni wakali aabana basimbi bali musanu ababili. Bakaza, bateka manzi, alimwi bazuzya zinywido kuti banywisye lutanga lwa wisi. ¹⁷ Beembeli bakasika akweezya kubatanda, pesi Mozesi wakayinka alimwi wabagwasya. Mpawo wakanywisya lutanga lwabo. ¹⁸ Eelyo basimbi nibakabweeda kuli Lewuli wisi wabo, wakati, "Nkaambonzi nimwafwambaana kusika kumunzi sunu?" ¹⁹ Bakati, "Mu Ijipita watuvuna ku beembeli. Alubo watutekela manzi alimwi wanywisya lutanga." ²⁰ Wakati kubana bakwe basimbi, "Ani uli kuli? Mwamusiilaanzi? Mumwiite kuti akonzye kulya andiswe." ²¹ Mozesi wakazumina kukkala amwaalumi, ooyo wakamupa mwana wakwe musimbi Zipola kuti amukwate. ²² Wakazyala mwana mulombe, alimwi Mozesi wakati zina lyakwe ngu Gesyomu; wakati, "Ndakalikkede munyika yabwenzu njesizi." ²³ Musule lya chiindi chilamfu, mwaami wa Ijipiti wakafwa. Ba Izilayeli bakatongawuka akaambo kamulimu wabuzike. Bakalilila lugwasyo, alimwi kukwiila kwabo kwakasika kuli Leza akaambo kabuzike bwabo. ²⁴ Eelyo Leza nakamvwa kulila kwabo, Leza wakayeya chizuminano chakwe a Abbulahamu, a Ayizeki alimwi a Jakkobbu. ²⁵ Leza wakabona ba Izilayeli alimwi wakamvwisisisya chiimo chabo.

Chapter 3

¹ Lino Mozesi wakachilikwembela tanga lyambelele lya Jetulo wisizyala, mupayizi waku Midiyani. Mozesi wakabinga tanga lyambelele kule kubazu lyakunkanda akusika ku-Holebbu, kuchilundu cha Leza. ² Ooko mungelo wa Jehova nkwakalibonia kulinguwe mumabangabanga amulilo mulusaka. Mozesi wakalangisisya, mpawo, chiteyo chakali kuyaka, pesi chiteyo techakali kupya pe. ³ Mozesi wakati, "Ndazyunguluka kumbali mbone chintu chigambya, nkamboyi chiteyo nichitalokupya." ⁴ Eelyo Jehova nakabona kuti wakazyungulukila kumbali kuti abone, Leza wakamwita kuzwa muchiteyo kuti, "Mozesi, Mozesi. "Mozsi wakati, "Mpaano mpumbede." ⁵ Leza wakati, "Utaazi afwifwi ! Gusya insangu zyako kumawulu, ibusena mpobede mpoyimvwi ninyika ibambilidwe ndime." ⁶ Wakayungizya kuti, "Ndime Leza wawuso, Leza wa Abbulahamu, Leza wa Izaka, a Leza wa Jakobo." Mpawo Mozesi wakalivumba kumenso, mbubonya mbwakayowede kulanga Leza. ⁷ Jehova wakati, "Ndibwene loko mapenzi abantu bangu bali mu Ijiputi. Ndimvwide loko kompolola kwabo nkambo kababo bababelesya, mbuli mbunzi machise aabo. ⁸ Ndaza aansu kuzobaangununa kuzwa kumanguzu aba Ijiputi nguunzi akubagwisya kunyika eeyi kuya kunyika mbotu, mpati, kunyika iyenda malili, abuchi; dokulubbazu lwa Kkenani, ba-Hititi, Amolayiti, Pelezitisi, aba Jebbusayiti. ⁹ Lino kompolola kwabantu ba Izilayeli kwasikila kulindime. Mukuyungizya, ndabona mafwabi akachitwa aba Ijiputi. ¹⁰ Lino mpawo, ndakutuma kuli Falu kuti ukabone bantu bangu, ba Izilayeli, kuzwa mu Ijiputi." ¹¹ Pesi Mozesi wakati kuli Leza, "Ndimeni mebo, unga ulakonzya kuya kuli Falu akuyobozya bana ba Izilayeli kuzwa ku ijiputi?" ¹² Leza wakamusandula, "nchobeni ndayebo. Eechi chiyoba chitondezyo kuli nduwe kuti ndime ndakakutuma. Niwayobagwisya bantu kuzwa ku Ijiputi, muzondikomba muchilundu eechi." ¹³ Mozesi wakati kuli Leza, "Ndayoyinka kuba Izilayeli akubambila kuti ngu Leza wandituma kuli ndinywe; ani bayondambila kuti, "Ngwani izina lyakwe?" Njobambila kutyeni?" ¹⁴ Leza wakati kuli Mozesi, "NDIME NGU NDIME." Leza wakati lubo kuli Mozesi, "Uyelede kwamba kuti kuma Izilayeli, "NDIME nguwe nguwandituma kulindinywe." ¹⁵ Leza wakati lubo kuli Mozesi, "Uyelede kwambila ba Izilayeli, Jehova, Leza wabamawuso, Leza wa Abbulahamu, Leza wa Ayizeki, a Leza wa Jakobo, wandituma kulindinywe. Eeli ndizina lyangu mpaka kukabe kutamani, oobu mbubo mbuntakayeyegwe kumazyalane oonse. ¹⁶ Yinka ukabunganie bazululi ba Izilayeli antomwe. Ukabambile kuti, 'Jehova, Leza wabamawuso, Leza wa Abbulahamu, awaba Ayizeki, awa Jakobo, waliyubununa kulindime akuti, 'Ninchobeni ndakamulangisisya alimwi ndakabona nchakachita kuli ndinywe mu Ijiputi. ¹⁷ Ndakasyomezya kumugwisya mumakatazyo mu Ijiputi kuyosika munyika yaba Kkenani, Hititi, Amoli, Pelizayiti, Hivayiti antomwe aba Jebbusayiti, nyika iyenda malili abuuchi." ¹⁸ Bayoswilizya nduwe. Iwebo abaalu ba Izilayeli munyika kumwami wa Ijiputi, uyelede kuyomwambila Jehova, Leza waba Hebbulayo, waswanana andiswe lino atwende mazuba otatwe" alwendo kuyosika munkanda, kukulipeda kuli Jehova, Leza wesu." ¹⁹ Pesi ndizi kuti mwami wa Ijiputi takoyokuzumizya dokuboko kwakwe kukaangilwe. ²⁰ Ndiytandabika kuboko kwangu akubalwisya ba Ijiputi, amalele nginchita akati kabo. Kuzwawo, uyokuzumizya kwinka. ²¹ Njobaapa aaba bantu luzyalo kuzwa kuba Ijiputi aabobo eelyo, nimwayoyenda, mutakeendi kamutakwe nchimujisi - mumaboko. ²² Woonse mwanakazi akakumbile nsiliva a ngolide azyakuzwata kuli Ijiputi aba simayakilane akufumbwa mwanakazi ngwakkala aawe aang'anda. Muyobikka kubanabenu balombe abasimbi. Munzila eyi muyozunda ba Ijiputi."

Chapter 4

¹ Mozesi wakasandula, "Ani kuti nibatayondisyoma nikuba kundiswilila akwamba kuti, "Yawe tana kuliyubununa pe kulinduwe? ² Yawe wakamwambila kuti, "Ninzi eecho chili mujanza lyako? Mozesi wakamba kuti, "Musako". ³ Yawe wakati, "Waala aansii, "Mozesi wakawaala aansii, eelyo wakasanduka waba nzoka. Mozesi wakachija chibundasule. ⁴ Yawe wakambila Mozesi kuti, "Taandabika janza lyako wiiate kumuchila". Eelyo wakatandabika janza akwijata. Nzoka yakasanduka yaba musako lubo mujanza lyakwe. ⁵ Eechi chiyoba chitondezyo chiyochita kuti basyome kuti Yawe, Leza wabamataata, Leza wa Abbulamu, Leza wa Isaaki a Leza wa Jakobe, walibonia kuli nduwe. ⁶ Aluubo Yawe wakamwambila kuti, "Lino bika janza lyaako mukati kachikobela chako". Aboobo Mozesi wakabika janza lyakwe mukati kachikobela chakwe, awoo nakagwisya, kuboko kwakwe kwakali kwaba achipele chituba buu mbuli nyengenge. ⁷ Yawe wakati bika kuboko kwako lubo". Eelyo Mozesi wakabika lubo muchikobela chakwe, awo nakakugwisya, wakabona kwapona lubo, mbuli mubili woonse. ⁸ Yawe wakamba kuti, "Kuti tebakusyoma - Na tebakuswilila kuchitondezyo chakusanguna changuzu zyangu nikuba kusyoma kuli nchicho, aboobo bayosyoma chitondezyo chabili. ⁹ Naa kuti tebakusyoma kuzitondezyo zibili zyanguzu zyangu, nikuba kukuswilila, mpawo ukateke manzi amumulonga akwatila atala anyika njumu. Manzi ngutakateke ayoba mbuli bulowa aanyika njumu. ¹⁰ Mpawo Mozesi wakambila Yawe, "kuti mwami nsikonzyi pe kwambula kabotu, nikuba kuziyindi ziyakinda nakuba kuchindi nchemwambula amulanda wanu. Ndila bebezya alimwi lulimi lulakankam". Yawe wakati kuli nguwe, ¹¹ "Ngwani wakalenga mulomo wamuntu? Ngwani wakachita muntu kuti kawambula nikuba kuti tawambuli na kuboona na kuba moofu. Teensi ndime na ndi Yawe? ¹² Yino koya ndinola yebo ammulomo wako akuyokuyisya mboyelede kuyowambula kabotu. ¹³ Pesi Mozesi wakati, "Mwami, ikaka kotuma umwi biyo, naabi umwi ngomu yanda kutuma". ¹⁴ Mpawo Yawe wakanyemena Mozesi. Wakati, ulibuti Aaloni, mukulana wako mulevi? Ndizi kuti uwambula kabotu. Aboobo uyobuza kuzoswanana aayebo, alimwi nakubona, uyobotelwa mumoyo wakwe. ¹⁵ Uyomwambila alimwi uyomubika mabala akwamba mumulomo wakwe. Ndiyoba amulomo wako antomwe aamulomo wako, aboobo njomutondezya antomwe mbumuyochita. ¹⁶ Uyokwambwida abantu. Uyobasimulomo wako, alimwi uuyobanga kulinguwe ndime, ndi Leza. ¹⁷ Uyobweza musako ooyu mujanza lyako. Anguwo uyochita zitondezyo". ¹⁸ Eelyo Mozesi wakabweda kuli wisizyala Jetulo, "Ndileke ndibwede kunzubo zyangu zili ku Egepita akuyobabona kuti bachipona na". Jetulo wakambila Mozesi kuti, "koyinka mulumuno! ¹⁹ Yawee wakambila Mozesi mu Midiyana, "Yinka, bweeda ku Egepita nkambo baalumi boonse bakasitole buumi bwako tabachiwope bakafwa". ²⁰ Mozesi wakabweza bakayintu bakwe abana bakwe balombe wababika aadonki. wakabweda kunyika ya Egepita akubweza musako wa Leza mujanza lyakwe. ²¹ Yawee wakati kuli Mozesi, "nwabweda ku Egepita ukachite zitondezyo kunembo lya Falo zyoonse zigambyo ezyo nzindabikka mugunzi lyako. Pesi ndiyoyumya moyo wakwe, aboobo takayoleka bantu kuti biinke pe. ²² Uyelede kubambila kuti Falo, "Mbubobu mbwamba Jehova: Izilayeli mwana wangu, mwana wakusanguna, ²³ aboobu ndamba obu kuli nduwe, "Leka mwana wangu mulombe, kuti andikombe". Pesi mbwakaka kuti ayende, ndiyeleya bana bako, bana batanzi." ²⁴ Lino mukati kalweendo, nibakayimikila kwabusiku, Leza wakaswanana aMozesi akuyanda kweezya kumujaya. ²⁵ Mpawo Zipola wakabweza kafulo kwbwe jumu libosya akuyanda akumupalula mwana wakwe mulombe akujaya kumawulu akwe. Mpawo wakamba kuti, "Nkasimpe uli asibwiinga kuli ndime mubwindila mubulowa." ²⁶ Lino Jehova wakamuleka alikke. Wakati, "Nduwe sibwiinga wamubulowa" Nkambo kabupalule. ²⁷ Jehova wakambila Aaloni "kuyinka munkanda akuswanana a Mozesi." Aaloni wakayinka, waswanana awe muchilundu chaLeza, alimwi wakamumyonta. ²⁸ Mozesi wakambila Aaloni majwi a Jehova kuti Leza wamutuma akwamba zyoonse zitondezyo zya Jehova anguzu nzyakamulayilila kuti azichite. ²⁹ Mpawo Mozesi a Aaloni bakayinka akubungania boonse bapati bamu Isilayeli. ³⁰ Aaloni wakambula majwi woonse Jehova ngakambide kuli Mozesi. Alimwi wakatondezya zitondezyo anguzu kunembo lyabantu. ³¹ Bantu bakasyoma. Nibakamvwa kuti Jehova wayeya Izilayeli akuti wamvwa akubona kupenzegwa, mpawo bakakotama ansi akumukomba.

Chapter 5

¹ Musule akuchitika kwazintu ezi, Mozesi a Aaloni bakayinka kuli Falo bakuti, "Nzeezi Yawe, Leza wa Izilayeli, nzyawamba: 'Leka bantu bangu bayinke, kuchitila kuti bakabe pobwe lykusekelela ndime munkanda.'" ² Falo wakati, "Ngwani Yawe? Nkambonzi ninjelede kuswilila kujwi lyakwe alimwi kuti ndileke ba Izilayeli kuti bayende? Nsimuzi Yawe; aboobo, nsikoyoleka Izilayeli ayende." ³ Bakati, "Leza waba Hibbulu waswanana andiswe leka twende lwamazuba atatu munkanda akupayilila kuli Yawe Leza wesu kuchitila kuti atatumyi amalwazi a panga." ⁴ Pesi mwami wa Ijipita wakati kuli mbabo, "Mozesi a Aaloni, nkambonzi nimulikugwisya bantu amulimo wabo? Amubwede kumulimu wanu." ⁵ Wakati alimwi, "Kwaba bantu biingi lino munyika yesu, alimwi mulokubalesya milimu yabo." ⁶ Muzuba ndilelyo, Falo wakapa malayilile kubendelezi akuli basikubabelesya. Wakati, ⁷ "Kutali mbuli kusanguna, tuchiyelede kupa bantu bwizu limbi kuti bawume zitina. Baleke bayinke bakalyete bwizu beni." ⁸ Nikuboobo, uyelede kuyanda kuli mbabo mwelwe ukozyania wazitina mbuli mbubali kuchita lutanzi. Utatambuli ziche, nkambo mbakandu. Nkiinkako nchibawompolola, tuleke tuyinke tukapayilile Leza wesu. ⁹ Yungizya kulema kwamulimu kubantu kuchitila kuti bawubambe akutachinoswilila makani akubeja." ¹⁰ Eelyo bapati ababelesyi babantu bakayinka bakwambila bantu bati, "Nzeezi Falo nzyawamba: Nsichikamupi limbi bwizu." ¹¹ Nywe lwanu mulelede kwinka akulijanina bwizu nkomukonzya kubujana, pesi kulema kwamulimu wenu takukowubisigwa pe." ¹² Eelyo bantu bakamwayika munyika yonse ya Ijipita kukuyandula zisiko-siko zyawwizu. ¹³ Basikubabelesya bakabasungwazya akuti, "Mumaninsye milimu yenu, mbuli kuti bwizu bwapegwa kulindinywe." ¹⁴ Basimulimu ba Falo bakawuma basikubabelesya baba Izilayeli, abo bantu mbibakabikkide kuti babe bapati babasimulimo. Bapati bamulimu bakaliswini kubabuzya kuti, "Nkambonzi nimwatagwisya zitina zyonse nzimwambilwa, nikuba jilo kana sunu, mbuli mbumwalikuchita lutaanzi?" ¹⁵ Eelyo basikubabelesya ba Izilayeli bakeza kuli Falo akulila kulinguwe. Bakati, nkambonzi nujata balanda bako enzila ilibobu? ¹⁶ Takuchikwe bwizu buchipegwa kubalanda bako alimbi, pesi bachitwambila: mupange zitina! 'Swebo, tubalanda bako, tulikumvwa nikuba lino, ¹⁷ Pesi Falo wakati, "Mulibakandu ! Mulibakandu ! Mulati, 'tuzumizye tuye tukapayile kuli Yawe. ¹⁸ Eelyo lino mubwede kumulimu. Takuchikwe bwizu buyopegwa kulindinywe, pesi muyeleda kuchinokhita mwelwe ukozyania wazitina." ¹⁹ Basikubabelesya bana ba Izilayeli bakabona kuti bakali mumapenzi nibakabuzigwa, "Tamuyeleda kuchesya mwelwe walubbe wezitina. ²⁰ Bakaswanana a Mozesi a Aaloni, bakayimvwi aanze ang'anda yamwami, bakalizwide kuzwa kuli Falo. ²¹ Bakati kuli Mozesi a Aloni, "Yawe alange kuli ndinywe akumupenzya, nkambo mwatuchita chisampawuzyo mumeso a Falo abalanda bakwe, mwabikka ipanga mujanza lyabo kuti batujaye." ²² Mozesi wakabwedakuli Yawe akuti, "Mwami, nkambonzi mwetela mapenzi kubantu aaba? Nkambonzi niwakandituma lutanzi? ²³ Kuzwa kuchindi chindaza kuli Falo akwambula awe muzina lyako, wachita mapenzi kubantu aba, alimwi takwe aniwangununa bantu bako abunini."

Chapter 6

¹ Eelyo Jehova wakati kuli Mozesi, " Lino uyoobona nzinjohita kuli Falo. Uyochibona echi, nkambo uyoobaleka kuti beende akambo kajanza lyangu jumu. Akaambo kajanza lyangu jumu, akambo kajaanza lyaangu jumu uyoobenzya kuzwa kunyika yakwe." ² Leza wakaambula kuli Mozesi kulinguwe, " Ndime Jehova. ³ Ndakalibonia kuli Abbulahamu, kuli Ayizekki, mpawo akuli Jakkobbu mbuuli Leza singuzu zyoonse; pesi akambo kazina lyangu, Jehova, Tendakazibikene kuli mbabo. ⁴ Alimwi ndakabamba chizuminano changu ambabo, kuchitila kuti ndibape nyika ya kkenani, Nyika njibakkala mbuuli beenzu, nyika njibakali kukkala-kkala. ⁵ Aboobo, ndimvwide kutongela kwa Izilayeli aabo ba Iqipita mbibakachitide bazike, Mpawo ndiyeeya chizuminano changu. ⁶ Nkaambo kaako, muteeci kuba Izilayeli, Ndime Jehova njomugwisya kuzwa kubwaange Egepita, Njoomwangununa kuzwa kumanguzu aabo. Njomuvuna akulibonia kwanguzu zyangu, mpawo anchito mpati zyalubeta. ⁷ Ndiyomuleta kulindime mbuuli bantu ngu, mpawo njooba Leza wanu, wakamugwisya kuzwa mubwaange bwa Iqipita. ⁸ Ndiyoomuyiisya munyika njindakakonkeza kuli Abbulahamu, kuli Ayizekki, mpawo kuli Jakkobbu njoopa mbuuli lukkono lwanu. Ndime Jehova !!! ⁹ Awo Mozesi wakabuzya bana ba Izilayeli eechi, Teebakakonzya kumuswiilila akambo kakuchisa kwamyoyo yabo akambo kabuyumuyumu mbubakasweene. ¹⁰ Eelyo Jehova wakati kuli Mozesi, kati, ¹¹ "yiinka ubuzye Falo, mwami wa Iqipita, kuti aleke bantu ba Izilayeli kuti bazwe munyika yakwe." ¹² Mozesi wakati kuli Jehova, " kuti ba izilayeli tebakandiswilila, Nkaambonzi Falo natakandiswilile, mbuuli mbutakonzzyi kwaambula oobotu?" ¹³ Jehova wakaambula kuli Mozesi akuli Aloni. Wakabapa malayilile kuba Izilayeli akuli Falo, mwami waEgepita, agwisye ma Izilayeli kuzwa muchisi cha Egepita. ¹⁴ Aba basilutwe bamaanda zyabamawisi: Bana balombe ba Lubbeni, mwana mwana mutaanzi wa Izilayeli, Wakati Hanokki, Palu, Heziloni, mpawo akkani. Aaba zyakali nzubo zya Lubbeni. ¹⁵ Bana balombe ba Simiyoni kwakali Jamuyeli, Jamini, Ohadi, Jakkini, Zohali, mpawo shawuli mwana mulombe wa wamwanakazi mukkanana. Aba zyakali nzubo Simiyoni. ¹⁶ Ngaaya mazina abana balombe aalembdwe ba Leevi, aantomwe azyalani lyabo. kwakali Gelisoni, kohati, mpawo Melali. Levi wakapona kusikila waba aminyaka iili mwaanda amakkumi atatu aalaminyaka musanu ayibili. ¹⁷ Bana balombe ba Gelisoni kwakali libbimu mpawo a Shimeyi, mumpuli zyabo. ¹⁸ Bana balombe Kkolati kwakali Amulamu, Iziha, Hebbuloni a Uziyeli Kkohati wakapona munyika minyaka iili mwaanda amakkumi aatatu aminyaka iitatu. ¹⁹ Bana balombe ba Melali kwakali Mahili aMushi. Aba bakaba zyalanilyaba Levi aantomwe alunyungu lwabo. ²⁰ Amulamu wakakkwata Jokkebbedi, muchizi wawisi. Wakamuzyalila Alonia Mozesi, Amulamu wakapona minyaka iili mwanda amakkumi aatatu amusanu ayibili eelyo wakafwa. ²¹ Bana balombe ba Izalakwakali kkola, Nefegi, a zikkili. ²² Bana balombe ba Uziyeli Mishayeli, Elizafani, a Sitili. ²³ Aloni wakakkwata Elishabba, mwana musimbi wa Aminadabu, muchizi wa Nashoni. Wakamuzyalila Nadabu mpawo a Ahibu, Eliyeza a Hamala ²⁴ Bana balombe ba Kkola kwakali Asili, Elikana a Abbiyasafu. Eezi nzizyo nzubo zyakkola. ²⁵ Eliyeza, mwana wa Aloni wakakkwata uumwi wabana basimbi ba Patiyeli. Wakamuzyalila Fayinasi. Aba bakali basimitwe bangandayabawisi akati kaba Levi, mukwiindilila mumikowa wabo. ²⁶ Aba balumi babili bakali Aloni a MOzesi kuli mbabo Jehova nkwakati, " mugwisye ba Izilayeli kuzwa kunyika ya Egepita, kwiindila munkamu zyabantu bakulwana." ²⁷ Aloni a Mozesi bakawambuula a Falo, mwami wa Egepita, abazumizye kugwisya bana ba Izilayeli kuzwa mu Egepita. Aba bakali mbabo bamwi Mozesi a Aloni. ²⁸ ³⁰ Eelyo Jehova nakambula kuli Mozesi munyika ya Egepita, ²⁹ wakati kuli nguwe, " Ndime Jehova. Wamba kuti kuli Falo, mwami wa Egepita, zyoonse nzitakwambile. Pesi Mozesi wakati kuli Jehova, " nsikonzyi kwaambula obotu, abobo nkaambonzi Falo natakandiswilizeye."

Chapter 7

¹ Jehova wakati kuli Mozesi, "bona, ndakuchita mbuli Leza kuli Falu. Aaloni mukulana wako uyoba musinsimi wako. ² Uyowamba zyoonse nzindakakulayilila kuti uwambe. Aaloni mukulana wako uyowambila Falu kuti aleke bantu ba Izilayeli kuti bazwe munyika yakwe. ³ Pele njoyumya moyo wa Falu, alimwi ndiyobika zigambyo zyiingi, munyika ya Ijiputi. ⁴ Pele Falu takoyoswilila, aboobo ndiyobika janza lyangu ku Ijiputi akugwisya makamu aampi yangu yabanlumi, bantu bangu, bantu ba Izilayeli, kuzwa munyika ya Ijipita alubeteko lupati. ⁵ Ba Ijipita bayoziba kuti ndime Jehova nenjotandabika janza lyangu ku Ijipita akupozya bana ba Izilayeli kuzwa akati kabo. ⁶ Mozesi a Aaloni bakachita oobo; bakachita mbubonya Jehova mbwakabalayilila. ⁷ Mozesi wakali amyaka ilimakumi alimusanu atatu, alakwe Aaloni wakali amyaka ilimakumi ali musanu aatatu aminyaka itatu nibakambuula a Falu. ⁸ Jehova wakati kuli Mozesi a Aaloni, ⁹ "Lino Falu aakuti kulindinywe, "Amuchite maleele, eelyo uwambile Aaloni, bweza musako wako uwuwaale aansii kunembo lya Falu, ikuti ibe nzoka." ¹⁰ Mpawo Mozesi a Aaloni bakiinka kuli Falu, elyo bakachita mbuli Jehova mbwakalayilila. Aaloni wakawaala ansii musako wakwe kunembo lya Falu akubalanda bakwe, mpawo yabanzoka. ¹¹ Eelyo Falu alakwe wakayita basongo bakwe abachapi. Bakachita zikozyenie kumabiibo abo. ¹² Umwi awumwi mwalumi wakawaala musako wakwe aansii, mpawo misako yakanzoka. ¹³ Pele musako wa Falu wakayumisigwa, eelyo takwe nakaswilila, mbuli Jehova mbwakamba. ¹⁴ Jehova wakati kuli Mozesi, "Moyo wa Falu wayuma, eelyo wakaka kuti bantu bayinke. ¹⁵ Yiinka kuli Falu chifumo akuyaanze akuya kumanzi. Yima ankomwe yamulonga uswanune anguwe, bweza mujanza musako wako wakasanduka kuba inzoka. ¹⁶ Umwambile kuti, "Jehova waba Hebbulayo, wandituma kulinduwe kuti ndikwambile, 'Leka bantu bangu biinke, ikuti bakandikombe munkanda. Kusikila lino tonakuswilila." ¹⁷ Jehova wamba echi: "Acheechi uyozyiba kuti ndime Jehova. Ndiyowuma manzi ali mumulonga Nayili amusako ulimujanza lyangu, elyo mulonga uyoanduka kuba bulowa. ¹⁸ Ibaswi abo balimumulonga bayofwa, amulonga uyonunka. Ba Ijiputi tabakoyokonzya kunywa maanzi mumulonga." ¹⁹ Lino Jehova wakati kuli Mozesi, "Ambila Aaloni, bweza musako wako uvungunune janza lyako kumaanzi a Ijiputi, akumilonga yabo, akutulonga twabo, akumalambwa abo, akumikala yabo yoonse, kuti maanzi abo abebulowa. Chiita oobo kuti kube bulowa munyika yoonse ya Ijipita, nikuba muzibikilo zyabo zyezisamu azyamabwe." ²⁰ Mozesi a Aaloni bakachita mbuli Jehova mbwakalayilia. Aaloni wakanyampula musako mpawo wawuma maanzi alimumulonga, kumenso a Falu abalanda bakwe. Manzi woonse mumulonga akasanduka kuba bulowa. ²¹ Abaswi bali mumulonga bakafwa, amulonga wakatalika kununka. Ba Ijipita tebakakonyza pe kuywa maanzi amumilonga ya Ijipita. ²² Pesi aba basimabibo ba Ijipita bakachita mbubonya abo amabibo aabo. Aboobo moyo wa Falu wakayumisigwa, eelyo wakakkaka kuswilila kuli Mozesi a Aaloni, mbuli Jehova mbwakaamba kuti ziyochitika. ²³ Eelyo Falu wakafutumuka mpawo wayinka mung'anda yakwe. Taakwe nakaswilila abunini kulicheechi. ²⁴ Boonse ba Ijipita bakasya kumbali amulonga kuti bajane manzi akunywa, pele tebakakonyza kwajana manzi amumulonga lwawo. ²⁵ Mazuba musanu aabili akayinda awo Jehova nakamana kusofwazya mulonga.

Chapter 8

¹ Mpawo Jehova wakati kuli Mosesi, "Yinka kuli Falo ukamwambile kuti, Jehova wamba bobu: Leka bantu bangu bayinke kuti bandikombe. ² Kuti wakaka kubaleka kuti bayinke, ndapenzya nyika yako yoonse abasyachande. ³ Mulonga uyoyambwa abasyachande. Balazwa oko banjile munganda yako, munganda yakulala, abulo bwako. bayoyinka kubantu bako, akuzikko, amuzyaambikwa zyako. ⁴ Basyachande bayokusikila, abantu bako, abazike bako boonse. ⁵ Jehova wakambila Mosesi, "ambila Aroni, "Tandabika janza lyako akaponda kako atala lyamulonga, atulonga, amalambwa. Kuti muzwe basyachande atala lyadolopo lya Egipita". ⁶ Aroni wakatambika janza lyakwe atala lyamanzi a Egipita, ezyo basyachande bakazwa bazuza dolopo lyoonse lya Egipita. ⁷ Pele basimabibo bakachita bukozyenie kumabibo abo; bakaleta basyachande atala anyika zya Egipita. ⁸ Mpawo Faro wakita baMosesi a Aroni wati, "Mukombe kuli Jehova kuti agwisye basyachande kuzwa kulindime akubantu bangu. Elyo njobaleke bantu kuti bayinke, kuti bakapayile kuli nguwe". ⁹ Mosesi wakati kuli Faro, "Ulijene mwenya kundambila ndilili noyanda kuti nkukombe, bazike bako, abantu bako, ikuti basyachande bakagwisigwe kuzwa kulinduwe akumaanda aako bakkale mumulonga luzutu". ¹⁰ Faro wakati, "Junza". Mosesi wakati, "akube mbuli mbowamba, kuti ukazibe kuti taakwe naba omwe uli mbuli Jehova, Leza wesu. ¹¹ Basyachande bayozwa kulinduwe akumaanda ako, akubazike bako, akubantu bako. Bayokkala mumulonga luzutu". ¹² Mosesi a Aron bakazwa kuli Faro. Nkabela Mosesi wakakwilila kuli Jehova akaambo kabasyachande aabo mbakaletela Faro. ¹³ Jehova wakachita mbuli Mosesi mbwakakumbila: Basyachande bakafwa mumanda, amumabetekelo aabo amumyuunda yabo. ¹⁴ IBantu bakabungika antoomwe muzilwi zilwi, anyika yakanunka. ¹⁵ Pele Faro nakabona kuti kwaba buyoyelo, wakayumya moyo wakwe alubo takwe nakaswilila Mosesi a Aron, mbubonya Jehova mbwakaliwamba kuti ulachita. ¹⁶ Jehova wakati kuli Mosesi, "ambila Aroni, "tandabika kaponda kako ume lusuko lwako lwansi, kuti lusanduke kuba mansenya muchisi choonse cha Egipita". ¹⁷ Bakachita obo. Lino Aron nakatambika janza lyakwe akaponda kakwe akuma lusuko ansi, mansenya akasika kubantu akubanyama. Loonse lusuko lwakali ansi lwakaba mansenya muchisi choonse chaEgipita. ¹⁸ Basimabibo bakasoleka abalo mubuchapi bwabo kuti bachite mansenya, pele tebakachikonzya. Elyo kwakaba mansenya kubantu akubanyama. ¹⁹ Mpawo basimabibo bakambila Faro, "Oyu munwe waLeza". Pele moyo waFaro wakayumisigwa, elyo wakakaka kubaswilila. MbuliJehova mbwakamba Faro mbwakelede kuchita. ²⁰ Jehova wakati kuli Mozesi, "buka chifumo ukayime kunembo lya Faro anoyinka kumulonga. Umwambile kuti, 'Jehova wamba kuti: Leka bantu bangu kuti bazwe bandikombe. ²¹ Pele kuti tewaleka bantu bangu kuti bayinke njotuma matanga amazi kulinduwe, akubazike bako, akubantu bako, akumaanda anu. Maanda aba Egepita ayozula matanga amazi, aalo ansi mpobayimvwi ayozula mazi. ²² Pele mubuzuba obo ndiyobamba chisi cha Gosheni bwandene, inyika bantu bangu mobakkede, kuti kutabi matanga amazi oko. Echi chiyochitwa kuti mukazibe kuti ndime Jehova mukati kanyika eezi. ²³ Njowandanya bantu bangu abantu bako. Echi nchitondeze changuzu zyangi chiyotola busena junza". ²⁴ Jehova wakachita obo, matanga mapati amazi akasika munganda ya Faro amumaanda abazike bakwe. Amunyika zyoonse zya Egepita, inyika yanyonyoka nkambo kamatanga amazi. ²⁵ Falo wakayita Mozesi a Aaloni wati, "kamuya, mukapayile Leza wenu munyika yesu." ²⁶ Mozesi wakati, "tachiluleme kulindiswe kuchita obo nkambo zipayizyo nzituchitila Jehova Leza wesu nzisesembo kuliba Ijipita, kuti twachita zipayizyo kumeso abo ezyo zisesemba ba Ijipita, tabakoyotutulula mabwe? ²⁷ Pe, ndweendo mazuba otatwe kusika munkanda kuti tuchite kuti tukapayile Jehova Leza wesu, mbuli mbwakatulayilila." ²⁸ Falo wakati, "ndamuzuminina kuti mwinke mukapayilile Jehova wenu munkanda pele mutayinki kule. Amundikombele" ²⁹ Mozesi wakati, "lino ndazwa biyo kulinduwe ndiyokomba kuliJehova kuti matanga amazi akuleke, Falo, abazike bako abantu bako junza. Pele utatweni limbi kukutaleka bantu kuti bakapayile Jehova. ³⁰ Mozesi wakazwa kuli Falo wakukomba kuli Jehova. ³¹ Jehova wakachita mbuli kukumbila kwaMozesi; elyowakagwisya matanga anzikuzwa kuliFalo, akubazike bwakwe, akubantu bakwe. Taakwe neliba lyomwe lyakasyala. ³² Pele Falo weakayumya moyo wakwe lubo kuchindi echi, taakwe nakabaleka bantu kuti bayinke.

Chapter 9

¹ Mpawo Jehova wakati kuli Mozesi, "koya kuli Falo ukamwambile kuti; Jehova Leza wama Hibbulu, wakamba eechi: "Muleke bantu bangu beende kuchitila kuti bakandikombe." ² Pesi na mwakaka kuti beende, na kamuchibabikide musule, ³ Mpawo luboko lwa Jehova luyoyeta chiyoosyo kuzivubwa zyanu zili mumunda - mabbiza, madonki, inkamela, ang'ombe ambelele. ⁴ Pesi Jehova uyoyita musiyano akati kazivuubwa zyama Izilayeli akuzivuubwa zyaku Ijipiti, kuchitila kuti takwe munyama wama Izilayeli utakafwe pe. ⁵ Jehova takachincha chindi, wakati, nijunza ninsikachite chintu echi munyika eyi." ⁶ Jehova wakachita echi izuba litobela. Zyonse ng'ombe zyanu Ijipiti zyakafwa, pesi takwe nikuba umwi munyama wama Izilayeli wakafwa, takwe nikuba umwi munyama. ⁷ Falo nakalangisisya, alimwi, amubone, takwe nikuba umwi munyama wama Izilayeli wakafwa. Pesi moyowakwe wakali achiguni, aboobo takalekela bantu kuti beende. ⁸ Mpawo Jehova wakati kuli Mozesi akuli Aaloni, "Amubweze amuzuye maanza anu amulota kuzwa ku Kkilini. Iwebo, Mozesi, welede kusowa mulota k ujulu mumuuya Falo kalangilizizye. ⁹ Luyoba lusuko lunante atala enyika yoonse ya Ijipiti. Buyochita busina azilonda kuti zikajaye bantu abanyama mukati kenya yoonse ya Ijipiti. ¹⁰ Aboobo Mozesi a Aaloni bakabweza bakabweza mulota kuzwa ku Kkilini akwimikila kunembo lya Falo. Mpawo Mozesi wakasowa mulota mumuya. Mulota wakabachitya matumpwiza azilonda kuti zijaye bantu abanyama. ¹¹ Alimwi basimabibo nibakali kukonza kutobeleza Mozesi nkambo kamatumpwiza akala busina bwakali alimbabo akuli boonse bamwi ma Ijipiti. ¹² Jehova wayumya moyo wa Falo, aboobo Fallo takaswilizya Mozesi a Aaloni. Ezi zyakali mbuli mbakambide kuli Mozesi kuti Falo uyochita. ¹³ Mpawo Jehova wakati kuli Mozesi, "ubuke chakufwambana kuseni, uyimikile kunembo lya Falo, akwamba kuti kulinguwe, 'Jehova, Leza wama Hibbulu wamba eechi; Leka bantu bangu biinke kuchitila kuti bakandikombe. ¹⁴ Mbuli echi chiindi ndiyotumizya zikankamaninsya mulinduwe lwako omwini, kubalanda akubantu bako. Ndiyochita echi kuchitila kuti mukabone kuti takwe umwi ulimbuli ndime munyika yoonse. ¹⁵ Pesi lino ndilelede kusika aluboko lwangu akukusoka abantu bako amalwazi alimwi muyolonzegwa kuzwa kunyika. ¹⁶ Pesi zyakali mukambo aka ndakamuzumizyankuti mupone: Kuchitila kuti izina lyangu likambawukwe kwindila munyika yoonse. ¹⁷ Uchili kulinyampuka lwako omwini akati kabantu banguakutabalekela kuti beende. ¹⁸ Swilizya junza atala achindi echi, ndiyoyeta ichivulamabwe chikali, eezyo zitanaboneka mu Ijipiti kuzwa izuba nizyakasanguna kusikila lino. ¹⁹ Mpawo lino, tuma muntu akayandule zivubwa zyanu azyonse nzemulazyo zivubwa zyenu azyonse nzemulazyo mumunda kubusena bulikabotu. Woonse muntu amunyama ezyo zilimumuunda alimwi tazyetedwe kumunzi - chivulamabwe chiyosika kulimbabo - alimwi bayofwa." ²⁰ Mpawo aba balanda ba Falo basyoma muli Jehova ijwi lyakasika chakufwambana kuti beete bazike baabo azivuubwa mumunda. ²¹ Pesi abo bakatabweza ijwi lya Jehova chakubosya bakasiya bazike baabo mummyunda yabo. ²² Mpawo Jehova wakati kuli Mozesi, "Nyampula ijanza lyako kujulu kuchitila kuti kube chivulamabwe munyika ya Ijipiti, kubantu akubanyama, azyonse amisamu yamumyunda ya Ijipiti. ²³ Mozesi wakasika amusako wakwe kujulu alimwi Jehova wakatuma muzuzumina, chivulamabwe atulabi aans. Alubo wakawisya chivulamabwe munyika ya Ijipiti. ²⁴ Aboobo kwakaba chivulamabwe atulabi zivwelengene. kazichisa loko, mbulikuti teyakaliwo munyika yoonse ya Ijipiti kuzwa niyakaba chisi. ²⁵ Kwinda minyaka yoonse ya Ijipiti, chivulamabwe chakajaya zyoonse zyakali mummyunda, boonse bantu abanyama chakajaya woonse munsamu mummyunda akutyolola minsamu yoonse. ²⁶ Kupela domunyika ya Gosheni, ma Izilayeli nkubakali kukkala, techakaliwo pe chivulamabwe. ²⁷ Mpawo Falo wakatuma bantu akwambila Mozesi a Aaloni wakati kulimbabo, "Ndabisya ichindi echi Jehova uliluleme, alimwi imebo abantu bangu tulibasizibi. ²⁸ Atukombe kuli Jehova, nkambo ndiyomuleka kuti mweende, alimwi tamukoyokkala aawa limbi pe." ²⁹ Mozesi wakati kulinguwe, "lino ndazwa mumunzi, ndiyowanzania maanza angu kuli Jehova tulabi tuyomana, alimwi takukabi limbi chivulamabwe. Munzila njiyeyi muyoziba kuti ijulu ndilya Jehova. ³⁰ Pesi mbuli ndinywe akubalanda bako, ndilizi kuti tamunalemeka Jehova Leza chanchobeni." ³¹ Lino butonje a bbali zyakanyonyonwa, bbali yakali yalampa kusika mumatwi, atonje yakali yaba abuluba. ³² Pesi i wiiti a sipeliti tezyakanyonyonwa pe nkambo zyakali ziloy zinonoka. ³³ Eelyo Mozesi nakasiya Falo a munzi, wakayanzania maanza akwe kuli Jehova, tulabi achivulamabwe zyakamana, alimwi imvula takwepe niyakasika aans limbi. ³⁴ Eelyo Falo nakabona kuti imvula, chivulamabwe atulabi zyamana, wakabisya lubo akuyumisya moyo wakwe, wakabisya lubo akuyumisya moyo wakwe, antomwe abalanda bakwe. ³⁵ Imoyo wa Falo wakayuma, aboobo takaleka bantu ba Izilayeli kuti beende, mbuli Jehova mbaakambide kumanza a Mozesi.

Chapter 10

¹ Yahweh wakati kuli Mozesi, "Kuya kuli Falo mbulikuti ndakakumya moyo wakwe amyoyo yabalanda bakwe. Ndakachita echi kuti ndimutondezye nguzu zyangu akati kabo. ² Ndakachita lubo echi kuchitila kuti muzobuzye bana banu abazukulu zintu nzindakachita, mbundakajata Ijipiti inzila iiteelede, alimwi mbundakapa zitondeezyo zisiyene-siyene zyanguzu zyangu akati kabo. Munzila eeyi muyoziba kuti ndime Yahweh." ³ Aboobo Mozesi aAloni bakaya kuli Falo akuti kuli nguwe, "Jehova, Leza wama Hibbulu, wamba kuti echi: "Kwachiindi chilamfu chilibieni nchimuyokaka kulifwiinsya kunembo lyangu? Muleke bantu bangu beende kuchitila kuti bakandikombe. ⁴ Pesi naa mwakaka kuti bantu bangu beende, swilizya, juunza ndiyoyeta nsozi mukatimkanyika yako. ⁵ Ziyovumba atala lyanyika kuchitila kuti takwe nikuba uumwai utakabone nyika. Ziyolya kufumbwa zyakachede kuchivulamabwe. Ziyolya lubo woonse musamu ukomenena munyuunda. ⁶ Ziyozuzya ng'anga yako, eezyo zyoonse zyabalanda bako, azezyo zyoonse zyama Ijipiti - zimwi zitanabonegwa nikuba wuso nikuba abasyanyokulu, takwe nizyakabwenwe kuzwa buzuba nibakali ansi ambulisunu." Mpawo Mozesi wakazwa weenda kuzwa kuli Falo. ⁷ Balanda ba Falo bakati kulinguwe, "Kwachiindi chilibuti mwalumi oyu nchayotupenzya? Muleke ma Isilalayiti beende kuchitila kuti bakakombe Jehova Leza wabo. Tonakuzibona na kuti Ijipita yajayigwa?" ⁸ Mozesi a Aloni bakeetwa lubo kuli Falo, wakati kulimbabo, "Mweende mukakombe Yahweh Leza wanu. Pesi bantu bali batayoyende?" ⁹ Mozesi wakati, "Tuyoyenda abanike nike besu abapati, abana balombe besu abasimbi. Tuyoyenda ambelele zyesu ang'ombe, mbuli kuti twelede kuchuta pobwe lyaJehova. ¹⁰ Falo wakati kulimbabo, "Ikaka Jehova abe andinywe chakasimpe, naa ndamulekelelal kuti mwende abanini banu beende. Mulange mulabubi mumiyeyo. ¹¹ Pepe! Mweende, kufumbwa mwalumi akati kanu, akukomba Jehova, mbulikuti ezyo nzimuyanda. " Mpawo Mozesi aAloni bakagwisigwa kuzwa kubube bwa Falo. ¹² Mpawo Jehova wakati kuli Mozesi, "Nyamuna luboko lwako kunyika ya Ijipiti kunsozi, kuti zinjile munyika ya Ijipito akulya musamu woonse ulimulinjiyo, zyoonse zyakasiyigwa achivulamabwe." ¹³ Mozesi wakasisya musako wakwe kunyika ya Ijipiti, alimwi Yahweh wakeeta moya kunyika boonse buzuba oobo amansiku. Nikwakali mansiku, moya wakujwe waketa nsozi. ¹⁴ Nsozi zyakeenda mukati kanyika yoonse ya Ijipiti akunjila loonse lubbazu lwayo. Takwe nikwakali chikungo chansozi zilobo munyika, alimwi takwe zili boobo ziyosika munyika kuzwa ezi. ¹⁵ Zyakavumba nyika yoonse aboobo yakasiya. Zyakalya masamu woonse munyika amichelo yoonse yamisamu yakasiyigwa achivulamamwe. Mukati kanyika yoonse yaIjipiti, takwe musamu wakamwemvwe wakachala, nikuba umwi musamu nikuba musamu mumunda. ¹⁶ Mpawo Falo wakayita Mozesi a Aloni chakufwambana akuti, "Ndakabisizya Jehova Leza wako anduwe. ¹⁷ Lino mpawo, ndilekelele milandu yangu kwachiindi echi, alimwi ukombe kuli Jehova Leza wako kuti abweze lufu olo kule andime." ¹⁸ Aboobo Mozesi wakenda kuzwa kuli Falo akukomba kuli Jehova. ¹⁹ Jehova waketa guwo lisimide kuzwa kumbo eelyo lyakabweza nsozi akuzitola mulwizi lwamatete; takwe nikuba imwi nsozi yakachaala munyika ya Ijipiti. ²⁰ Pesi Yahweh wakayumya moyo waFalo, alimwi Falo takalekela maIsilalayiti kuti beende. ²¹ Mpawo Yahweh wakati kuli Mozesi, "Tambika jaanza lyako kujulu, kuchitila kuti kube mudima munyika ya Ijipiti, mudima umvwigwa." ²² Mozesi wakasisya jaanza lyakwe kujulu, alimwi kwakaba mudima mupati munyika yoonse ya Ijipiti kwamazuba aatatu. ²³ Takwe umwi wakalikubona umwi lubo; takwe wakasiya munzi wakwe kwamazuba aatatu. Aboobo boonse ma Isilalayiti bakali a lambe kunyika nkubakali kukkala ²⁴ Falo wakayita Mozesi akuti, "Enda ukakombe Yahweh. Nikuba impuli yako yeledede kweenda anduwe, pesi ng'ombe zyako ambelele zyeledede kuchala. ²⁵ Pesi Mozesi wakati, "Tuzumizye kuti tuchite zipayizyo akumpa tununkilizyo kuchitila kuti tukazipedekezye kuli Yahweh Leza wesu. ²⁶ Ng'ombe zyesu zileledede kweenda azilazyo andiswe, takwe nikuba butanga bwazyo bweeledede kuchala musule, mbulikuti tweledede kuzibweza kuti zikakombe Leza wesu. Mbulikuti tatu kuti mbyeni mbutweledede kukomba Yahweh kusikila tukanyampuke ooko." ²⁷ Pesi Yahweh wakayumya moyo wa Falo, alimwi taakabalekela kuti beende. ²⁸ Falo wakati kuliMozesi, , "Enda kuzwa kuli ndime! Chenjela achintu chimwi, kuti tokoyondidona lubo, mbulibuzuba notazobone busyu bwangu, uyofwa. ²⁹ Mozesi wakamba, "Iwe lwako wambula. Tandikoobona busyu bwako lubo."

Chapter 11

¹ Lino Yawe wakambila Mozesi kuti, "kuchili chuumo chimwi echo nchiniyoleta ali Falo mu Ijiputi. Kwainda eecho eecho, uuyomuleka mukeende kuzwa okuno. Lino ayomuleka kuti mukeende uyomutandila kule. ² Layilila bantu aabo kuti woonse mwalumi amwanakazi kuti akumbile kulinguwe ngwayakilene aawe zintu zyensiliva azintu zyengolida." ³ Lino Yawe wakachita kuti ba Ijipiti bayande kubotezya ba Izilayeli. Kwinda boobo, mwalumi Mozesi wakali kubotezya mumeso abalanda ba Falawo abantu bamu Ijipiti. ⁴ Mozesi wakati, "Yawe waamba oobu: 'mbuli akati kamansiku ndayinda mu Ijipita. ⁵ Boonse bana batanzi munyika ya Ijipita bayoofwa, kuzwa kumwana mutanzi wa Falawo, ukkede achuuno chabwami, kuyosika kumwana mutanzi wamuzike mwanakazi ulikusule lyaziyo linokuziye, akuli boonse bana batanzi bazivuubwa. ⁶ Lino kuyoba kulila kupati munyika yoonse ya Ijipiti, kutali mbuli kwakabwenwe na kuyoba alubo. ⁷ Pesi takwe naba mubwa uyokkuwa kufumbwa kumuntu wa Izilayeli, nekuba kumuntu na munyama. Munzila njiyeyi muyoziba kuti ba Ijipiti ndilababweza munzila isiyene aba Izilayeli. ⁸ Boonse aaba bazike bako, Falawo, bayoseluka aansu kuli ndime akundivundamina. Bayowamba kuti, 'koya, webo abantu boonse bakutobela!' kusule lyayaaya ndiyozwa." Mpawo kuli Falawo kafundikide abukali. ⁹ Yawe wakambila Mozesi kuti, 'Falawo takokuyokuswilila pe. Nkinkaako kuti ndikachite zyiingi zigambyo munyika ya Ijipiti.'" ¹⁰ Mozesi a Aaloni bakachita zigambyo eezi kunembo lya Falawo, pesi Yawe wakayumya moyo wa Falawo, mpawo Falawo tewakalekela bantu ba Izilayeli kuti bazwe munyika yakwe.

Chapter 12

¹ Yawe wakambila Mozesi a Aaloni munyika ya Ijipiti. Wakati, ² "kuli ndinywe, mwezi uno uyoba matangunino yamyezi, mwezi mutanzi wamwaka kuli ndinywe. ³ Wambila imbungano ya Izilayeli, 'mubuzuba bwamwezi uuno umwi awumwi ulelede kubweza kabelele na kana kampongo, imwi ayimwi mpuli ichite obo, kabelele kayimwi ayimwi ng'anda. ⁴ Na beng'anda bacheya kukabelele mwalumi ambabambene aabo belede kubweza kabelele na inyama yakana kempongo eeyo inga ilazulila kumwelo wabantu. Yelede kuzulila kuli woonse kuti balye, aboobo belede kubweza inyama izulila boonse. ⁵ Kabelele kenu naa kana kampongo takelede kuba akampenda, kagutu kamwaaka umwi. Welede kubweza imwi yambelele na impongo. ⁶ Welede kukabamba kusikila mubuzuba bwakkumi atune bwamwezi ooyo. Mpawo imbungano yoonse ya Izilayeli yeleda kujaya banyama aaba igolezya. ⁷ Mulelede kubweza bumwi bulowa akububika aatala lyamabazu aabili amulyango aatala lyazikunguzyo zyamaanda mumuyolyida nyama. ⁸ Mwelede kulya inyama mansiku aayo, mwamana kwiyoa mumulilo. Mwiile achinkwa chitakwe bumena, azisyu zilula. ⁹ Mutakilyi kili mbisi na kijikidwe amanzi. Kwinda boobo, mwiyoa mumulilo amutwe wayo, myeendo azyamukati. ¹⁰ Tamwelede kwisiya kusikila bukache. Mwelede kuumpa kufumbwa chicheede nibwacha. ¹¹ Mbububu mbumwelede kwiile: kamulyangide muzibuno, ansangu kumawulu anu amifunko mumaboko aanu. Mwelede kulya chakufwambana. Ndipobwe lyakwindilila Iya Yawe. ¹² Yawe waamba obu: Ndiyoyinda akati kanyika ya Ijipiti busiku oobo akujaya boonse bana babantu batanzi ababanyama bali munyika ya Ijipiti. Ndiyoyeta chisubulo kuliba Leza ba Ijipiti. Ndime Yawe. ¹³ Bulowa buyoba chitondezyo amaanda aanu chakuboola kwangu kuli ndinywe. Eelyo ndabona bulowa, ndiyoyindilila kuli ndinywe nindiyolwisya nyika ya Ijipiti. Luumo olu talukoyomusikila pe akumujaya. ¹⁴ Buzuba oobu buyoba buzuba bwakuyeeza kuli ndinywe, mbumwelede kuyeya mbuli pobwe kuli Yawe, kwindilila kumazyalani anu, ncheezyanisyo nchimwelede kubamba mbuli pobwe kwalyoonse. ¹⁵ Muyolya chinkwa chitakwe bumena mumazuba alimusanu aabili. Mubuzuba butanzi muyogwisya bumena kuzwa kumaanda anu. Kufumbwa ulya chinkwa chila bumena kuzwa kubuzuba butanzi kuyosikila buzuba bwamusanu aabili, muntu oyo welede kugwisigwa mu Izilayeli. ¹⁶ Mubuzuba butanzi kuyooaba kubungana kusalalisya kuli ndime, mpawo mubuzuba bwamusanu aabili kuyoba kubungana kuliboobu. Takwe mulimu uyoochitwa mumazuba aaya, kunze kwakujikila boonse kuti balye. Oyu ngomulimu unga ulachitwa aandinywe. ¹⁷ Mwelede kulemeka ipobwe lyachinkwa chitakwe ibumena nkambo mbobuzuba obo mbundakagwisya mukwanzanisigwa kwanu munyika ya Ijipiti. Aboobo mulelede kulemeka buzuba oobu mumazyalane aanu woonse mbuli chezyanisyo kwalyoonse. ¹⁸ Mwelede kulya chinkwa chitakwe bumena kuzwa golezya lyabuzuba bwakkumi aane bwamwezi mutanzi wamwaaka kusikila golezya lyabuzuba bwamakkumi abili abumwi bwamwezi. ¹⁹ Kumazuba alimusanu aabili, takwe bumena bwelede kujanwa mumaanda anu. Kufumbwa ulya chinkwa chilabumena welede kutandwa mumunzi wa Izilayeli, nikuba kuti muntu oyo muzwakule naba muzyalwe wamunyika yenu. ²⁰ Tamwelede kulya chintu chipangwa abumena. Kufumbwa nkumukkala, mwelede kulya chinkwa chitakwe bumena. ²¹ Mpawo Mozesi wakayita bapati boonse ba Izilayeli wabaambila kuti, "kamuya mukasale tubelele na twana twampongo ooto tuyozulila kusanina impuli zyenu alimwi mukajaye kabelele kakwindilila. ²² Mpawo mukabweze mumpusa wahisopu akunika mubulowa oobo bunoli muchisambilo. Mukazile bulowa buli muchisambilo kujulu achikunguzyo aminsende kuzwa aanze amulyango wang'anda kusikila buchee. ²³ Nkambo Yawe uyoyinda akati akulwanya ba Ijipiti. Nayobona bulowa bwakuchikunguzyo akuminsende iibili, uyoyindilila kumilyango yanu alimwi takoyozumizya basikujaya kuti basike kumaanda enu kuti bamujaye. ²⁴ Mwelede kulemeka chitiko echi. Ooyu nguyoba mulawu wanu walyoonse abana banu. ²⁵ Eelyo nimuyonjila munyika eeyo Yawe njayomupa mbuli mbwakasyomezya kuchita, mulelede kulemeka bukombi oobu. ²⁶ Na bana banu bamubuzya kuti, bwambanzi bukombi bwamusyobo ooyu?" ²⁷ mpawo mwelede kwamba kuti, wayindilila, nkambo Yawe wayindilila mumaanda aba Izilayeli bali mu Ijipiti muchindi nakali kubalwanya ba Ijipita. Wakaangununa impuli zyesu." Mpawo bantu bakavundamina Yawe akumukomba. ²⁸ Ba Izilayeli bakachita mbubonya mbuli Yawe mbwakalayilila Mozesi a Aaloni. ²⁹ Zyakachitika akati kabusiku kuti Yawe ajaye boonse bana batanzi munyika ya Ijipita, kuzwa kumwana mutanzi wa Falawo, wakakkede achuno chabwami, kusikila kumwana mutanzi wamuntu ulimuntolongo abana batanzi bazivuubwa. ³⁰ Falawo wakabuka akati kabusiku - we, abalanda bakwe, aba Ijipita boonse. Kwakaba kulila kupati mu Ijipita nkambo tekwakali ng' anda yakatali amuntu wakafwide pe. ³¹ Falawo wakayita Mozesi a Aaloni mansiku akubambila kuti, munyampuke, muzwe akati kabantu bangu, inywe aba Izilayeli. Kamuya, mukakombe Yawe, mbuli mbumwambide kuti muyanda kuchita. ³² Amubweze mbelele zyenu ang' ombe zyenu, mbuli mbumwamba mpawo mwinke alimwi mundilongezye." ³³ Lino ba Ijipita bakakulubizya kapati kuti babatande munyika, nkambo bakaamba kuti, "toonse tuyofwa." ³⁴ Aboobo bantu bakabweza mupelela wabo kabatabikide bumena. Zilongo zyabo zyakali zyaangwa kale amilembo amakkuko

aabo.³⁵ Lino bantu ba Izilayeli bakachita mbuli Mozesi mbwakabambila. Bakakumbila ba Ijipita zintu zyansiliva, azintu zyangolida mpawo azyakusama.³⁶ Yawe wakachita ba Ijipita kuyanda kubotezya ba Izilayeli. Aboobo ba Ijipita bakabapa kufumbwa nchibakakumbila. Munzila njiyeyi, ba Izilayeli bakabbida ba Ijipita.³⁷ Lino ba Izilayeli bakeenda kuzwa Lamasesi kusikila ku Sikkoti. Bakali mweelwe wakasiyande kuba kumyanda yazyululu zili makkumi alimusanu alimwi (600,000) wabalumi benda amawulu, kuyungizya abanakazi abana.³⁸ Makamu avwelengene alawo akeenda aabo, antomwe ambelele ang'ombe, amweelwe mupati wazivuubwa.³⁹ Bakajika chinkwa chitakwe bumena mumimpelela eeyo njibakeeta kuzwa ku Ijipita. Teyakali abumena nkambo bakali batandwa kuzwa ku Ijipita akubula mweenya wakubamba chakulya.⁴⁰ Lino ba Izilayeli bakali kukkala mu Ijipita kwamyaka ili myanda iine amakkumi aatatu. (430)⁴¹ Kumamanino amyaka iili makumi ilimyanda iine amakumi aatatu, mubuzuba oobo, boonse makamu abasilumamba ba Yawe bakazwa kunyika ya Ijipita.⁴² Oobu bwakali busiku bwakulindila, bwa Yawe mbwakaba gwisya kuzwa kunyika ya Ijipita. Oobu bwakali busiku bwa Yawe kuti alemekwe aboonse ba Izilayeli mumazyalane aabo boonse.⁴³ Yawe wakambila Mozesi a Aaloni, "ngoyu mulawu wapobwe lyakwindilila: Takwe muzwakule uunga ulaabana mukulya.⁴⁴ Nikuba boobo, muzike woonse waba Izilayeli, uwulidwe amali, nga ulalya amana kupalulwa.⁴⁵ Ibeenzu ababelesi tabelede kulya kufumbwa chakulya.⁴⁶ Lino kulya kulelede kulyidwa mung'anda imwi. Tamwelede kubweza inyama izwa mung'andampawo tamwelede kupwaya kafuwa kayo.⁴⁷ Iguunzi lyoonse lya Izilayeli lilelede kulemeka ipobwe.⁴⁸ Na kuli mwenzu ngumukkala aawe alimwi akuyanda kulemeka ipobwe lyakwindilila kuli Yawe, baluzubo bakwe balumi balelede kupalulwa. Mpawo ngaulabola akulilemeka. Nga ulaba mbuli bantu bakazyalilwa munyika. Nikuba boobo, takwe muntu utapalwidwe unga ulalya kufumbwa chakulya.⁴⁹ Mulawu nguwoyu ulabeleka kuli boonse bazyalwa muchisi akubeenzu bakkala akati kenu.⁵⁰ Lino bana ba Izilayeli bakachita mbubo mbuli mbwakabalayilila Mozesi a Aaloni.⁵¹ Nikwakaba buzuba mbubbobo Yawe wakagwisya Izilayeli kuzwa munyika ya Ijipita ankamu zyaba silumamba zyabo.

Chapter 13

¹ Kuzwaawo Yahuwe wakambuula kuli Mozesi, wakati, ² "Kondibikila ambali bonse bana balombe batanzi - nkambo kufumbwa chitaanzi kukujula izyalilo akati kaba Izilayeli unoli nguwangu, nibaba bantu neziba zinyamankala." ³ Mozesi wakati kubantu, "Elizuba kamunoliyeeya mumizezo yenu, buzuba mbomwakazwa anze lya Ijiputi, kamuzwa anze mung'anda yabuzike, kwindi kujanza ijumu lya Yahuwe ndyakamugwisya alyo kuzwa mubusena obu. Takwe chibunge chilabumena chelede kulyigwa. ⁴ Mulazwa anze a Ijiputi obuno ibuzuba, mumwezi wa Abbibbi. ⁵ Elyo Yahuwe nayomweeta munyika yaba Kkenanayiti, Hititisi, Hivanayitisi, alimwi aba Jebbusayisi, inyika njakakonkezya basikale kuti uyomupa, inyika ikunka malili abuchi - mpawo mwelede kubamba eyiinzila yabukombi mumwezi oyu. ⁶ Kwamazuba musanu awabili mwelede kulya chibunge chitakwe bumena; mubuzuba bwamusanu aabili kuyoba ipobwe lyakulemeka Yahuwe. ⁷ Chibunge chitakwe bumena chelede chikalyigwe mumazuba musanu aabili; takwepe chibunge chila bumena chelede kuyobonwa akati kamigaano kenu. ⁸ Mubuzuba obo mwelede kuyoti kubana benu, 'Echi chilibobu nkambo kazezyo Yahuwe nzyakandichitila elyo nindakazwa anze lya Ijiputi.' ⁹ Echi chiyoba chibalusyo chako kujanza lyako, alimwi nchibalusyo ankumu yako. Echi chilibobu kuti mulawu wa Yahuwe ukakkale mumulomo wako, nkambo nkujanza ijumu elyo Yahuwe ndyakakugwisya alyo kunze lya Ijiputi. ¹⁰ Nkenkaako mwelede kubamba mulawu oyu mbuli mbubambilidwe chindi kuzwa kumunyaka akumunyaka. ¹¹ Elyo Yahuwe akumusisya munyika yaba Kkenani, mbuli mbwakasyomezya ndinywe abasikale kuti uyozechita, alimwi akwaba nyika kulindinywe, ¹² mwelede kuyobika kumbali kuli Yahuwe izitanzi kukuzyalwa kumazyalilo woonse. Zyonse zitanzi kuzyalwa kumbono zyenu zyonse ezyo zyeenze, ziyoba zya Yahuwe. ¹³ Bonse bana batanzi bama donki mwelede kubaliya amwana wambelele. Kuti kotakonzyi kuzokawula lubo, elyo uyelede kukatyola insingo yako. Pesi bonse bana batanzi kubawula kuti bajoke. ¹⁴ Elyo mwana wako ayokubuzya, "Echi chambaanzi?'elyo uyelede kuyomwambila, "Kwakali kujanza ijumu Yahuwe ndyakatugwisya alyo anze kuzwa mu Ijiputi, kuzwa mung'anda yabuzike. ¹⁵ Elyo Falo wakaka chakuyumya moyo kuti atuleke twende, Yahuwe wakajaya zyonsemi zyakali zitanzi kukuzyalwa mu Ijiputi, zyonse zitanzi kubantu ezitanzi kubanyama. Nchenchicho nchendimukupayila kuli Yahuwe zyonse zyenze ezyo zitanguna kujula izyalilo pesi bonse batanzi bana balombe ndilababoozya.' ¹⁶ Echi chiyoba chiyeezyo kumaanza enu, alimwi nchiyezyo ankumu zyenu, nkambo kwakali kujanza jumu lya Yahuwe ndyakatugusya alyo iswebo aanze lyaku Ijiputi." ¹⁷ Elyo Falo nakazumizya bantu kuti binke, Leza takabazulwida enzila iyinda kuba Filisitina, nekuba kuti eyi njiyakali mfwfwi. Nkambo Leza wakati, "Ambweni ulabona bantu bakachinche mizezo yabo elyo bakuswanana enkondo alimwi bakajokele lubo ku Ijiputi. ¹⁸ Nkinkaako Leza wakazulwida bantu chakubanzemusya kwindila munkanda manedo ku Lwizi lwa Matete. Bana ba Izilayeli bakeenda chakuzwa anze kanyika yaba Ijiputi bakali bambilide inkondo. ¹⁹ Mozesi wakabweza zifuwa zya Jozefu, nkambo Jozefu wakali wakonkezya ku bana ba Izilayeli wakati, "Leza chakasimpe uyomuvuna, alimwi mwelede kubweza zifuwa zyangu akwinka azyo." ²⁰ Ibana ba Izilayeli bakalonga beenda kuzwa ku Sakkoti alimwi bakakukkala ku Etamu kumagolelo enkanda. ²¹ Yahuwe wakayo bwenda kunembo lyabo kalimujoba lyamulilo kuti abape mumuuni. Mansika wakali kubazulwida kali mumusumpululu wamulilo kuti abape mumuuni. Muleeyi nzila bakeenda mansiku esikati. ²² Yahuwe takwepe nakabanyanzya kuzwa kumatalikilo ibantu musumpululu wejoba wamubuzuba niliba ejoba lyamansiku kuli musumpululu wamulilo.

Chapter 14

¹ Mpawo Jehova wakaambula kuliMozesi, kati, ² " Amba kubana Isilayelikuti belede kuleya akuyaka musasa kunembo lya Pi Hahiloti, akati kaMigidoli, alwizi, kabatana sika Bbalu Zefoni. Mukayake musasa ambali lyalwizi zilangane a Pi Hahiloti. ³ Falo uyowamba atalal abana Isilayeli, balikujontayila munyika. Nkanda yabajalila. ⁴ Ndiyoyumya moyo waFalo, alubo uyobaandila. Ndiyojana bulemu akaambo kaFalo abasilumamba bakwe boonse. Bana Ijipiti bayoziba kuti ndime Jehova. "Mpo bana Isilayeli bakayaka musasa mbuli mbubakali balayililwa. ⁵ Elyo mwami nakambilwa kuti bana Isilayeli bachija, Miyeyo yaFalo ababelesi bakwe bakabukila bantu. Bakati, " Ino twachitanzi? Twangununa bana Isilayeli kukutubelekela." ⁶ Mpawo Falo wakabambila nkalaki zyakwe akubweza basilumamba bakwe anguwe. ⁷ Wakabweza nkalaki zilimyanda misanu, muyimwi isalidwe azimwi zyonse nkalaki zyaIjipiti, antomwe abasimilimo muzyonse. ⁸ Jehova wakayumya moyo waFalo, mwami waIjipiti, alimwi mwami wakaandila bana Isilayeli. Lino bana Isilayeli bakali beenda chakukondwa. ⁹ Pesi bana Ijipiti bakabaandila, antomwe ambongolo ankalaki, basimbongolo bakwe, abasilumamba bakwe. Bakabayinda bana Isilayeli kumusasa ambali lyaLwizi kubazu lya Pi Hahiloti, kutana sika Bbalu Zefoni. ¹⁰ Elyo Falo nakasika afwifwi, bana Isilayeli bakalanga kunembo akugamba. Bana Ijipiti bakalikubatabela, alubo bakayowa. Ba Isilayeli bakalila kuliJehova. ¹¹ Bakati kuli Mozesi, " Akambo kakuti tatukwe tubanda na muljipiti, ikuti utubweze kuti tuzifwide munkanda? Nkambonzi nuwatujata obu, kutugwisya anze lyaIjipiti? ¹² Ezi tazili nzizyo na nzitwakakwambila muljipiti? Twakati kulinduwe, ' Tusiye atulike, kuti tubelekele bana Ijipiti.' Zyalikuba mbubo kulindiswe kubabelekela kwiinda kufwida munkanda." ¹³ Mozesi wakati kubantu, " Mutayowi . Mwime buuyo mubone kunwa kwanu oko Jehova nkwatamupe sunu. Nkambo takukwe nimuyobabona alubo bana Ijipiti aba mbomubwene sunu. ¹⁴ Jehova ulakumulwanina, alubo mwelede kuyoyima biyo." ¹⁵ Mpawo Jehova wakati kuliMozesi, ' Nkambonzi webo, Mozesi, nuswini kwiita kulindime? Ambila bana Isilayeli kuti baye kunembo. ¹⁶ Nyampula musako wako, tandabika ajanza lyakoatala lyalwizi akulwandula mububili kuchitula kuti bantu baIsilayeli biinde mulwizi anyika njumu. ¹⁷ Kazizibwe kuti ndiyoyumya myoyo yabana Ijipiti kuti bakatobele. Ndiyojana bulemu ankambo kaFalo abasilumamba bakwe, nkalaki zyakwe, abasimbongolo bakwe. ¹⁸ Mpawo bana Ijipiti bayoziba kuti ndime Jehova elyo ndakujana bulemu nkambo kaFalo, nkalaki zyakwe, abasimbongolo bakwe." ¹⁹ Mutumwa waLeza, oyo walikwenda kunembo lyankamu yaIsilayeli, wakazwa akuya kusule lyabo. Musumpululu wajoba wakeenda kuzwa kunembo lyabo akwima kusule lyabo. ²⁰ Ijoba lyasika akati kamusasa waIjipiti amusasa waba Isilayeli. Lyakali joba lisiya kubana Isilayeli, kuti limwi bbazu telyakaza afwifwi alimwi busiku boonse. ²¹ Mozesi wakatandabika janza lyakwe atala lyalwizi. Jehova wakachunda lwizi lwaboolu amuuwo mupati wakujwe busiku boonse obo akuchita lwizi kuba nyika njumu. ²² Munzila eyi manzi akapambukana. Bana Isilayeli bakeenda akati kalwizi anyika njumu. Manzi akabachitila bulambo kululyo lwabo akulumwensi lwabo. ²³ Bana Ijipiti bakabaandila. Bakabatobela kusika akati kalwizi - mbongolo zyonse zyaFalo, nkalaki, abasi mbongolo. ²⁴ Pesi muzyiindi zyachifumo, Jehova wakalanga ansi alibasilumamba baIjipiti kwinda mumusumpululu wamulilo ajoba. Wakaleta kuyowa akati kabana Ijipiti. ²⁵ Mavili ankalaki zyabo zyakajatwa, abasimbongolo bakeenzya abuyumu. Mpo bana Ijipiti bakati, " Atuchije, kuzwa ku-Isilayeli, nkambo Jehova ulikubalwanina kulwisya ndiswe." ²⁶ Jehova wakati kuliMozesi, "Tandabika janza lyako atala lyalwizi kuchitila kuti manzi nga alabweda atala lyabana baIjipiti, nkalaki zyabo abasimbongolo babo." ²⁷ Mpo Mozesi wakatandabika janza lyakwe atala lyalwizi, akubweda kubube bwaloelyo nikwaba kuseni. Bana Ijipiti bakachijala mulwizi, alubo Jehova waka baandila akati kalwizi bana Ijipiti. ²⁸ Manzi akabweda akuvumba nkalaki zyaFalo, basimbongolo, abasilumamba boonse bakatobede angolo mulwizi. Takwe umwi wakafutuka. ²⁹ Nikuba obo, bana Isilayeli bakeenda anyika njumu mukati kalwizi. Manzi akali bulambo bwabo kululyo lwabo akulumwensi lwabo. ³⁰ Jehova mpo wakafutula bana Isilayeli buzuba obo kuzwa kujanza lyabana Ijipiti, alimwi bana Isilayeli bakabona bana Ijipiti bafwide kumbali lyalwizi. ³¹ Elyo Isilayeli nakabona nguzu mpati Jehova nzyakabelesya kulwisya bana Ijipiti, bantu bakalemeka Jehova akusyoma muliJehova akumulanda wakwe Mozesi.

Chapter 15

¹ Elyo Mozesi abantu ba Izilayili bakayimba lwiimbo oolu kuli Jehova. Bakayimba, "Ndiyoyimbila Jehova nkaambo wazunda chabulemu; mbong'olo amweenzyi wayo wakazisowela mulwizi. ² Yahweh ninguzu zyangu alwiimbo, wakandibeda lufutuko lwangu. Ooyu ngu Leza wangu alimwi ndiyoomutembawula, Leza wa taata, ndiyomusumpula. ³ Jehova muzundi; Yahweh ndizina lyakwe. ⁴ Wakawaala nkalaki zya Falo abasilumamba mulwizi. Basimulimu basalidwe ba Falo bakabbizigwa mu Lwizi lwa Matete. ⁵ Bunike bwakabavumba; bakabbila mubunike mbuli bbwe. ⁶ Luboko lwako lwachilisyo, Jehova, luli aabulemu munguzu; luboko lwako lwachilisyo, Jehova, wakamwaya basinkondo. ⁷ Mubupati wakasowa aabo bakakubukila. Wakatumina bukali bwako; bwakabalobya mbuli zisense. ⁸ Akuyoya kwampemo zyako maanzi akaba ntunduundu; maanzi ayeta akayimikila mulwi; maanzi malamfu aakayuma mumoyo walwizi. ⁹ Sinkondo wakati, 'Ndiyobaandilila, ndikabayinde, ndiyobanyanzya nzibalaazyo; chiyandisyo changu chiyoozulila kuli mbabo; ndiyooosomona panga lyangu; luboko lwangu luyobanyonyoona.' ¹⁰ Pesi wakawungya luuwo lwako mpawo lwizi lwakabavumba; bakabbila mbuli lubulo mumaanzi makali. ¹¹ Nguni uli mbuli nduwe, Jehova, akaati katuleza leza? Nguni uli mbuli nduwe, uli aajulu mubusalali, ulemekwa muntembawuzyo, uchita malele? ¹² Wakatandabika luboko lwako lwachilisyo, mpawo nyika yakabamena. ¹³ Muchizuminano chako cheelede wakazulwida bantu mbwakavuna. Munguzu zyako wakabazulwida kubusena busalala ooko nkukkala ¹⁴ Bantu bayoomvwa, alimwi bayookankama; buyoofu buyoojata bakkala mu Filisitiya. ¹⁵ Mpawo baami ba Idomu bayoyoowa; basilumamba baku Moyabbu bayookankama; bakkali boonse baku Kkenani bayoyaaya. ¹⁶ Buyoofu akukankama kuyoowida aalimbabo. Nkaambo kanguzu zyaluboko lwako, bayooba mbuli bbwe litasunzuluki mane bantu bako bakayinde, Jehova-mane bantu mbwakavuna bakayinde. ¹⁷ Uyoobayobola akubabyala achilundu chalukono lwako, abusena, Jehova, mbwakachita kuti kukkalwe mumo, busalala, Mwami wesu, oobo maboko aako mbwakayaka. ¹⁸ Jehova uyooyendelezuya kwalyonse alyoonse." ¹⁹ Nkaambo mbong'olo zya Falo zyakeenda ankalaki zyakwe abeenzyi mulwizi. Jehova wakaboozuya maanzi akulwizi aalimbabo. Pesi ba Isilayili bakeenda aanyika njumu mukati kalwizi. ²⁰ Miliyemu musinsimi wachanakazi, muchizi wa Aloni, wakabweza nsaka, aboonse banakazi bakazwa kabali ansaka, balazyana aanguwe. ²¹ Miliyemu wakayimba kuli mbabo: "Mwiimbe kuli Jehova, nkaambo wazunda chabulemu. Mbong'olo amweenzyi wayo wakazisowela mulwizi." ²² Mpawo Mozesi wakasolwedela bantu kuzwa ku Lwizi lwa Matete. Bakazwa baya kunkanda ya Syuli. Bakeenda kwamazuba aatatu munkanda mpawo kakutajaniki maanzi. ²³ Mpawo bakasika ku Mala, pesi tebakakonzya pe kunywa maanzi nkaambo akali kulula. Elyo bakawulika busena oobo kuti Mala. ²⁴ Mpawo bantu bakatongawukila Mozesi akwaamba kuti, "'Tulanywaanzi?" ²⁵ Mozesi wakalila kuli Jehova, mpawo Jehova wakamutondeezya musamu. Mozesi wakawusowela mumaanzi, mpawo maanzi akaba manono kukunywa. Nkuko ooko Jehova wakabapa mulawu muyumu muyumu, alimwi nkuko ooko wakabasunka. ²⁶ Wakati, "Na mwaswiilila kabotu loko kujwi lya Jehova Leza wanu, akuchita chiluleme mumeso aakwe, akupempeka matwi kumalayilile aakwe akuswiilila milawo yakwe yoonse- tandikwe kuyoobika chilwazi aalindinywe eecho nchindibika kuba Ijipiti, nkaambo ndime Jehova umusilika." ²⁷ Mpawo bantu bakasika ku Elimu, ooko kwali misawu yamaanzi ili kkumi ayibili amakumi musanu aabili aa misamu itegwa palumu. Bakakkala nkuko ooko kumbali aa maanzi.

Chapter 16

¹ Bantu bakeenda kuzwa ku Elimu, alimwi luundu loonse lwaba Isilayeli lwakasika munkanda ya Sini, ili akati kaElimu a Sinayi, mubuzuba bwakkumi amusanu mumweezi wabili kabali bazwa munyika ya Ijipiti. ² Luundu loonse lwabalsilayeli bakatongawukila Mozesi a Aloni munkanda. ³ Ba Isilayeli bakati kuli mbabo, "kansi twakafwa biyo kujaanza Iya Jehova kunyika ya Ijipiti nitwali kkede muni lyampoto zyanyama akulya chibunge chakukkuta. Nkambo watugwisya watunjizya munkanda eyi kuti luundu lwesu loonse lujayingwe anzala." ⁴ Mpawo Jehova wakati kuli Mozesi, "Ndiyoomuwisizya chibunge ansi kuzwa kujulu. Bantu bayoyinka bakakubunganizye chipanzi chabuzuba bumwi abumwi kuchitila kuti ndibasunke ndibone na pepe bayoyenda kumulawu wangu. ⁵ Kuyosika mubuzuba bwamusanu alimwi, awo mpubayobunganizya tukkwana tubili mukuvula mbuli zyalikubunganizigwa buzuba abuzuba, akujika nzibeeta." ⁶ Mpawo Mozesi a Aloni bakati kubantu boonse ba Isilayeli, "Igoko muyoziba kuti nguJehova wakamugwisya nywebo kuzwa munyika ya Ijipiti. ⁷ Chifumo muyobona bulemu bwa Jehova, kambo ulamvwa kutongooka kwanu atala anguwe. Ndiswe bani mbumunga mulatongawukila?" ⁸ Alubo Mozesi wakati, "Muyoziba echi Jehova nayomupa nyama goko achibunge chifumofumo chakumukutya- kambo wakamvwa matongawuko ngimwakambula atala anguwe. Nguni Aloni andime? Matongawuko anu tali atala andiswe; alatala aJehova." ⁹ Mozesi wakati kuli Aloni, "Ambila luundu loonse lwabantu ba Isilayeli, 'Amuze afwifwi kuli Jehova, nkambo wamvwa matongawuko anu.'" ¹⁰ Nichakaba mbubonya, Aloni wakambula kuluundu loonse lwabantu ba Isilayeli, mpawo bakalanga kunembo lyankanda, alimwi, amubone bulemu bwaJehova mbubyakaboneka mujoba. ¹¹ Mpawo Jehova wakambula kuli Mozesi wati, ¹² "Ndamvwa matongawuko abantu baIsilayeli. Bambile kuti, 'Igoko muyolya nyama, achifumo muyokkuta chibunge. Mpawo muyoziba kuti ndime Jehova Leza wanu.'" ¹³ Nilyakaba goko, basiakancele bakasika akuzuzya busena mpubakakkede. Chifumo lume lwakaboneka kaluzyungulukide busena. ¹⁴ Lume nilwakasansamuka, oko atala lwankanda kwakali tuntu tunini tulimbuli gweenda twakali anyika. ¹⁵ Bantu ba Isilayeli nibakachibona, bakati kuli umwi awumwi, "Ninzi echi?" Tebakazi pe kuti chakaliinzi. Mozesi wakati kulimbabo, "Chibunge Jehova nchamupa kuti mulye. ¹⁶ Oyu ngumulayizyo Jehova ngwamupa: Mwelede kubunganisya umwi awumwi akati kanu nchayanda kulya, i oma ya umwi kalizulila mweelwe wabantu bakwe mbubobu mbumuyobunganisya: Mubunganisye zyiingi zyakulya zyamuntu woonse ukkala mudumba lyanu. '" ¹⁷ Bantu ba Isilayeli bakachita obo. Bamwi bakabungania zyiingi, bamwi bakabungania ziche. ¹⁸ Nibakayelesya achelesyo cha oma, abo bakabungania zyiingi takwe nchibakali acho chichede, ababo bakabungania ziche takwe nichakacheya. Muntu umwi wakabungania zyiingi zimuzulila kwakuyanda kwakwe. ¹⁹ Mpawo Mozesi wakati kulimbabo, "Takwe umwi welede kusiya nikuba chimwi kusikila kusen. ²⁰ Nikuba boobo, tebakaswilila Mozesi. Bamwi babo bakasiya tumwi mane chifumo, pesi twakazyala nkonye alimwi twabola. Mpawo Mozesi wakanyema atala ambabo. ²¹ Bakabungika chifumofumo. Umwi awumwi muntu wakabungika chizulila kulya buzuba obo. Izuba nilyakawumpa, kwakayaya. ²² Nichakati mubuzuba bwamusanu abumwi bakabungika chibunge chindulwidwe, ma oma abili amuntu. Bazulwidi boonse baluundu bakasika akwamba eechi kuli Mozesi. ²³ Wakati kulimbabo, 'Nchechi Jehova nchaamba: Junza mbobuzuba bwakulyokezya, sabata isalala mubulemeko bwa Jehova. Muyoke kufumbwa nchimuyanda kuyoka akujika kufumbwa chomuyanda kujika choonse chiyochala amuchibambe kusika chifumo.'" ²⁴ Aboobo bakachilika ambali kusika chifumo, mbuli Mozesi mbakabalayilila. Techakabola, na kuba ankonye mukati. ²⁵ Mozesi wakati, "Ngamulye chakulya echo sunu, nkambo sunu mbuzuba bubambidwe mbuli Sabata kuti tulemeke Jehova. Sunu takwe nimuyochijana mumyuunda. ²⁶ Muyobungika mumazuba musanu abumwi, pesi buzuba bwamusanu aabili niSabata. MuSabata munoli takukwe mana." ²⁷ Nichakaba mubuzuba Bwamusanu aabili bamwi bantu bakeenda anze kuyobungika mana, pesi takwe nchibakajana. ²⁸ Mpawo Jehova wakati kuli Mozesi, "'Uyosika lili kukaka milayizyo amilawu yangu?' ²⁹ Bona, Jehova wamupa Sabata. Lino mubuzuba bwamusanu abumwi ulamupa chibunge chamazuba abili. umwi wanu weelede kukkala kubusena bwakwe; takwe welede kuzwa anze abusena bwakwe mubuzuba bwamusanu abili." ³⁰ Lino bantu bakalyookezya mubuzuba bwamusanu abili. ³¹ Bantu ba Isilayeli bakawuzika chakulya kuti "mana." Chakalikutuba mbuli mwana wanseke ya kkoliyanda, munse wacho wakali mbuli wafaasi achitidwe abuchi. ³² Mozesi wakati, "Nchechi Jehova nchakamulalayilila: Amuchite oma lilondolwe mukwinda muzyalane lyabantu banu kuchitila kuti lunyungu lwanu luzobone chibunge nchindakamusanizya munkanda, kuchindi nchindakamugwisya munyika ya Ijipiti". ³³ Mozesi wakati kuli Aloni, "Bweza mpoto mpawo ubike oma Iya mana mukati. Chilondolwe kunembo Iya Jehova kuti chikabambwe mukwinda mumazyalane abantu. ³⁴ Mbuli Jehova mbwakalayilide Mozesi, Aloni wakachilondola kumbali Iya Akki lyamulawu wachizuminano. ³⁵ Bantu ba Isilayeli bakalya mana myaaka makkumi aane lumwi basika kunyika njibakakkala. Bakalya kusika kumugaano wanyika ya Kkenani. ³⁶ Lino oma chipanzi chakkumicha Efa.

Chapter 17

¹ Loonse luundu lwa Izilayeli lwakeenda kuzwa munkanda yazibi, bakutobelezegwa malayilile a Jehova. Bakalala ku Lefidimu, pesi tekwakali maanzi pe kuti bantu banywe. ² Nkinkako bantu bakanyoontokela Mozesi nkambo kabwiime bwabo kabati, "Kotupa manzi akunywa." Mozesi wakaamba wati, Nkambonzi nimundikalalila ?" ³ Bantu bakali anyota mpati, mpawo bakang'ung'una atala a Mozesi. Bakati, "Nkamboonzi niwakatugwisya mu Ijiputi? Kuzotujazya inyota iswebo abana besu azivuubwa zyesu?" ⁴ Aboobo Mozesi wakalayilia Yawe, "Ino ndichite byeni abantu aaba? Baamba kulibambila kunditulula amabwe." ⁵ Yawe wakati kuli Mozesi, "Yinka kunembo lyabantu, alimwi weende aabo bamwi basilutwe baba Izilayeli. Kobweza musako nguwakawumya mulonga, weende." ⁶ Ndiyoyimikila kunembo lyako mpawo awo abbwe lya Holebbu, alimwi uyowuma ibbwe. Manzi ayoozwa mulindilyo kuti bantu bakanywe." Mpawo Mozesi wakachita echi mumeso abasilutwe baba Izilayeli. ⁷ Obo busena wakabwita kuti Masahi a Mulibba nkambo kakung'ung'una kwaba Izilayeli alimwi nkambo kakuti bakasunka Mwami kabaamba kuti, "Saa Yawe uli akkati kesu nakuti pepe?" ⁸ Mpawo basilumamba babantu baba Ameleki bakeza balwanisya Izilayeli ku Lefidimu. ⁹ Aboobo Mozesi wakaamba wati kuli Joshuwa, "Saluuzya baalumi muzwe anze mwende mubalwanisye ba Ameleki. Junza ndizoyimikila atala a kulundu a musuku wa Leza mujanza lyangu." ¹⁰ Aboobo Joshuwa wakalwana aba Ameleki mbuli Mozesi mbwakalayilila, awo Mozesi, Aaloni, a Huli bakaya atala a kukalundu. ¹¹ Awo Mozesi wakanyampwide maboko akwe mujulu, Izilayeli wakalikuzunda; awo naakali kuselusya maboko akwe kulyokezya, Ameleki wakalikusanguna kuzunda. ¹² Awo maboko a Mozesi nakanoonga walemenwa maboko kunyampula, Aaloni a Huli bakaanyampula maboko akwe, muntu umwi kubbasu lyakwe limwi, awumwi kuli limbi ibbasu. Aboobo maboko aa Mozesi akali lulamikiidwe kusikila kubbila kwezuba. ¹³ Aboobo Joshuwa wakazunda ba Ameleki a panga. ¹⁴ Jehova wakati kuli Mozesi, "Lemba ezi mubbuku ubale Joshuwa kamvwide, nkambo ndiyozimania kuyeeyegwa kwaba Ameleki kuzwa kungsi lyamajulu." ¹⁵ Mpawo Mozesi wakayaka chipayililo akuchaamba kuti "Yawe nintobo yangu." ¹⁶ Wakati, "Nkambo kuboko kwangu kwakanyampulwa kuchuno cha Yawe - ikuti Yawe akatangune inkondo a Ameleki kuzwa kuzyalane akuzyalane."

Chapter 18

¹ Jetulo mujpayizi waku Midia, syayinazyala wa Mozesi ,wakamvwa zyoonse ezyo Leza nzyakachitila Mozesi abantu ba Isilayeli. Wakamvwa kuti Jehova wakagwisya Isilayeli kuzwa mu Igipiti. ² Jetulo syayinazyala wa Mozesi wakatoelelezya Zipola, mwanakazi wa Mozesi, naakamaninsya kumujosya kumuunzi, ³ abana bakwe balombe babili, ⁴ izina lyawumwi mwana mulombe ngu Geshomu, nkaambo Mozesi wakamba kuti, " Leza wabasikale bangu wakandigwasya wakandivuna kuzwa kupanga Iya Falo. ⁵ Jetulo, syayinazyala wa Mozesi, wakaza abo bana balombe ba Mozesi amwanakazi wakwe wabeeta kulinguwe Mozesi munkanda oomo mwakaliyakide muchilundu cha Leza. ⁶ Wakati kuli Mozesi, "Imebo ndisyanyokozyala Jetulo, ndiliikuboola kuli nduwe amwanakazi wako abana boko balombe babili. ⁷ Mozesi wakazwa waya kukuyoswanana asyanyinazyala, wakakotama aansi akumumyonta. Bakajuzyania mpawo banjila amwi mumusasa ⁸ Mozesi wakaambila syanyinazyala zyoonse Yahweh nzyaakachita kuli Falo akuba Ijipiti nkaambo kaba Izilayeli, atala aboonse buyumuyumu mbubakaswanana abo kabali munzila, a Yahweh mbwakabavuna. ⁹ Jetulo wakakondelelwa atala aboonse bubotu Yahweh mbwakachitila ba Isilayeli, bwakuti wakabavuna kuzwa mumaboko aba Ijipiti. ¹⁰ Jetulo wakati, "Yahweh ngalumbayizigwe, nkaambo wamuvuna kuzwa muma boko aba Ijipiti akuzwa kuluboko Iwa Falo, wabavuna bantu kuzwa mukuboko kwaba Ijipiti. ¹¹ Lino ndaziba kuti mupati kwiinda kwiinda ba Leza boonse, nkaambo awo ba Ijipiti nibakapenzya ba Isilayeli chaluuni, Leza wakabafutula bantu bakwe." ¹² Jetulo syayinazyala wa Mozesi, wakeeta chipo chakutenta aachipayizyo kuli Leza. Aloni abapati ba Izilayeli boonse bakaza kuzo susulaaamwi kunembo Iya Leza aantomwe asyayinazyala wa Mozesi. ¹³ Mubuzuba butobela Mozesi wakakkala ansi kukubeteka bantu. Bantu bakayimikila nkabamuzunguukide izuba lyoonse kuzwa kusenikoosika goko. ¹⁴ Syanyinazyala a Mozesi nakabona nzyakachitila abantu, wakati, "Niinzi eechi nchulikuchita kubantu? Nkaambonzi nukkala aansi awuikke mpawo bantu boonse balimvwi akukuzyunguluka kuzwa kuseni kusikila goko?" ¹⁵ Mozesi wakati kuli syanyinazyala, "Bantu baza kulindime kuzobuzya malayilile aa Leza. ¹⁶ Chiindi nibaba atwambo, balaza kuli ndime. Ndilalisalila akati kamuntu kuzwa kuli uumwi, mpawo ndilabayiisya imbata amilawu ya Leza." ¹⁷ Syanyinazyala a Mozesi nakamba kuti kuli nguwe, "Ncholiikuchita tachili kabotu pe. ¹⁸ Masimpe muyowizuuka, iwe abantu bali aanduwe. Ooyu mukuli mulemu kapatu kulinduwe. Tuukonzyipe kuuchita iwebo akulike. ¹⁹ Ndiswiilizye. Ndilakupa nchenjezyo, alimwi Leza uyooba aamnduwe, nkaambo ulimwimikilili wabantu kuli Leza, mpawo ulayeta twaambo twabo kulinguwe. ²⁰ Weelede kubayiisya imbata amilawu yakwe. Welede kubatondeezya nzila njibeelede kwenda ayoamulimu ngubelede kuchita. ²¹ Atala azeezi, weelede kusaluzya balumi basimilimu kuzwa kubantu boonse, balumi balemeka Leza, balumi bakasimpe basula mpindu iizwa mulweno. Welede kubabika kubantu kuti babe bazulwidi bazyuulu, myaanda , makkumimusanu, abakkumi. ²² Bayoobeteka twaambo tonse twabantu tubuka, pesi twambo tuyumu bayotweta kulinduwe. Lino twaambo tunini toonse, balabeteka bonya beni. Muleeyo inzila kuyowuba kulinduwe, alimwi bayokunyampuzya mukuli. ²³ Na wachichita eechi, alimwi naa kuti Leza wakulayilila kuti uchite oobo, alimwi uyokonzya kukukakatila, alimwi bantu boonse bayoobweda mumiinzi yabo kabakutikene. ²⁴ Aboobo Mozesi wakaswilizya majwi asyayinazyala alimwi wakachita zyoonse nzyaakamba. ²⁵ Mozesi wakasala bakozi kuzwa kuli ba Izilayeli boonse akubachita kuti babe basilutwe babantu, basilutwe bazyuulu, myaanda, makumi musanu abakumi. ²⁶ Bakababeteka bantu mbuli mbukwelede. Twaambo tuyumu bakatweta kuli Mozesi, pesi lwabo beni bakabeteka twaambo toonse tunini. ²⁷ Mpawo Mozesi wakachita kuti syanyinazyala ayende, alimwi Jetulo wakajokela munyika yakulimbabo.

Chapter 19

¹ Mumweezi wachitatu kuzwa bantu ba Izilayeli nkabali beenda kuzwa muchisi cha Ijipiti, mubuzuba bomwe, bakaza kunkanda ya sinayi. ² Kuzwa akusiya Lefidimu alimwi bakaza kunkanda ya Sinayi, bakakkala munkanda kunembo lyachilundu. ³ Mozesi wakaya kuli Leza . Jehova wakiita kuli nguwe kuzwa kuchilundu alimwi wati,"weelede kwambila nganda ya Jakkobbu, bantu ba Izilayeli: ⁴ wakabona nzindakachita kuma Ijipiti, mbuuli mbindakakubweza mumababa egumbe akukweeta kuli ndime. ⁵ Lino eelyo, kuti watobelezya loko akuswilizya jwi lyangu akulondola chizuminano changu, eelyo uyoba chipo changu chiyandisi akati kabantu boonse, nkaambo yoonse nyika njiyangu . ⁶ Uyooba dolopo lyaba payizi alunyungu lusalala kuli ndime. Aaya ngimajwi ngoyelede kwambuula kubantu ba Izilayeli." ⁷ Mpawo mozesi wakasika akuyiisya baapati babantu. wakabika kunembo lyabo woonse majwi ayo Jehova ngakamulayilila. ⁸ Boonse bantu bakasandula aantomwe akuti,"Tuyochita zyoonse ezyo Jehova nzyawamba. "Eelyo Mozesi wakaboola kuzowamba majwi abantu kuli Jehova. ⁹ Yahweh wakati kuli Mozesi, "Ndiyooza kuli nduwe mujoba jumu kuchitila kuti bantu bamvwe nindanoowambula anduwe akusyoma kwalyoonse." Eelyo Mozesi wakaamba majwi abantu kuli Jehova. ¹⁰ Yahweh wakati kuli Mozesi, "Yinka kubantu. Sunu ukababike kule andime, akubachita ba wache zyakuzwaata zyabo. ¹¹ Kuli bambilila buzuba bwatatu,nkaambo muzuba lya tatu Jehova uyoosika aansi kukalundu ka sinayi. ¹² Mweelede kuyobika migaanu koonse kuzyunguluka chilundu kubantu. Utedi kuli mbabo, Amuchenjele loko kuti tamwiinki kuchilundu nikuba kujata migaanu. Kufumbwa uujata chilundu kasimpe uyoojayigwa. ¹³ Takwe jaanza lyawumi litakajate muntu ooyu. nikyba boobo uyotululwa na kudubulwa. Nikuba chikabe chinyamankala na muntu, uyojayigwa. Eelyo mweembo wakumvwikka kulila, uyooza kundyato lyachilundu." ¹⁴ Eelyo Mozesi wakaseluka kuzwa kuchilundu waya kubantu. Wakabika kulekule bantu kuli Jehova alimwi bakawacha zyakuzwaata zyabo. ¹⁵ Wakati kubantu amulibambile muzuba lya tatumutayinki afwifwi abanakazi benu." ¹⁶ Muzuba bwatatu, eelyo nikwakachili kuseeni, kwakali guwo atulabi ajoba jumu muchilundu, amuzumo wamwembo. Boonse bantu bakabungene bakayoowa. ¹⁷ Mozesi wakeeta bantu kuzwa nkubakabungene kuti baswaanane a Leza, alimwi bakayima kundyato ya chilundu. ¹⁸ kalundu ka sinayikakali kazulila busi nkaamboJehova wakaselukila mulinkako mumulilo abusi. Busi bwakaya kujulu mbuuli busi bwe ziba, alimwi chonse chilundu chakateketa changuzu. ¹⁹ Eelyo muzuzumo wamweembo niwakalila mujulu a mujulu, Mozesi wakaambula, alimwi Leza wakamusandula mujwi. ²⁰ Jehova waseluka muchilundu cha sinayi ajulu lyachilundu, alimwi wakayiisya Mozesi aajulu eelyo Mozesi wakayinka. ²¹ Jehova wakati kuli Mozesi," Inka aansi ukalabike bantu, chimwichiindi balamwayuula kuli Jehova kuti alange alimwi biingi babo bayonyonyoka. ²² Leka bapayizi kabiyo baza afwifwi andime balikkazike lwabo beni kulale- kabalibambilila lwabo kukuboola kwangu-kuchitila kuti nditakanyonyooni kwiminana ambabo." ²³ Mozesi wakati kuli Jehova,"bantu tabakoozape kuchilundu cha Sinayi, mbuuli mbuwatulayilila: kukubika migaano izyungulukide chilundu akukkala kulaale kuli Jehova." ²⁴ Jehova wakati kulinguwe," inka aansi ukeete Aloni ayebo, pesi mutachiti kuti bapayizi abantu bamwaye kuzwa akuza kuli Jehova, nikuba ulamwaya kwiminana abo."

²⁵ Eelyo Mozesi wakaya aansi kubantu akuyowambuulabo.

Chapter 20

¹ Leza wakamba majwi aya: ² "Ndime Jehova Leza wenu, wakamugwisya kuzwa munyika yaku Ijiputi, kuzwa mung'anda yabuzike. ³ Mutabi abamwi ba Leza kunembo lyangu. ⁴ Mutakalichitili chikozyanio chibezedwe chili mbuli chili kujulu, nikuba chili aanso ano, nikuba chili kuni amanzi. ⁵ Mutakazifugamini kuli nzizyo nikuba kuzikomba nkambo ndime Jehova, Leza wenu, ndime Leza sibuzuba. Ndipa chisubulo kububi bwaba sinsiku akweta chisubulo kulunyungu, kumazyalane atatu alyane kuli babo batandiyandi me. ⁶ Pesi ndiyotondezwa luyando kuzyuulu kulabo bandiyanda alimwi akubamba milawu yangu. ⁷ Muatakabwezi zina lya Jehova Leza wenu chabuyo, nkambo nsikoyomujata oyo utakwe mulandu ubweza zina lyangu chabiyo. ⁸ Yeya buzuba butegwa sababta, mukabusalazye kuli ndime. ⁹ Muyobeleka akuchita milimu yenu kwamazuba alimusanu abumwi. ¹⁰ Pesi buzuba bwamusanu aabili mbuzuba butegwa sabata bwa Jehova Leza wenu. Muli mbubo mutakachiti nikuba mulimu, iwebo, nikuba mwanako mulombe, nikuba mweenzu wako ukkede amulyango. ¹¹ Mumazuba alimusanu abumwi Jehova wakalenga ijulu anyika, ilwizi, azyonse zili mumo, alimwi wakalyokezwa muzuba lyamusanu abili. Nkiinkako Jehova wakalongezwa izuba litegwa sabata akulilongezwa. ¹² Lemeka wuso abanyoko, kuchitila kuti upone chiindi chilamfu munyika Jehova Leza wako njanokupa. ¹³ Utajayi nikuba umwi. ¹⁴ Utachiti bwamu. ¹⁵ Utakabbidi umwi. ¹⁶ Utakaambi chakubeja kumwenzinyokwe. ¹⁷ Utakeemuzyi ng'anda yasimabambanwa wako, utakeemuzyi mwanakazi wasimabambanwa wako, mulanda wakwe mwalumi, mulanda wakwe mwanakazi, musune wakwe, indonki yakwe, nikuba chintu chasimabambanwa wako." ¹⁸ Bantu bonse bakabona mabbalubalu atulabi, alimwi bakamvwa ijwi lyamweembo, akubona chilundu kachizwa busi. Bantu nibakachibona bakateketa akwimikila kule. ¹⁹ Bakati kuli Mozesi, "Aambula andiswe alimwi tuyokuswilizya; pesi utazumizyi Leza ambule andiswe, amwi tulafwa." ²⁰ Mozesi wakati kubantu, "Mutayowi, Leza waza kuzomusunka kuchitila kuti bulemu bwakwe bube mulindinywe, kuchitila kuti mutakabisyi. ²¹ Aboobo bantu bakiima kule, alimwi Mozesi wakinkila mudima usiya awo Leza mpakabede. ²² Jehova wakati kuli Mozesi, "Eezi nzizyo nzoyelede kubuzya bana ba Izilayeli: 'Nywebo lwanu mwabona kuti ndakambula andinwe kuzwa kujulu. ²³ Tamukoyolichitila lwenu ba Leza bambi kunze kwangu, baleza bansiliva nikuba baleza bangolida. ²⁴ Mukandichitile chipayililo chabulongo changu, akapayilile alinchicho chipayizyo chakuumpapa, azipayizyo zyakuswanana, Imbelele zyenu chita zina lyangu kuti lilemekwe, ndiyobola kulindinwe akumulongezwa. ²⁵ Kutu mwandichitila chipayililo chabbwe, mutakachiyakili amabwe apandwidwe, nkambo kuti wabelesya zibelesyo zyako alinchicho, unoli wachisofwazya. ²⁶ Toyelede kwinka kuchipayililo changu kumatambiliko, kuchitila kuti chinswe chako chitakaboneki antanganana."

Chapter 21

¹ Lino aaya ngemalayilile ngoyelede kuti ubike kunembo lyabo: ² Na wawula mulanda mu Hebbulu, uleelede kukubelekela kwaminyaka iili musanu awumwi, alimwi mumunyaka wamusanu ayibili uyoyenda kaangunukide katakwe kuliya chintu pe. ³ Na wakaza aalike, uleelede kwiinka kaangunukide; na ulikkwete, eelyo banakwe balelede kwaangunuka kwiinka aantomwe amulumi. ⁴ Na simalelo wakwe wakamupa mwanakazi akuzyala bana balombe na basimbi, mwanakazi abana bakwe bayooba basimalelo aakwe, alimwi mwaalumi uleelede kweenda kaangunukide alike. ⁵ Pesi kuti mulanda waamba biyo wati, "Ndilayandisya simalelo wangu, banangu, alimwi abana bangu; nsikonzyi kuzwa chakwaangunuka," ⁶ eelyo simalelo wakwe uleelede kumutola kuli Leza. Simalelo wakwe uleelede kumweeta kumulyango na kumunsende, alimwi simalelo wakwe amudonkole kutwi kwakwe ansunda. Eelyo mulanda uyoomubelekela kwabuumi bwakwe boonse. ⁷ Na muntu wawuzya mwana wakwe musimbi mbuli mulanda, tayeleda pe kwaangunuka mbuli balanda baalumi. ⁸ Na tamubotezyi simalelo wakwe, ooyo wakamuyandide mwini, eelyo uleelede kumuleka awulwe abweede. Takwe cheelelo kumusambala kubazwakule. Takwe cheelelo eecho, nkaambo wamuchitila chalweeno. ⁹ Na simalelo wakwe wayanda kumukkwatya kumwana wakwe mulombe, beeleda kumuchitila mbubo mbuli mwana wakwe musimbi. ¹⁰ Na walikkwatila uumbi mwanakazi tayeleda kuchesya chakulya chakwe, zyakuzwaata, nikuba zyelelelo zyamakkwatano. ¹¹ Pesi kuti taamupa eezi zintu zyotatwe, eelyo uyoyenda katakwe kuliya mali pe. ¹² Kufumbwa uwuma muntu chakumujaya, nchobeni ooyo muntu uleelede kujayigwa. ¹³ Na muntu takwe naachita aachaali, pesi anukuti chakutalibambila eelyo njoomulangwiida kwakuchijila. ¹⁴ Na mumntu wajaya mwenzinyina aachaali mukwiindila mumizeezo yalweeno, eelyo amumugwisye nikuba kuti ulaachipayililo cha Leza, kuchitila kuti alakwe afwe. ¹⁵ Kufumbwa muntu uwuma wisi nikuba banyina ninchobeni uleelede kujayigwa. ¹⁶ Kufumbwa muntu uubba muntunyina - nikuba kuti sikubba wamuuzya, na muntu ooyo wajanika mumaboko aakwe - ooyo sikubba bantu uleelede ajayigwe. ¹⁷ Kufumbwa muntu uutukila wisi nikuba banyina nchobeni uleelede kujayigwa. ¹⁸ Na bantu balwana alimwi umwi wuuma mweenzinyina abbwe niba mfayindi, alimwi ooyo muntu taafwa pe, pesi wachiswa biyo; ¹⁹ mpawo kuti wapona akukonzya kweenda amufunko, sikumuuma uleelede kuliya chiindi nchaakamusowela; alimwi uleelede kuliya kumusilisya kabotu. Pesi ooyo muntu takwe mulandu wakujaya pe. ²⁰ Na muntu wawuma muzike wakwe mwaalumi na mwanakazi amufunko, alimwi na muzike wafwa nkaambo kaluuma, eelyo ooyo muntu nchobeni uleelede kupegwa chisubulo. ²¹ Nikubaboobo, na mulanda wapona kwalimwi na aabili mazuba, simalelo wakwe tayeleda kupegwa chisubulo pe nkaambo unoli wasweekelwa mulanda. ²² Na baalumi balwana akuumikizya mwanakazi uleeda alimwi wasowa katakwe amwi mpaachisigwa, eelyo sikuuma nchobeni uleelede kuliya mbuli mbwawamba mulumi wamwanakazi, alimwi uleelede kuliya mbuli mbubakabeteka babetesi. ²³ Pesi kuti wachisigwa kapati eelyo uleelede kuliya buumi kubuumi, ²⁴ liso kuliso, lino kulino, jaanza kujaanza, chituta kuchituta, ²⁵ kupya kukupya, chilonda kuchilonda, na mubunda kumubunda. ²⁶ Na muntu wawuma linso lyamulanda wakwe mwaalumi naba mwanakazi akulinyonyona, eelyouleelede kwaangununa muzike mbuli luliyo nkaambo kalinso lyakwe. ²⁷ Na wakulumbula lino lyamulanda wakwe mwaalumi naba mulanda mwanakazi uleelede kwaangununa muzike mbuli luliyo lwalino lyakwe. ²⁸ Na musune wayasa mwaalumi naba mwanakazi nkabela wafwa, musune ooyo uleelede kutululwa mabwe, alimwi inyama yawo tiyelede pe kulyigwa; pesi mwani musune tayeleda kupegwa mulandu pe. ²⁹ Pesi na kuti musune uli aachimbo kale chakuyasa, alimwi munaawo wakachenjezegwa nikubaboobo taakubamba alimwi wajaya mwaalumi naba mwanakazi, ooyo musune uleelede kutululwa alakwe, alakwe munaawo uleelede kujayigwa. ³⁰ Na luliyo lwayandikana nkaambo kabuumi bwakwe, uleelede kuliya kufumbwa nchiwambilwa kuti aliye. ³¹ Na musune wayasa mwana mulombe naba musimbi, muni musune uleelede kuchita mbubo mbuli mulawu ngumwaambilwa kuti achite. ³² Na musune wayasa muzike mwaalumi naba mwanakazi, munimusune uleelede kuliya masyekeli aansiliva aali makkumi otatwe, awulawo musune uleelede kujayigwa amabwe. ³³ Na muntu wajula mulindi, nikuba wasya mulindi akutawuvumba, alimwi musune niiba mbongolo yawida mukati kawo, ³⁴ muni mulindi uleelede kuliya. Uleelede kupa mali kuli mwani munyama, alimwi mutunta wamunyama ulaba wakwe. ³⁵ Na musune wamuntu wayasa musune wamweenzinyina nkabela wafwa, eelyo baleenda kusambala musune uuchipona akwaabana mali, alimwi akwaandwidana musune uufwide. ³⁶ Pesi na chakalizibikene kuti ooyo musune wakli aachimbo chakuyasa kale alimwi munaawo tawubambide pe, uleelede nchobeni kuliya musune kumusune, alimwi iifwide ilaba yakwe.

Chapter 22

¹ Na muntu wabba musune niiba mbelele akwiiyaya nikuba kwisambala, eelyo uleelede kuliya basune balimusamu aachimanga chamusune woomwe ambelele ziomwe achimanga chambelele. ² Na mubbi wajanwa kalokudonkola, alimwi wawumwa chakufwa, mukaambo kaliboobo takwe muntu upegwa mulandu wakujaya pe akaambo kakuchita kwakwe. ³ Pesi kuti izuba lyamuzwida katanadonkola, mulandu wakujaya ulapegwa kumuntu wamujaya. Mubbi uleelede kuliya. Na katakwe nchalaacho, mpawo uleelede kusambalwa nkambo kakubba kwakwe. ⁴ Na munyama wabbigwa wajanwa kalimuumbulu mujanza lyakwe, nekuba kuti musune, imbongolo, niiba mbelele, uleelede kuliya zyiindililde. ⁵ Na muntu wachezya lubono lwakwe mumuunda na mumasansa akulekela lubono lwakwe, alimwi lwakulyida mumunda wamwenzinyina, uleelede kuliya bubotu bwamuunda wakwe abubotu bwamasansa akwe. ⁶ Na mulilo wabuka akutenta lubaya lwamamvwa kuchitila kuti zilyo zilimumalwi, azilyo zymvwi, nuuba muunda wanya, sikutenta uleelede nchobeni kuliya. ⁷ Na muntu wapa mali neluba lubono kumwenzinyina kuti alulondole kabotu, alimwi kuti lwabbigwa kung'anda yasikulondola, na kuti mubbi wajanwa. Oyo sikubba uleelede kuliya zyiindulwidwe. ⁸ Pesi kuti sikubba taajanwa, mpawo mwani ng'anda uleelede kuza kubabetsi kuti kukabonwe kuti ateni wakabika jaanza lyakwe kulubono lwamweenzinyina. ⁹ Kukukatazyania koonse atala achimwi chintu, naba musune, imbongolo, imbelele, zyakuzwata, akufumwa chiswekede nchawamba kuti, "Echi chichangu," lukazyanio lwabo bobile luyeledwe kweetwa kubabetsi. Oyo babetsi ngubayojana mulandu uleelede kuliya zyiindulwidwe kulisimayakilanwe wakwe. ¹⁰ Na muntu wapa mwenzinyina lubono, musune, imbelele, nekuba kuumbwa munyama wakuvuba, alimwi kuti wafwa nanka kulumwa nanka kubwezegwa kakutakwe nekuba woomwe wakamubona, ¹¹ chikonke kuli Jehova cheelede kuchitwa abaaba bobile, kuti takwe naba womwe akati kabo wakabikka jaanza lyakwe alubono lwasimamayakilane. Munaalo welede kuzitambula eezi, alimwi mwenzinyina tokoyoliya pe. ¹² Pesi kuti lwaka bbigwa kuzwa kulinguwe, umwi uleelede kuliya kuli mwani lubono. ¹³ Na munyama wazapawulwa, muleke umwi ayete munyama mbuli chitondezyo. Takoliya echo chazapawulwa pe. ¹⁴ Pesi na muntu wakumbila munyama kulisimayakilane alimwi munyama wachiswa na wafwa katali kuli mwanaawo, umwi wakwe uleelede nchobeni kuliya. ¹⁵ Pesi kuti walikuli mwanawo, mwenzinyina tayeledwe kuliya pe; na munyama walikubeleka chakufolola, uyoliyigwa amali yamufolo wayo. ¹⁶ Na mwaalumi weneena nakalindu utana kukwatwa, alimwi walalawe, uleelede nchobeni kumuchita banakwe akuliya lubono ndwayitilwa. ¹⁷ Na wisi wakakilila kumupa, uleelede kuliya mali ayelene alubono lwabanakalindu. ¹⁸ Mutazumizi musondi kuti apone. ¹⁹ Kufumbwa muntu uulala amunyama welede kufwa. ²⁰ Kufumbwa muntu upayila kuli leza umbi utali Jehova uleelede kujayigwa. ²¹ Tamweelede kubisiza mweenzu nekuba kumudyamiza, nkambo mwakali beenzu munyika ya Ijipiti. ²² Mutapenzi naba omwe mukamufu naa muchaala. ²³ Naa kuti mwabapenziya, alimwi bakkwila kulindime, nchobeni ndiyomvwa kulila kwabo. ²⁴ Bukkali bwangu buyobuka, alimwi ndiyomujaya apanga; banakazi bene bayoba bamukabafu, abana benu bayoba bamuchala. ²⁵ Na wakweletya mali kufumbwa kuli umwi wabantu bangu bachete akati kanu, toyelede kumubeda mbuli sikukweletya nekuba kumuliyisya mpindu. ²⁶ Na watola chibaki chamwenzinyokwe chakusyomezya, uleelede kuchibweedezya izuba kalitana bbila, ²⁷ nkambo nchicho luzutu chakuvumba chakwe; nchechicho chibaki chamubili wakwe. Nchiili chimbi nchanga ulalivumba aacho? Elyo nayoyita kulindime, ndiyo mumvwa nkambo ndilimubombe moyo. ²⁸ Toyelede kusampawula ndime, Leza, nanka kutukila mweendelezi wabantu bako. ²⁹ Toyelede kuyooleka kupayiza zyabutebuzi bwako na zikandilo zya wayini yako. Uyelede kundipa mwana mutaanzi wabana bako balombe. ³⁰ Uleelede alimwi kuchita mbubo kubasune bako ambelele zyako. Kwamazuba musanu aabili zileledwe kuba antomwe amanyina, pesi mubuzuba bwamusanu aatatu uleelede kuzipa kuli ndime. ³¹ Muyoba bantu basalala kuli ndime. Nkenkaako tamweelede kulya nyama yakalumwa abanyama mumunda pe. Asi, kuti muleelede kwiisowela babwa.

Chapter 23

¹ Tamwelede kwamba zyakubeja atala awumwi. ² Utagwasyanyi awumwi muntu sizibi kuti uwambe bukamboni bwakubeja. Mutatobeli bbunga kukuchita bubi, kana kupa bukamboni bwakubeja kuti utobele banji kukukusandula bululami. ³ Tamwelede kutondezya kuvuninina muntu muchete mukukkachilwa kwakwe. ⁴ Na mwaswana musune kana mbongolo yasinkondonyokwe nkili yasweka, mwelede kwibozya umupe. ⁵ Na mwabona mbongolo yamuntu ngotayandi yawida amutolo, tamwelede kusiya muntu oyo. Kasimpe mwelede kumugwasya ambongolo yakwe. ⁶ Mutasoweli kumbali bululami bwamuchete mukuya kwakwe. ⁷ Mutaswanani abamwi mukutamikizya bwakubeja, alimwi utajayi utakwe mulandu na mululami, nkambo nsikyoleka kubabeteka bataluleme. ⁸ Mutabwezi masinkamulomo, nkambo masinka mulomo alofwazy ayo babona, alimwi alasandulwa majwi abantu baluleme. ⁹ Muta dyamizyi mwenzu, nkambo mulibwizi buumi bwamwenzu, nkambo inywe mwakali beenzu munyika ya Ijipita. ¹⁰ Kwamyaka musanu awumwi muyobyala imbuto munyika yenu alimwi akubungika butebuzi. ¹¹ Pesi mumunyaka wamusanu ayibili muyoyisiya nkitalimidwe, kuti bachete balakkati kabantu benu bakalye. Ezyo nzibasiya, banyama bamusokwe bakalye. Muyochita mbubo mummyanda yamasansa amyunda yama olifa. ¹² Mumazuba musanu alimwi muyochita milimo yanu, pesi mubuzuba bwamusanu aabili mwelede kulyokezya. Muchite eechi kuti musune wanu ambongolo yanu zilyokezye, alimwi kuti mwana mulombe wamuzike wako mwanakazi akufwambana mwenzu ngaula lyokezya akubukuluka. ¹³ Swilila zyoonse nzindaamba kulinduwe. Utadomboli mazina abaleza, kana kuti mazina ayo amvwigwe mumulomo wako. ¹⁴ Mwelede kweenda kuti muka ndichitile ipobwe tutatu amunyaka. ¹⁵ Mwelede kubamba ipobwe lyachinkwa chitawe buswezyo. Mbuli mbundaka mulayilila, muyolya chinkwa chitakwe buswezyo kwamazuba musanu aabili. Kuleecho chindi, muyolibonia kunembo lyangu mumwezi utegwa Abbibbi, chibambilidwe makkanze aya. Kwakali mumwezi oyo ngumwakazwa aawo mu Ijiputi. Pesi tamwelede kulibonia kunembo lyangu chinkwamanza. ¹⁶ Mwelede kubamba ipobwe lyakutyola, kabalwebalwe kamilimo yenu nimwakabyala mummyunda yenu. Alubo mwelede kubamba pobwe lyakubika aamwi kumamanino amunyaka, mpumubweza nzyomwatebula kuzwa mummyunda yenu. ¹⁷ Baalumi benu boonse belede kulibonia kunembo lyama Mwami Jehova tutatu mumunyaka umwi awumwi. ¹⁸ Tamwelede kupeda bulowa kuzwa kuzipayizyo nzimweta kulindime chibunge chilabuswezyo. Mafuta kuzwa kuchipayizyo kupobwe tayeleda kusyala mansiku woonse kusikila kuseni. ¹⁹ Mwelede kweeta michelo mitaanza miyandisi kunyika yako mung'anda yangu, ing'anda ya Jehova Leza wako. Toleleda kubilisya kana kempango mumalili abanyina. ²⁰ Ndiyotuma mungelo kunembo lyako kukukwabilila munzila yako, alimwi akakwete kubusena mbwekubambilide. ²¹ Mumuswilizye alimwi mumulemeke mutamunyemyi, nkambo takoyolekelela insotoko zyanu. Izina lyangu lilanguwe. ²² Na chamasimpe mwamuswilila ijwi lyakwe akuchita zyonse ezyo nzendamwambila, Elyo ndiyoba sinkondonyina abasinkondonyokwe alimwi ndiyoba sikulwanisya kuli basikukulwanisya. ²³ Angelo wangu uyobakunembo lyanu akuyomweta kuliba Amoli, Hiti, Pelizi, Kkenani, Hivi, alimwi akuba Jebbusi. Ndiyobanyonyona. ²⁴ Tamwelede kukkotamina ba Leza babo, kubakkomba, kana kuchita mbuli mbubachita. Pesi, mwelede kubanyonyona akubazapawula minseme yamabwe. ²⁵ Mwelede kukkomba Jehova Leza wenu alimwi uyolongezya chinkwa amanzi anu. Ndiyogwisya zilwazi kuzwa akkati kenu. ²⁶ Takwe mwanakazi uyobula kuzyala na kusowa mwana wakwe mummyunda yenu. Ndiyomupa buumi bulamfu. ²⁷ Ndiyotuma kuyoosya kulaabo bamunyika nkomuyobuya. Ndiyojaya bantu boonse mbimutakaswane. Ndiyochita kuti boonse basinkondonyokwebaka mufutatile chakuyoowa. ²⁸ Ndiyotuma zyuuka zijaya kunembo lyanu ezyo zitakatande ba Hivi, ba Kkenani aba Hiti kuzwa kunembo lyanu. ²⁹ Nsikoyo batanda kunembo lyenu mumwaka omwe, kuti nyika itakabi tongo, alimwi banyama bamusokwe bayomuvulila loko. ³⁰ Pesi, ndiyobatanda bunini bunini kuzwa kuli ndinywe ado mukazyalisye akuvuba nyika. ³¹ Ndiyobika migano kuzwa kulwizi lwamatente kuyosika kulwizi lwaba Filisitiya, akuzwa kunkanda kuyosika kumulonga wa Lifutelete. Ndiyomupa luzundo kubantu bakkala munyika, muyobatanda kuzwa kulindinywe. ³² Mutakachiti chikkonke ambabo na abaleza babo. ³³ Batakakali munyika yenu, na kumuchita kuti mundibisizye. Na mwakukomba ba Leza babo, nchobeni chiyomubeda chilebyo."

Chapter 24

¹ Mpawo Jehova wakati kuli Mozesi, "kweza kulindime - iwebo, Aaloni, Nada, Abbihu, abali makkumi musanu aabili abapati ba Izilayeli, alimwi mukandikkombe kulale. ² Mozesi alikke nguyelede kuswena afwifwi andime. Aba bamwi tabelede kuza afwifwi, nikuba kuti bantu baswene baze awe." ³ Mozesi wakiinka akwambila bantu majwi a Jehova ambeta zyakwe. Bantu boonse bakasandula ajwi lyomwe akwamba kuti, "Tuyochita majwi oonse Jehova ngawamba." ⁴ Mpawo Mozesi wakalemba aansi majwi oonse a Jehova'Chifumo, Mozesi wakayaka chipayililo mumsi lyesimpilo lyachilundu akubamba musumpululu yamabwe alikkumi aabili, kuti mabwe ayiminine mikowa ilikkumi ayibili, kuti mabwe ayiminine mikowa ilikkumi ayibili yaba Izilayeli ilikkumi ayibili ya Izilayeli. ⁵ Wakatuma ba Izilayeli bakubusi abachalumi kukuyopeda zituuzyo zyakutenta alimwi azituuzyo zyakubulidilano zyakasune kuli Jehova. ⁶ Mozesi wakabweza chisela chabulowa mpawo wabika mumitiba, akusansila chimwi chisela achipayililo. ⁷ Wakabweza ibbuku lyechizuminano alimwi wakalibalila mujulu kubantu. Bakati, "Tulochita zyoonse Jehova nzyawamba. Tuyoswilila." ⁸ Mpawo Mozesi wakabweza bulowa akusansila abantu wakati, "Oobu mbulowa bwachizuminano obo Jehova mbwachitila ndinywe akumupa chisyomezyo amajwi aya woonse." ⁹ Mpawo Mozesi a Aaloni, Nadabbu, Abbihu, abali makumi musanu aabili bapati ba Izilayeli bakiinka muchilundu. ¹⁰ Bakabona Leza wa Izilayeli. Kuni amawulu akwe kwakabonwa mbuli chibuye chamabwe chakachitidwe asafili nkakubalangala mbuli ijulu lwalyo. ¹¹ Leza takabika kuboko kubapati baba Izilayeli. Bakabona Leza, alimwi bakalya akunywa. ¹² Jehova wakati kuli Mozesi, "Kweza kulindime muchilundu alimwi ukakkale nkuko. Ndiyokupa zilembelo zyamabwe amulawu amilazyo njendilembede, kuti ukabayiisye." ¹³ Eelyo Mozesi wakinka asikumugwasya Joshuwa alimwi bakatanta muchilundu cha Leza. ¹⁴ Mozesi wakati kubapati, "Amukkale alimwi mutulinde ado tubole kulindinywe. Aaloni a Huli balandinywe. Kuti nkakuli ujisi makani, ayinke kulimbabo." ¹⁵ Eelyo Mozesi wakayinka muchilundu, mpawo joba lyakachivumba chilundu. ¹⁶ Bulemu bwa Jehova bwakali achilundu cha Sinayi, ajoba lyakachivumba kwamazuba ali musanu alimwi. Mubuzuba bwamusanu abumwi wakiita kuli Mozesi kuzwa mujoba. ¹⁷ Kulibonia kwabulemu bwa Jehova bwakali mbuli mulilo uyakisya atala achilundu kumenso aba Izilayeli. ¹⁸ Mozesi wakanjila mujoba akutanta muchilundu wakkala atala lyachilundu kwamazuba makkumi oone amansiku makkumi aane.

Chapter 25

¹ Jehova wakaambuula kuli Mozesi, ² "Ambila bana ba Izilayeli kuti batole zipo zyangu kuzwa kumuntu woonse uusungwazigwa amoyo uuzumina. Amutambule zipo zyangu kubantu boonse bazumina mumyobo yabo. Uleelede kutambula eezi zipo zyangu. ³ Nzeezi zipo nzimweelede kutambula kuli mbabo: ngolide, nsiliva, amukuba; ⁴ masani aasikkaka, masani aamusinza wanyangu, amasana aasalala pyu amasani aatuba, aboya bwampongo; ⁵ zikumba zyabagutu zisalazidwe; azisamu zyamunga; ⁶ mafuta aamalampi amubusena busalala bwakukombela; misamu yamafuta aakunana, atununkilizyo twakutenta, ⁷ mabwe aa onikisi aambi mabwe ayebeke ayelede kubikwa muchikombelo chakupayizi amukatobo kachaamba. ⁸ Amubaleke bandichitile chikombelo kwiitila kuti ndikkale aakati kabo. ⁹ Muleelede kuchita mbubonya mbuli mbondiyoomutondeezya mumizeezo chikombelo azibesyo zyacho zyoonse. ¹⁰ Baleelede kuti bachite ibbokesi lyazisamu zyamunga. Bulamfu bwalyo bube tukkokola tobile achisela, abwaamba bwalyo kakkokola komwe achisela, abwiime bwalyo kakkokola komwe achisela. ¹¹ Uleelede kuzilulula mukati aanze angolida iisalala, aatala aacho alimwi ulibikile mukome wangolida chakuzunguluka bulamfu bwalyo. ¹² Uleelede ufule inchoko zyone zyangolide, akuzibika ajulu aamawulu one aabbokesi, inchoko zyobile kulubazu lumwi anchoko zyobile kuli lumwi lubazu. ¹³ Uleelede ubeze miziyo yamuunga akwiiziluluzya ingolida. ¹⁴ Uleelede uchite miziyo wiisomeke munchoko zyakumabazu, kuti mukonzye kubweza bbokesi. ¹⁵ Miziyo iileeledde kusyaala munchoko zyabbokesi; tazyeelede kugwisigwa pe kulindilyo. ¹⁶ Uleelede ubike mubbokesi milawu yachizuminano. ¹⁷ Uleelede kuchita chijazyo changolide chaluswaanizyo. Bulamfu bwacho bube tukkokola tobilwe achisela, abwaamba bwacho kakkokola komwe achisela. ¹⁸ Uleelede kuchita bobilwe bakkelubi bangolinda iipwayidwe kumpela zyobile zyachijazyo chachuuno chaluswaanizyo. ¹⁹ Chita Kkelubi umwi wamagozezyo aamwi aachuuno chaluzyallo, awumwi Kkelebi wamamanino wagozezyo limbi. Zyelede zichitwe mbuli chipanzi chachuuno chaluzyallo. ²⁰ Bakkelubbi balatandabika mababa aabo akuvumbilila chuuno chaluzyallo, amasyu aabo aalangene, masyu abakkelubbi alange chuuno chaluzyallo. ²¹ Mweelede kubika chuuno chaluzyallo aatala lyabbokesi, alimwi mukati kabbokesi mweelede kubika milawu njendikukupa. ²² Nkukonya kubbokesi nkutuyooswaninana andinywe. Ndiyoowambula anduwe kuzwa kujulu lyachuuno chaluzyallo aakatikati kabakkelubbi bobile bali aabbokesi lyachizuminano ooko nkweziyookwaambile milawu yoonse njoweledde kulayilila bana ba Izilayeli. ²³ ²⁴ Uleelede kuchita tafula lyamuunga. Bulamfu bwalyo bube tukkokolaa tubili, abwaamba bwalyo kakkokola komwe, abwiime bwalyo kakkokola komwe achisela. Uyiziluluzye ingolida iisalala akwiichita mukome uyizyungulukide wangolida. ²⁵ Uchite mubalo uyizyungulukide uli aabwaamba bwajanza, awooyo mubalo ube aamoongola wangolida koonse koonse. ²⁶ Weelede uchite nchoko zine zyangolida akubika nchoko kuzyooko zyone zyakumawulu aayo. ²⁷ Aafwifwi kumubalo kuyooba inchoko zitakajate miziyo yakunyampuzya tafula. ²⁸ Weelede kuchita miziyo kuzwa kumusamu wa akkasiya alimwi ukuuvumbe angolida kuti tafula likanyampuzigwe aanzizyo. ²⁹ Uleelede kuchita mitiba, amyuungo, azilongo amfulu ziyakupayiza, zyoonse uzichite aangolide iisalala. ³⁰ Uleelede kubika zibunge zyamabonwabonwa aatafula kubusyu bwangu chiindi choonse. ³¹ Uleelede kuchita chiimikilo chalampi changolida iisalala kungsi lyacho amubili walo abe achifulamubisi. Nkomeki zyacho atunkuli twacho, amalubaluba aacho zyoonse ziyoojatilila mulinchicho. ³² Nkabela mumabazu aacho muyoozwa mitabi iili musanu awumwi - mitabi yotatwe kulubazu lumwi, alimwi mitatbi yotatwe kulubazu alumwi lwachiimikililo chalampi. ³³ Mutabi umwi awumwi uubezedwe ankomeki zyoatwe zili mbuli michelo wa alumondi zili atunkuli amalubaluba mitabi yoonse ilimusanu awumwi iizwa kuchiimikililo ibe mbubonya oobo. ³⁴ Awo achimikililo chini abezwe inkomeki zyone zilimbili michelo ya alumondi zili atunkuli amalubaluba. ³⁵ Kulelede kuba chikkazikilo chamatu kungsi aantabi zyobile zyakutanguna - zichitidwe mbuli chintu chomwe anchicho, alimwi aachikkazikilo chamatu mungsi lyantabi zyobile - alubo chichitidwe mbuli chintu chomwe anchicho. Munzila njiyeeyo kweelede kube chikkazikilo chamatu mungsi lyantabi zyobile zyatatatu, zichitidwe mbuli chintu chomwe anchicho. Kweelede kube mbubo kuntabi zili musanu ayimwi zyiindilila kuzwa kuchikkalilo chalampi. ³⁶ Zikkazikilo zyazyo zyamatu antabi zyelede kuba chintu chomwe anchicho, chomwe chipanzi chamulimu wabufule bwangolide iisalala. ³⁷ Weelede kuchita chikkazikilo chalampi amalampi aacho ali musanu aabili, akubamba malampi aacho kuti ape mumuni kukuzwa kulinchicho. ³⁸ Mamano ankayi yawo zyoonse zibe zyangolide iisalala. ³⁹ Belesya talenta lyoomwe lyangolida iisalala kukuchita chikkazikilo chelampi azibesyo zyacho. ⁴⁰ Bona kuti wazichita mbubonya mbuli muchikozya nchiwakatondeezegwa achilundu.

Chapter 26

¹ Uyake idumba lyakukombela lili amakketeni aabambidwe amulembo mubotu alimwi awuulu yamuteme, yantumbula, iiswankukide kinengulwidwe mbuli Kkelubbimu. Ooyu uyooba mulimo wasikubeza munkutwe abusongo. ² Ibulamfu bwalimwi alimwi kketeni bwelede kuba makumi obile amusanu awatatu makkiyubbiti, ibusasa bube aane kweelana bupati. ³ Imakketeni musanu ayelede kujatanisigwa kulimwi alimwi, alimwi amwi aali musanu lubo ayelede kujatanisigwa kuli limwi alimwi. ⁴ Welede kupanga myoondo yamubala wamuteme kutobelezya aanze lyamunkome wamamanino aakketani lyenkama yomwe. Munzila njiyo ikozyenie, uyelede kuchita mbubo kutobelezya aanze amunkume wakketeni lyamamanino munkama yabili. ⁵ Welede kupanga myondo makumi musanu kukketeni lyakusanguna, alimwi upange myoondo makumi musanu kukketeni lyamamanino munkama yabili. Uchite eezi kuchitila kuti imyondo isandikane umwi awumwi. ⁶ Welede kuchita zikobela zyangolida zili makumi musanu alimwi uswanizye makketeni antoomwe azikobekelo kuchitila kuti dumba lyakukkombela lijatane. ⁷ Welede kuchita makketeni aaboya bwampongo akuchita bbakasa litavumbe idumba. Welede kuchita makketeni aya abe kkumi alimwi. ⁸ Ibulamfu bwakketeni lyomwe bube makkiyubbiti makumi otatwe, alimwi busasa bwakketeni lyomwe bube makkiyubbiti oone. Limwi alimwi lyamakketeni alikkumi alimwi lyelede kukozyania kukomena aamwi. ⁹ Welede kuswanizya makketeni musanu kuli limwi alimwi amwi makketeni aali musanu alimwi aswanizigwe kuli limwi alimwi. Welede kwaavunga tubili ikketeni lyamusanu alimwi kunembo lyabbakasa. ¹⁰ Welede kuswanizya myondo makumi musanu kumukkome wakketeni lyamamanino lyankomo ntanzi, alimwi mondo makumi musanu kumukome wakketeni lyamamanino eelyo liswanana ankama yabili. ¹¹ Welede kuchita zikobekelo makumi musanu zyamubala wabbulonzi alimwi uzibike mumyondo. Mpawo uswanizye bbakasa antomwe Kuchitila kuti chibe chintu chomwe. ¹² Ichisela chakketeni chisyaala, eelyo bbazu lichaala kalilengelede kuzwa kumakketeni abbakasa, ayelede kulengelela kusule lya dumba. ¹³ Kwelede kuba kkiyubbiti yomwe yakketeni kuti limbi bbazu - eelyo lyachala kubulamfu bwakketeni lyabbakasa lyaalede kulengelela kumabbazu aadumba. Kubbazu lyomwe akuli limbi bbazu, kuti lichivumbe. ¹⁴ Welede kuchitila dumba ichivumbyo chachikkumba chembelele chakayanikwa kachisalala, alimwi achimwi chivumbyo chachikkumba chisukidwe kuti chiinde aatala aachechiya. ¹⁵ Welede kuchita busanza bwiimvwi njii bwa dumba kuzwa kumasamu aa akasiya. ¹⁶ Bulamfu bwayimwi ayimwi impanda bwelede kuba ikkumi lyamakkiyubbiti, alimwi ibusasa bwelyo bwelede kuba kkiyubbiti yomwe achisela. ¹⁷ Kwelede kuba inkanka zyobile zyachisamu muchisansa chomwe izyakuswanizya zisanza kuli chimwi achimwi. Welede kuchita zyonse zisanza zydumba muli njiyeyi inzila. ¹⁸ Iwachita zisanza izydumba, welede kuchita zisanza makumi obile aabbazu lyakunsi. ¹⁹ Welede kuchita mazeteko aansiliva aali makumi oone atayinke kunsi lyamasanza aali makumi obile. Kwelede kube mazeteko obile munsu lyasanza tanzi kuti zibe zilyatililo zyazyo zyobile. ²⁰ Kubbazu lyabili lya dumba kubbazu lyakumbo, welede kuchita masanza makumi obile ²¹ amazeteko azyo aansiliva makumi oone. Kwelede kuba mazeteko obile munzi lyamasanza itanzi, mazeteko obile kuchisanza chitobela, kaziyobiya mbuboobo. ²² Kubbazu lyakusule edumba kubbazu lyakububbila, welede kuchita zisanza musanu achimwi. ²³ Welede kuchita zisanza zyobile zyamakkona akusule lyadumba. ²⁴ Eezi zisanza zyelede kwaanzana kunsi, pesi kaziswenene ajulu kulubalo lomwe. ²⁵ Kwelede kuba mbubobu kuli woonse obile makkona akusule. Kwelede kuba zisanza musanu azitatu, antomwe amazeteko azyo aansiliva. Kwelede kuba mazeteko aali kkumi amusanu alimwi mubwingi, mazeteko obile munsu lyasanza litobela, alimwi kaziyabuya mbubobu. ²⁶ Welede kuchita zisamu zyam akasiya zyiingene - zili musanu nzyazisanza zyalimwi ibbazu lyedumba. ²⁷ Zili musanu zisamu zyiingene nzyakuli limbi bbazu lya dumba, alimwi zisamu zyiingene zili musanu nzyabbazu lyakusule adumba kububbila. ²⁸ Izisamu zyiingene zili aakkati kazisanza, nkokuti; akkati aakkati kukuya mujulu, zyelede kusika kumagolelo akumagolelo. ²⁹ Welede kuvumba zisanza angolida. Welede kuchita bwaanzo bwazyangolide, kuchitila kuti zibeleke mbuli zijatizyo zyazisamu zyiingene, alimwi welede kuvumba zisamu zyiingene angolide. ³⁰ Welede kwimikizya idumba munzila itobela njiwakatondezegwa aachilundu. ³¹ Welede kuchita kketeni lyamubala wamuteme, muntumbula awuulu iyebeke, alimwi amulembo uumaninide, uli abweengo bwakkellubbimu, imulimu wasimulimu uuli aaluzibo. ³² Welede kuzyaanzika aazisanza zyoonse zyamusamu wa zisanza zyelede kuba azikobekelo zyangolida zibikidwe amazeteko angolide oone, ³³ Welede kwanzika makketeni munsu lyazikobekelo, alimwi welede kweeta mukati ibwaato bwabukamboni. Ikketeni ndyakwanzanisya busena busalala kubusena busalalisya. ³⁴ Welede kubika chivunisyo chabulemu abwaato bwabukamboni, ichili mubusena busalalisya. Welede kubika tafula aanze aakketeni. ³⁵ Welede kubika chikkalilo chelampi kachileyene atafula kubbazu lyakuunsi aanyika kwadumba itafula lyelede kuba kubbazu lyakujulu. ³⁶ Welede kuchita mulengalenga kumulyango wabbakasa. Welede kuuchita amubala wamuteme, wamuntumbula, azibelesyo zyebeke, amulembo uumaninide uuvungidwe, mulimu wasikuluka. ³⁷ Ikwa mulengalenga, welede kuchita

mbandama musanu zyamu akkasiya alimwi uzivumbe angolida. Izikobekelo zyazyo zibe zyengolide, alimwi welede kusala mazeteko aazyo aabbulonzi aali musanu.

Chapter 27

¹ Uyelede kuyaka chipayililo chamusamu wamu-akasiya, tukokola tuli musanu kutandabala atukokola tuli musanu bwaanda. Chipayililo chelede kuba aamabbazu ayelene atukokola tutatu kuya kujulu. ² Uyelede kuyingizigwa zyooko zyacho amusune. Imeja ayolundwa mbuli chimwi chibeela achipayililo, alimwi uyelede kuwavumba amukuba. ³ Uyelede kulunda zibelesyo zyaachipayililo: mpoto zyamulota alubo amafocholo, ndido, fologwe yanyama, ampani zyamulilo. Uyelede kulunda zibelesyo ezi uzilunde kobelesya mukuba. ⁴ Uyelede kuchita munkombe wachipayililo, anjatanisyo yamukuba. Lunda mubalo wamukuba aliwumwi awumwi mukome wazyoko zyone. ⁵ Uyelede kubika mukombe mumsi aalumpimpito lwachipayililo, aakati akati kuyansi. ⁶ Chita minkulu yachipayililo, ibe yamu-akasiya, mpawo uyivumbe amukuba. ⁷ Iminkulu eyi ibikwe mumibalo, alimwi minkulu eyi iyelede kuba kumabbazu achipayililo obile, kuti ichibweze. ⁸ Uyelede kulunda chipayililo chikwankwamuke amapulanga. Uyelede kuchilunda munzila njwakatondezegwa ajulu achilundu. ⁹ Uyelede kuyakila dumba lyakukombela. Kuyeled kuba zilengelela kumusansa kwalubaya, zilengelela zymasani matete awosedwe aalitukokola tuli mwanda bulamfu. ¹⁰ Zilengelela zyelede kuba misumpululu makumi abili, zila zikazikilo zyamukuba zilimakumi abili. Kwelede lubo kuti kube zikobelo zijisilidi amisumpululu antomwe akabulo kasiliva. ¹¹ Munzila ikozyania, kubazu lyakujwe, kwelede kuba zilengelela tukokola tuli mwaanda bulamfu bulamisumpululu makumi aabili azikazikilo, zikobelo zijisilidi kumisumpululu akabulo kasiliva. ¹² Kutobezya lubaya kuumbo kwelede kuba mulembu ulatukokola tuli makumi masanu kulampa. Kwelede kuba misumpululu ilikuumi aazikazikilo zili kuumi. ¹³ Lubaya lwelede kuba tukokola tuli makumi musanu kubuzwazuba. ¹⁴ Zilengelela zyalimwi bbazu lyamulyango lyelede kubatukokola tulikuumi amusanu. Zyelede kubamisumpululu itatu ilazikazikilo zyoatwe. ¹⁵ Eli limwi bbazu lyelede kuba azilengela kuumi amusanu bulamfu. Zyelede kuba misumpululu itatu ilazikazikilo zyoatwe. ¹⁶ Mulyango walubaya welede kuba mulembu ulatukokola makumi obile bulamfu. Mulembu welede kulundwa amubala wamuteeme, muntumbula, azibelesyo zisalalisya amasani matetete awosedwe, mulimu wasikupanga lwebo. Lyelede kuba amisumpululu yone azibikilo zyoone. ¹⁷ Yoonse misumpululu yalubaya iyelede kuba atuubulo twasiliva, zikobekelo zyasiliva azikazikilo zyamukuba. ¹⁸ Bulamfu bwalubaya bwelede kuba tukokola tuli mwaanda, ibbazu lyalo libe tukokola tuli mwaanda, Ibbazu lyalo libe tukokola makumi masanu aamasani mebesi awosedwe ilengelede bwanda boonse, azibikilo zyamukuba. ¹⁹ Zyoonse zibelesyo zyelede kubelesegwa mubbakasa lyakukombela, antomwe aampeki zyacente lyabbakasa alubaya zyelede kulundwa amukuba. ²⁰ Welede kulayilila ibantu baIzilayeli kuti bete mafuta amu-oliva, isalala asinidwe aamalampi kuchitila kuti ayake chindi choonse. ²¹ Mutente lyakuswananinwa, anze amulembo ulikunembo lyadumba lyakukombela libambide bbokesi lyabukamboni, Aaloni abana bakwe balombe belede kubambala malampi kuyaka kunembo lyaJehova kuzwa goko kuyosika kuseni. Eechi chiyandikana kuba mulawu utamani kumazyalani abantu ba Izilayeli.

Chapter 28

¹ Lyiitile Aloni mukulana wako abana bakwe balombe - Nadabu, Abbihu, Eliyaza, a Itamala - kuzwa akati kabana baIsilayeli kuchitila kuti bandibelekele mbuli bapayizi. ² Welede kuchitila Aloni, mukulana wako, zisamo zisalidwe kulindime. Ezi zisamo zinoli zyabulemu bwakwe abweebesi. ³ Welede kwaambula kubantu boonse balaabusongo mumoyo, abo mbindakazuza amuya wabusongo, kuchitila kuti nga bala chitila Aloni zisano zitamuchite kuba kubazu kubelekela ndime mbuli mupayizi wangu. ⁴ Zisamo ezyo nzibelede kuchita nzyakukaango, efodi, logwe, jansi lyabbulukwe, aluchinda, amwinga nkwa. Beled kuchita zisamo ezi zisalidwe kulindime. Zinoli zyamukulana wako Aloni abana bakwe kuti nga bandibelekele mbuli bapayizi. ⁵ Basikuluka beled kubelesya sila bbotu nkookuti yangolide, muteme, musinzanyangu, azisalisya. ⁶ Beled kuchita efodi yangolide, yasyamuteme, musinaanyangu, alyamasila antwayini. Welede kuba mulimu wamuntu upedwe kukozya. ⁷ Yelede kuba aazipanzi zibili zyamakwiko zijananizidwe kumoombe ibili yatala. ⁸ Mukumba ukuzwidwe kabotu welede kuba mbuli efodi; cheled kuchitwa achintu chomwe a efodi, lichitidwe asila lyangolida, syamuteme, musinzanyangu, achisalisya. ⁹ Welede kubweza mabwe aabili aa kisi akwaalemba alingawo mazina abana ba Isilayeli. ¹⁰ Mazina aabo alimusanu alimwi ayelede kuba aabbwe lyomwe, amazina alimusanu alimwi ayelede kuba alilimbi bbwe, mukutobelana akuzyalwa kwabana. ¹¹ Amulimu wasikulemba mubbwe, mbulimukulembwa kuli achitondezyo, welede kulemba mabwe aabili ali amazina abana ba Isilayeli. Welede kwiilika mabwe muzikkalilo zyangolide. ¹² Welede kubika mabwe aabili azipanzi zyamakwibo a Efodi, kuti abe mabwe akuyeeza bana baJehova aatala abana ba Isilayeli. Aloni uyobweza mazina aabo kunembo lyaJehova amakwibo akwe abili mbuli chiyezyo kulinguwe. ¹³ Welede kupanga zikkalilo zyangolide ¹⁴ amacheni aabili aalukene angolide ngingini mbuli lusungu, alimwi welede kujatanizya macheni kuzikkalilo. ¹⁵ Welede kuchita chakukaango chakupangisya mizeezo, mulimu wasimulimu ukonzesya, ubambidwe mbuli efodi. Ichitwe agolide, syamuteme, musinzaanyangu abulowa busalisya, abwasila bbotu. ¹⁶ Cheelede kwelana mabazu oonse one. Welede kuvunga chakukaango twiindulwidwe. cheled kuba chaampa chomwe busasa. ¹⁷ Welede kubika mulinchicho milongo yone yamabwe mayandisi. Mulongo mutaanzi ube a lubbi, a topazi, a ganeti. ¹⁸ Mulongo wabili welede kuba a emalaludi, safile, a dayamondi. ¹⁹ Mulongo watatu welede kuba a jasinti, a geti, a ametisiti. ²⁰ Mulongo wane welede kuba a bbeleleli, a onikisi ajasipa. Mwelede kwayilika muzikkalilo zyangolide. ²¹ Mabwe ayelede kubambwa mbuli mazina abana baIsilayeli. Ayelede kuba mbuli malembelo ali anwenwe yachitondezyo, izina alimwi kalyiimikilila mikowa ili kkumi ayibili. ²² Welede kuchita alichakukaango macheni mbuli lusungu, mulimu ulukidwe wangolida ngingini. ²³ Welede kuchita nwenwe zibili zyangolide zya chakukaango alimwi welede kuzijatanisya kumyombe iibili ya chakukaango. ²⁴ Welede kujatanisya macheni angolida kumabazu amyombe ya chakukaango. ²⁵ Welede kujatanisya imwi mitwe yamacheni alukibwe kuzikkalilo zyobile. Mpawo welede kujatanizya ezyo kuzipanzi zyamakwibo a efodi nkwi kunembo. ²⁶ Welede kupanga nwenwe zyobile zyangolide, alimwi welede kuzibika kumabbazu abili aachakukaango, kumupendelo kuswena kumoombe wamukati. ²⁷ Welede kupanga alubo zimbi nwenwe zibili zyangolide alubo welede kuzijatanizya ansi kwazipanzi zibili zyamakwiko zyakunembo lya efodi muni amombe atala lyamukumba ubambidwe kabotu waefodi. ²⁸ Beled kwaanga chakukaango anwenwe yacho kunwenwe ya efodi zilalusungu lyasyamuteme kuchitila kuti nga chilajatikizya kwinda biyo lukumba lwa efodi lulukidwe. Echi chiliboobu chichitilwa kuti chakukaango chitabi chitajatene kuzwa ku efodi. ²⁹ Elyo Aloni nanjila mubusena busalala, welede kubweza mazina abana baIsilayeli atala lyamoyo wakwe muchipanzi chakukaango chakupanga mizeezi, mbuli chiyezyo cheendelela kunembo lyaJehova. ³⁰ Welede kubika Yulimu aTumimu muchipanzi chakukaango chakupanga mizeezo, kuti bakabe atala lyamoyo wa Aloni elyo naya kunembo lya Jehova. Nkokuti Aloni unoli kabweza lyonse zyakubamba mizezo yabantu ba Isilayeli atala amoyo kunembo lya Jehova. ³¹ Uyopanga logwe lya efodi lyonse lyaluchinda lyasyamuteme. ³² Iyelede kuba abbanga lyasyamuteme akati. Ibbanga lyelede kuba aalupeto luzyunguluka kuchitila kuti litadeluki. Oyu welede kuba mulimu wasikuluka. ³³ Ansi aalupeto mwelede kupanga mapomegilaneti asyamuteme, musinzanyangu, abuyale busalisya kabuzyungulukide. Milangu yangolide yeled kuba akati kazyoonse zizyungulukide. ³⁴ Kwelede kube mulangu wangolide a pomegilaneti, mulangu wangolide a pemogilaneti - alubo kaziya buya - kuzyunguluka lupeto lwalogogwe. ³⁵ Ilogwe lyelede libe ali Aloni elyo nabeleke, kuchitila kuti kulila kwayo imwike elyo nanjila mubusena busalala kunembo lyaJehova alubo elyo nazwa. Ezi ziliboobo kuti atafwi. ³⁶ Welede kuchita ndido yangolide ngingini akulemba alinjiyo, mbuli bulembo buli achitondezyo, "Kusalala kuli Jehova." ³⁷ Welede kujatanisya ndido eyi zyaalusungu yasyamuteme kunembo lyachibikilo. ³⁸ Cheled kuba ankumu ya Aloni; Welede kunyampuka lyoonse kufumbwa bubi bunga bulajanwa kuzipayizyo zyazipo zisalala ezyo bana Isilayeli nzibakabika kulubazu lwa Jehova. Chibikilo cheled kuti lyoonse chibe kunkumu yakwe kuti Jehova nga ulatambula zipo zyabo. ³⁹ Welede kuchita jansi asila bbotu,

akubamba chikalilo cha sila bbotu. Welede kuchita alubo sila lyamwinga nkwa, mulimu wasikusuma.⁴⁰ Zyabana baAloni, welede kupanga majansi, mwingankwa, amincinda yakumutwe zyabulemu bwabo abwebesi.⁴¹ Welede kusamika Aloni mukulana wako, abana bakwe kabali anguwe. Welede kubananika, ubakombe, akubabika kulubazu lwangu, kuchitila kuti bakandibelekele mbuli bapayizi.⁴² Welede kubachitila zyakusama zyakunsi zyamasila kuvumba nyama zyabo zyazintanda, ezyo ziyobavumba kuzwa muchibuno kusika muzibelo.⁴³ Aloni abana bakwe belede kusama zisamo ezi elyo nibanjila mutente lyakubunganina naa elyo nibasika achipayililo kukubeleka mubusena busalala. Belede kuchita eezi kuti kuti batakabi abubi nkambo inga balafwa. Oyu ngumulawo walyoonse wa Aloni abasilunyungu lwakwe musule lyakwe.

Chapter 29

¹ Lino eezzi nzinzyo nzyotakachite kukubasalazya kuchitila kuti bandimanine milimu mbuli mupayizi. Bweeza musune momwe muniini a mbelele zyobile kakutakwe katongauka, ² chinkwa chitakwe buseezyo, azibunge zitakwe busezyo zYavwelanisigwa amafuta. Aboobo mubweze zibunge zitakwe busweezyo zinanikidwe mafuta. Muchite zibunge kubelesya busu bunante bwewiti. ³ Mukazibikke muchizuma chomwe, mukazyeeete muchizuma alimwi mukazitondezye amusune wangombe alimwi amigutu yobile yambelele. ⁴ Mwelede kutondeezya Aloni abana bakwe balombe kumulyango watente lyakubunganina. Mwelede kosanzya Aloni abana bakwe balombe mumaanzi. ⁵ Mwelede kubweza zizwaato akuzwatika Aloni ejansi, chikole cha efodi, efodi, achipanzi chakukango mwaange chitete- chikumba chalukkumba lwamuchikungu cha efodi kachimuzungulukide. ⁶ Ukabikke tebbeni amutwe wakwe akubikka musini usalala aajulu engwani. ⁷ Eelyo bweza mafuta aakunanika alimwi uwatile ejulu lyamutwe wakwe, alimwi muleyi nzila uwananike. ⁸ Welede kweeta bana bakwe balombe akubazwatika majansi aali mboobo. Welede kuzwatika Aloni abana bakwe balombe alutambo akubazwatika zikobela amunene mumutwe yabo. ⁹ Milimu yabupayizi iyoba yabokwamilayo myinimyini. Muleyi nzila welede kulangisisya Aloniabana bakwe balombe kuli mbaabo kuti bakandimanine milimu. ¹⁰ Mwelede kuyeta basunu boonse kunembo lya tente lyakubunganina, alimwi Aloni abana bakwe balombe belede kubikka maanzi aabo ajulu amitwe yazyo. ¹¹ Mwelede kujaya basune kunembo lyaJehova amulyang watente lyakuswangano. ¹² Mwelede kubweza limwi gaze lyabasune akulibika ameja akuchipayililo aminwe gaze, alimwi mwelede kuyotila limwi gaze alubuwa lwachipayililo. ¹⁴ Mwelede kubweza oonse mafuta avumbidwe zipanzi zyamukati, alimwi mubweze kabiyo chivumbyo chachini ensa zyobile amafuta aali azninzyo, mukazitente zyoonse achipayililo. ¹³ Pesi mbuli nyama yabasune, kabiyo azikkumba zyabo amasya, mwelede kozitente aanze alubuwa lwakuswanana. Chiyoba chipo chabubi. ¹⁵ Mwelede kubweza kabiyo mugutu wa mbelele womwe, Aloni abana bakwe balombe belede kubika maboko aabo amitwe yazyo. ¹⁶ Mwelede koojaya kagutu kambelele eelyo mukabweze mgazi lyazyoakwisansila kuli oonse mabazu achipayililo. ¹⁷ Mwelede konenga kagutu wambelele muzipanzi zipanzi akusanzya zyamukati amawulu awo aachipayililo. ¹⁸ Eelyomukatente yoonse mbelele. Chiyoba chipayizyo chitentendwe kuli Jehova, bwema bobotu, chipayizyo chichitidwe kuli Jehova aamulilo. ¹⁹ Mwelede kabiyo kuyobweza umwi mugutu wambelele, alimwi Aloni abana bakwe balombe belede kuyobikka maanza aabo amutwe wacho. ²⁰ Eelyo welede kuyojaya mugutu wambelele akobweeza alimwi ngaze lyawo. Mukabikke kumpela lyakutwi lwa Aloni lwakuchilisya. Alimwi akumpela lyamatwi akuchilisyo abana bakwe balombe, aazyala zyako zyamaboko achilisyo, akutunwe twabo tupati twakumaulu akuchilisyo. Eelyo mwelede kosansila gaze kamwimina achipayilo kumabazu oonse. ²¹ Mwelede kobweza alimwi gaze eelyo liliachipayililo aamwi mafuta akunanika, alimwi mukamusansuile oonse Alonoi azisamo zyakwe, alimwiaboobo kubana bakwe balombe akuzisamo zyabo. Aloni uyosalazigwa eelyo kulindime, nkikaakoezisamo zyabo, abana bako balombe anguwe. ²² Mwelede koobweza mafuta amugutu wambelele, emuchila unenede, amafuta aayo avumbide zyamukaati, chivumbyo chaachini, insa zyobilezyakuchilisyo- chamugutu wanbeleleoyu chamupayizikukunanikwa kwakwe kulindime. ²³ Bweza chinkwa chomwe, chibunge chachinkwa chchitwa aamafuta aamafuta achitwa achibunge chomwe kuzwa muchizuma chachinkwa chitakwe busweezyo eecho chili kunembo lya Jehova. ²⁴ Mwelede kubika eezi mumaboko a Aloni amumaboko abana bakwe balombe akuzinyampula kunembo lyangu kuchipo chinyampwidwe kunembo lyaJehova. ²⁵ Mwelede eelyo kuyobweza chakulya chizwa mumaboko aabo akuchitenta kuchipayililo achipo chitentendwe chiyogwisya bwema bubotu kulindime, chiyooaba chipayizyochichitimdwe kulindime amulilo. ²⁶ Mwelede kobweza mpongo kuchisamo chakaango. Aloni kakupedekezegwa kwakwe akunyampuka kujulu kuchipo chinyampwidwe kunembo lya Jehova, alimwi chiyoba chipanzi chako. ²⁷ Mwelede kondisalazya nkolo zyakunyampulwa kwazipo eezyo zinyampwidwe, achibelo eecho chakalikugwisigwa kumu payizi_ zyobile nkolo eezyo zyakanyampwidwe, achibelo eecho chaka gisisigwe Aloni abana bakwe balombe. ²⁸ Eechi chiyayinkilila anembo chipo cha Aloni abana bakwe balombe. Kuyoba kubunganisya kwazipo kuzwa kuma Izilayili kukupeda kuli Jehova kuzipanzi zyazipo zyabo. ²⁹ Zisamo zisalala zya Aloni ziyolondolwa kabiyo mulunyungu lwakwe musule lyakwe. Bayonanikwa muli mbabo amulimu mupati kulindime muli mbaabo. ³⁰ Mupayizi umuzwidilizya kuzwa akati kabana bakwe, ooyo uza mutenti lyamuswangano kukuzondimanina mulimu aabusena busalala, uyozwata nzizyezyo zisamo kwamazuba musanuaabili. ³¹ Mwelede koobweza mugutu wambelele kulindime kukupegwa busena bwaba payizikulindime alimwi mukajike nyama yawo mubusena busalalisya. ³² Aloni abana bakwe balombe welede kulya nyama yamugutu wambelele achinkwa eecho chilimuchi zuma chili amulyango watenti lyamuswangano. ³³ Belede kulya nyama achinkwa eecho chakapedwe kukubbadala kuli mbaabo akubananika, kuti basalazigwe kuli ndime. Taakwe naba oomwe uyolya chakulya eecho nkaambo bayochibweza mbuli

chisalazigilwe kuli ndime, chilondendwe kulindime.³⁴ Kuti imwi nyama yachipo chabunanike, nikuba chimwi chachinkwa, chisyaala buseni butobela, eelyo mwelede kochitenta. Tachelede kolyiigwa nkaambo chiindi chasalazigwa kulindime.³⁵ Muli eeyi nzila, kukutobela zyoonse eezyo nzindamulayilila kuti muchite, mwelede kobweza Aloni abana bakwe balombe. Kwamazuba musanun aabili mwelede kobabambila.³⁶ Woonse mazuba mwelede kpeda musune mbuli chipo chisofwede chakubweda lulana. M welede kusalazya chipayililo akuchichita lubwedululano kulinchincho, alimwi mwelede kuchinanika kuchitila kuti chisalazigwe kulindime.³⁷ Kwamazuma musanu aabili mwelede mwelede kubweda kuchipayililo akuchisalazya kuli Jehova. Eelyo chipayilo chiyosalazigwa bumaninide kulindime. Nikuba chijata chipayililo chiyosalala kuli Jehova.³⁸ Mweledékuyindulula kupa achipayililo buzuba abuzuba mbelele zybile zilaminyaka womwe wakuzyalwa.³⁹ Mbelele yomwe mwelede kwipeda kuseni alimwi imwi mbelele mwelede kwipeda nilyabbila zuba.⁴⁰ Embelele ntaanzi, pa chakkumi cha efa chabusu bunante buvwelansigwe achipanzi chane che hini yamafuta kuzwa kumafuta a Oliva adinidwe , alimwi achipanzi chachinechahini ya wayini⁴¹ Mwelede kupeda mbelele yabili kumabbililo azuba. Mwelede kupeda chipo kuzilyo zikonzyania mbuli chilyo chakuseni, achipa chakunwa chikonzyania. Eezi ziyoyeta bweema bununkilila kulindime, chiyoba chipayizyochachitwa kulindime amulilo.⁴² Eezi ziyoba zipayizyo zitentwa kwindilundwi kuzwa kumazyalane eenu, kumulyango watente lyamuswangano kunrmbo lya Jehova, oko nkutakaswanane andime kukuyowambula anywebo nkuko.⁴³ Ooku nkuko nkwtakaswanane abana ba Izilayili, itenti iyosalazigwa kulindime mubulemu.⁴⁴ Ndiyosalazya tenti lyamuswanganoachipayililo kuli eezi kuti zikabe zyangu andikke. Aboobo ndiyosalazya Aloni abana bakwe balombe kuti bakandimanine milimu mbuli bapayizi.⁴⁵ Ndiyopona aakati kabana ba Izilayili akuyoba Leza wabo.⁴⁶ Bayoziba kuti ndime Jehova Leza wabo wakabagwisya kuzwa kunyika ya Ijipiti kuchitila kuti ndikapone aakati kaabo. Ndime Jehova, Leza wabo.

Chapter 30

¹ Ukachite chipayililo chakutentela tunkilizyo. Ukachichite azisamu zyamuna. ² Bulamfu bwacho bukabe tukokola tobile. Meja acho ayelede kuchitwa chimpanzi chimwi anchicho. ³ Uyelede kuvumba chipayililo chatununkilizyo angolida isalala - ajulu lyacho, mabazu acho, ameja acho. Ukachite chizyunguluko chamuganu wenolide yacho. ⁴ Ukachite nwenwe zyobile zyangolide kuti zikajatane kungsi lyamugano kumabazu acho alangene. Inwenwe zikabe zijatizyo zyazisamu kukubwezesya chipayililo. ⁵ Ukachite masamu azisamu zyamunga, ukazivumbe angolide. ⁶ Ukabike chipayililo chatununkilizyo kunembo lyamulembo eelyo lili kubbokesi lyabukamboni. Chinoli kunembo amulyango wakubwedululana oyo unoli ajulu achibbokesi yabukamboni, oko nkwesika swanane anduwe. ⁷ Aaloni welede kutenta tununkilizyo tulaabwema bununikilila mukucheda chifumo. Welede kutenta elyo nayasya lampi, ⁸ Aaloni uyasya lampi alimwi golezya kuti tununkilizyo tupye mulinchicho lyoonse kunembo lya Yahweh kuzwa mumazyalane enu. ⁹ Pesi tuyeled kupayilila tununkilizyo tumbi achipayililo chatununkilizyo, nikuba chomwe chitentwa chipayizyo nikuba chipayililo chazilyo. Toyelede kutila chipayizyo chakunywa alinchicho. ¹⁰ Aaloni welede kumana milandu kumeja alyo kamwi amunyaka. Aganzi lyachipayizyo lyachibi uyomana milandu kamwi amunyaka kwindi mumazyalane enu. Chili maninide kusalazigwa kuli Jehova. ¹¹ Lino Yahweh wakambula kuli Mozesi, wakati, ¹² "Niwayobala bantu bakwa Izilayeli, mpawo umwi awumwi, uyopa chipo chakuvunia bwakwe kuli Jehova. Muyochita echi nimwakuzwa akubabala, kuchitila kuti kutakabi ntenda pe akati kabo nimwayobabala. ¹³ Wonse muntu ubalidwe kukabalwebalwe uyobbadala chimpanzi chasekeli lyansiliva, kwindila mubulemu bwasyekeli lyachikombelo (Sekeli lilakozyania mbuli makumi obile amagelasi). Echi chibela chasekeli chiyoba makumi chipayizyo kuli Yahuwe. ¹⁴ Wonse muntu ubalidwe, kuzwa kuminyaka makumi obile akuzyaligwa nkaziya kunembo, welede kupa chipayizyo kulindime. ¹⁵ Elyo bantu nibayopa chipo echi kulindime kuchitila kumaninsya milandu yabuumi bwabo, bavubi tabelede kupa kwindi achibeela chasekeli, alimwi bafwaba tabeelede kupa ziche. ¹⁶ Welede kutambula mali eyi yakumaninsya milandu kuzwa kuba Izilayeli alimwi muyoyibika kumilimo yatente lyakubunanina. Chelede kuba chibalusyo kuba Izilayeli kunembo lyangu, kumana milandu yabuumi bwabo." ¹⁷ Mpawo Jehova wakambula kuli Mozesi, wakati, ¹⁸ "Welede kuchita ibbede ipati lyamukuba kalila chikkazikilo chamukuba, ibbede lyakusambila. Uyolibika aakati katente lyakubunanina achipayililo, alimwi welede kubika maanzi mulindilyo. ¹⁹ Aaloni abana bakwe boonse belede kusamba maboko abo amawulu abo amanzi alii mulindilyo. ²⁰ Eelyo nibayoyinka mutente lyakubunanina nikuba nibayoswena afwifwi achipayililo kukundimanina milimu akuumpa chipayizyo, belede kusamba amanzi kuti batafwi. ²¹ Belede kusamba maboko abo amawulu abo kuchitila kuti batafwi. Echi chelede kuba mulawu kwalyoonse wa Aaloni alunyungu lwakwe kuzwa kumazyalane abantu babo." ²² Mpawo Yahweh wakambula kuli Mozesi wakati, ²³ "Bweza obu butwizyo bunante : myanda ilimusanu yasekeli ya muula ukunka, 250 masekeli alabweema bununkilila sinamoni, 250 masekeli alabwema bunkilila bwamisale, ²⁴ miyanda ilimusanu yamasekeli ya kkasiya, kiyeledwe abulemu bwa sekeli abusena bwakulisalaza, antomwe akankuli kamwi kamafuta a olifa. ²⁵ Welede kuchita mafuta akunanika asalala avwelanisizigwe obu, imulimu wasikupanga muunde. Ayoba mafuta akunanika asalala, abambilidwe ndime. ²⁶ Welede kunanika itente lyakubunganina amafuta aya, nkabela kulelede abbokesi lyabukamboni, ²⁷ itebuli antomwe azyonse zibelesyo zyalyo, chikkazikilo chelampi azibelesyo zyacho, tununkilizyo twachipayizyo, ²⁸ chipayililo chakutentela zipo azyonse zibelesyo zyacho, ibbede achikkazikilo chalyo. ²⁹ Uyelede kuzipambwida ndime zibe zisalali kuli ndime. Kufumbwa echo chitakazigume achilacho chiyosalala. ³⁰ Welede kumunanika Aaloni abana bakwe balombe akuba pambwida kulindime kuchitila kuti baka ndimanine milimu mbuli bapayizi. ³¹ Welede kwambila bana ba Izilayeli, "Aya ayelede kuba mafuta akunanika apambwidwe kabikilidwe mbali kuli Yahweh kwindi mumazyalane abantu boonse. ³² Tayelede kunanikwa achikanda chamuntu, nikuba kuchita amwi mafuta alimbili aya munzila ikozyenie, nkambo aya apambididwe Yahuwe. Welede kuzichita mbuleyi inzila. ³³ Kufumbwa uuchita muunde ukozyenie anawo, nikuba ubika umwi wawo alumwi, oyo muntu uyelede kugwisiwa kuzwa kubantu bakwe." ³⁴ Yahuwe wakati kuli Mozesi, "Bweza butwizyo - amasitekisi, ama onika, alimwi a galubbanumu - abutwizyo bunona antomwe atununkilizyo tunambene, ayimwi myeelwe iyelene. ³⁵ Mukayichite muchiimo chatununkilizyo, avwenganisigwe amuntu uchita muunde, alunidwe amwinyo, unambene upambwidwe. ³⁶ Muyowuziya ukabe muvwelevwele munante mukawubike kumbali abbokesi lyakubukamboni, elyo lilimutente lyakubunganina, oko nkutakaswanane andinywe. Muyochitola mbuli chintu chisalalisya kulindime. ³⁷ Atwalo otu tununkilizyo ntoyochita, toyelede kuchita tumwi tununkilizyo twenu anzila ikozyenie. Twelede kuba kusalalisya kuli ndinywe. ³⁸ Kufumbwa uuchita chimwi chikozyania acho kubelesya mbuli muunde uyogwisigwa kuzwa kubantu bakwe."

Chapter 31

¹ Lino Yawe wakambula kuli Mozesi, wakati, ² "Bona, ndamwita ezina Bbezalili mwana mulombe wa Uli kali mwana mulombe wa Hee, wakumukowa wa Juda. ³ Ndazuzya Bbezaleli a Muuya wangu, kumupa busongo, kumvwisisisya, alimwi aluzibo, lwakukonzya kuchita milimu isiyenesiyene, ⁴ kubamba, akuchita milimo yamaboko chabuchenjezu abusongo, alimwi akubelesya ngolida, nsiliva abutale; ⁵ alimwi kutema akubamba mabwe akubeza zisamu- kuchita milimu yoonse yaluzibo amaboko. ⁶ Mukuyungizya kuli nguwe, ndasala Oholiyabbu mwana mulombe wa Ahisamaki, wamukowa wa Deni. Ndabika kukonzya kwabuchenjezu mummyoyo yabaabo boonse basongo, kuchitila kuti bachite zyoonse nzindakakulayilila ezi zijatikizya ⁷ iteente lyakuswanana abbokesi lyabukamboni, chivunisyo chalulekelelo chilabbokesi azilongo zyoonse zyamutente ⁸ itafula azibelesyo zyalyo, achizikitizyo chiini chalambi azibelesyo zyacho zyoonse, chitentelo atununkilizyo, ⁹ achitentelo chazipo zyakuumpilizya azibelesyo zyacho zyoonse, amutiba mupati achikkazikilo chawo. ¹⁰ Eezi zijatikizya zikobela zinantisigwe kulukwa, zikobela zisalala zya Aloni mupayizi azeziya zyabana bakwe balombe, babambilidwe ndime kuti bazoobekeleke mbuli bapayizi. ¹¹ Eezi azilazyo zijatikizya mafuta abunanike atununkilizyo tunono twabusena busalala. Aaba bazibi bamilimu yabuchenjezu kumaboko bayelede kuchita zintu zyoonse ezi mbubonya mbunda kulayilila." ¹² Lino Yawe wakati kuli Mozesi, ¹³ "Kowambila bana ba Izilayeli: "Nchobeni mwelede kubamba buzuba bwa sabata ya Yawe. nkambo ezi chiyooba chitondezyo aakati kakwe andinywe kwindi mumazyalani aabantu kuchitila kuti mukazibe kuti ngu Yawe ulipambwida ndinywe. ¹⁴ Aboobo amubambe masabata nkambo kulijata mbuli basalali, libambilidwe nguwe. Wonseni imuntu ulinyongania nchobeni welede kujayigwa. Kufumbwa uubeleka musabata, Ooyo muntu nchobeni welede kudyunkulwa kuzwa kubantu bakwe. ¹⁵ Mulimu uyochiwa mumazuba musanu abumwi pele izuba lyamusanu aabili lyelede kuba Sabata lyakulyokezya kuzwide, lisalala kunembo lya Yawe. Kufumbwa uuyochita mulimu nuuba ulibyen munsabata nchobeni welede kujayigwa. ¹⁶ Aboobo bana ba Izilayeli bayelede kubamba Sabata. Bayelede kwibamba mumazyalani aabantu baabo mbuli chizuminano chikkalilila. ¹⁷ Isabata lyoonse iyoba chitondezyo aakati ka Yawe abana ba Izilayeli, nkambo mumazuba musanu alimwi Yawe wakachita ijulu anyika, alimwi mubuzuba bwamusanu aabili wakalyokezya alimwi wakakkatalukwa." ¹⁸ Leza nakamana kwambula a Mozesi achilundu cha Sinayi, wakamupa mapapali obile amabwe akalembedwe chizuminano, akalembedwe aluboko lwakwe mwini.

Chapter 32

¹ Bantu nibakabona kuti Mozesi wanonoka kuseluka kuzwa muchilundu, bakabunganina Aaloni akumwambila kuti, "koboola, tuchitile chikozyanio kuti chikeende kunembo lyesu. Nkambo kabobu Mozesi, mwalumi wakatugwisya kuzwa munyika ya Ijiputi, tatuzi pe kuti niinzi chakachitika kulinguwe." ² Aboobo Aaloni wakati kulimbabo, "Amugwisye malangulangu angolida woonse ali kumatwi abanakazi benu akumatwi abana benu balombe abasimbi mwayete kulindime." ³ Boonse bantu bakagwisya malangulangu angolida oonse ngibakalisamikide kumatwi abo akwayeta kuli Aaloni. ⁴ Wakatambula ingolida kuzwa mumaboko abo wabumba - bumba achibelelesyo wachita chikozyanisyo chakanamani. Eelyo wakati, "aba mbaleza benu, Izilayeli, bakamugwisya munyika ya Ijipita." ⁵ Aaloni nakabona eechi, wakayaka chipayililo kunembo akanamani mpawo waambilizya: wakati, "Ijunza kunolipobwe lyakulemeka Jehova." ⁶ Bantu bakafuma kubuka buzuba butobela bapa chipayizyo chakutenta mpawo beeta zyakulya zyakulyida amwi. Eelyo bakakkala aansu kuti balye akunywa, mpawo bakanyampuka akusobana. ⁷ Mpawo Jehova wakambila Mozesi kuti, "Koya chakufwambana, nkambo bantu bako, mbwakagwisya munyika ya Ijipita balinyongania." ⁸ Bafwambana basiya inzila eeyo njindakabalayilila. Babumba chikozyanio muchiimo chakanamani bakaamba kuti, "Aaba mbaaleza benu, Izilayeli, aabo bakamugwisya munyika ya Ijipita." ⁹ Eelyo Yawe wakati kuli Mozesi, "Ndabona bantu aaba. Langa, mbayumu mikosi." ¹⁰ Eelyo lino, uteezi kundimikizya bukali bwangu buyoba buyobawumpa, Eyo ndiyobazimania. Mpawo ndiyochita chisi chipati kuzwa kulinduwe." ¹¹ Pesi Mozesi wakeezya kutontoozisa Yawe Leza wakwe. Wakati, "Yawe, nkamboonzi lunyemo lwako nilwayaka atala abantu bako, aabo mbiwakagwisya kuzwa munyika ya Ijipita anguzu mpati akuboko kulenguzu?" ¹² Nkamboonzi ba Izilayeli nibamba kuti, wakabazulwida amoyo mubi kuti akabajaye muzilundu akubazimania kuzwa kubusyu bwanika? Kochengunuka kuzwa kubukali bwako buumpa akuzwa kuchizuminano chachisubulo chila abantu bako. ¹³ Koyeya Abbulahamu a Ayizeki a Izilayeli, balanda bako, aabo mbiwakakonkeza kulinduwe omwini akwamba kulimbabo, "Ndiyovuzisa lunyungu lwenu mbuli inyenyezi zili mumajulu, mpawo ndiyopa lunyungu lwenu loonse inyika eeyi njindakaamba. Bayoyikona kwalyoonse." ¹⁴ Mpawo Yawe wakalekelela bantu bakwe kuchisubulo nchakali wayanda kubapa. ¹⁵ Eelyo Mozesi wakachengunuka akuseluka kuzwa kuchilundu, kajisi mabwe aabili mapapali amilawu yechizuminano mujanza lyakwe. Aayo mabwe akali lembedwe kumabazu oonse, kunembo akusule. ¹⁶ Mabwe akulimulimu wakwe Leza, abulembo bwakali bulembo bwakwe bwa Leza, bwakali lembedwe amabwe. ¹⁷ Joshuwa nakamvwa kuyowela kwabantu nibakali koompolola, wakati kuli Mozesi, "Kuli kuyowela kwenkondo mumusasa." ¹⁸ Pesi Mozesi wakati, "Tekompolola kwasikuzunda pe, alimwi tekuyowela kwabantu bazunda pe, pesi nkuyowela kwakwimba nkwendilokumvwa." ¹⁹ Mozesi nakasika kumusasa wakabona kanamani, abantu kabali kuzwana. Wakanyema loko. Wakawala ansi mabwe mapapali kuzwa mumaboko akwe akwapanduula muni lyachilundu. ²⁰ Wakabweza kanamani ako wakawumpa, wakakuuya bwaba busu, mpawo wabubika mumanzi. Mpawo wakachita kuti bantu ba Izilayeli banywe. ²¹ Aboobo Mozesi wakati kuli Aaloni, "Ino niinzi bantu aaba nchibachita kulinduwe, chachita kuti weete chibi chipati chiliboobu kulimbabo?" ²² Aaloni wakati, "Utaleki bukali bwako kuti buumpe, simalelo wangu. Ulibezi bantu aaba, mbubazibide kuchita bubi." ²³ Bakati kulindime, tuchitile leza utende kunembo lyesu. Nkambo ooyu Mozesi, mwalumi wakatugwisya munyika ya Ijipita tatuzipe kuti ninzi chakachitika kulinguwe. ²⁴ Eelyo ndakamba kuti kulimbabo, "Wonse ujisi kufumbwa ngolida, ngayizunune." Bakandipa ingolida mpawo ndakayiwalila mumulilo, kuzwawo kwakazwa kanamani." ²⁵ Mozesi nakabona kuti bantu banyongana (nkambo Aaloni wakabachita kuti bakake kwendelezegwa, zyakachita kuti basinkondonyina babaniake) ²⁶ Eelyo Mozesi wakayimikila kumulyango wamusasa akwamba kuti, "Woonse ulikubbazu lya Yawe, ngaboole kulindime." Boonse ba Levi bakabungana kulinguwe. ²⁷ Wakati kulimbabo, Yawe, Leza waba Izilayeli, wamba eechi: "Mwalumi umwi awumwi aange ipanga lyakwe kubbazu lyakwe abwede musule akuya kunembo kuzwa kumulyango akumulyango wamusasa woonse, ajaye mwana wakwabo, mwenzinyina, a simayakilane wakwe." ²⁸ Ba Levi bakachita muli Mozesi mbwakabalayilila. Mubuzuba oobo bantu bakasisike kuzyulu zitatuzi yabakafwide. ²⁹ Mozesi wakati kuli Levi, sunu, nkambo umwi awumwi wenu wabweza ntamo atala amwana wakwe amwana wabanyina, kuti Yawe amupe choole sunu." ³⁰ Mubuzuba butobela Mozesi wakati kubantu, "Mwakachita chibi chipati loko. Lino ndilatanta kuli Jehova. Antena inga ndlachita kuti mulekelelwe chibi chenu." ³¹ Mozesi wakabweda kuli Yawe wamba kuti, "Maawe, aaba bantu bakachita chibi chipati alimwi balibumbila chileza changolida. Pesi lino, weenche balekelele chibi chabo; ³² Pesi kuti tewachita mbubobo, kondizima mubbuku ndiwakalemba." ³³ Yawe wakati kuli Mozesi, kufumbwa wakandibisizya, ooyo muntu ndiyomuzima kuzwa mubbuku lyangu. ³⁴ Aboobo lino koya uzulwide bantu kuya kubusena nkundakakwambila. Bona mungelo wangu uyoyenda kunembo lyako. Pesi mubuzuba mbundiyobasubula, ndiyobasubula nkambo

kachibi chabo." ³⁵ Yawe wakatuma chisubulo kubantu nkambo bakabumba kanamani, aako Aaloni nkakababumbila.

Chapter 33

¹ Mpawo Jehova wakaambula kuli Mozesi, "Yinka kuzwa aano, weba abantu aabo mbuwakagwisya kuzwa muchisi cha Ijipiti. Yinka kunyika eeyo njindakakonkezya kuli Abbulahamu, kuli Ayizeki, akuli Jakkobo, eelyo nindakati, 'Ndiyoyipa kulunyungu lwako.'"² Ndiyotuma mutumwa kunembo lyako, alimwi ndiyowanda baKkanana, abaAmoli, abaHiti, abaPelizi, abaHivi, abaJebusi.³ Kamuya kunyika eeyo ikunka malili abuchi, pesi nsikoyoyinka andinywe, nkaambo mulibantu bayumu myoyo. Ulabona ndaakumujaya."⁴ Eelyo bantu nibakamvwa majwi aaya aamakatazyo, bakalila, alimwi takwe naba omwe wakasama bulungu.⁵ Jehova mbakaambila Mozesi, "Ambila bana ba Izilayeli, 'Muli bantu bayumu myoyo. Na ndeenda aakati kenu nikuba muchiindi chinini, ndilakonzya kumujaya. Ikwaliino amuzwatunune bulungu bwano kuchitila kuti nkaliyeeyele kuti njoochitaayi andinywe.'"⁶ Akaako ba Izilayeli nibakasama bulungu bwabo kuzwa kuchilundu cha Holebbu akuya kunembo.⁷ Mozesi wakabweza tente akulikankamina aanze amusasa, kulekule kuzwa kumusasa. Wakati nditente lyakubunganina. Woonse ukumbila kuli Jehova kufumbwa nchayanda ayinke kutente lyambunganino, aanze amusasa.⁸ Eelyo Mozesi nakalikuzwa kuya kutente, bantu boonse bakalikwiimikila amilyango yamatente aabo akulanga Mozesi kusikila akanjile mukati.⁹ Chiindi choonse Mozesi nakali kunjila mutente, musumpuululu wajoba wakali kusika aansa akwiimikila kumulyango watente, alimwi Jehova wqkqlikwaambula kuli Mozesi.¹⁰ Chiindi choonse bantu boonse nibakali kubona musumpuululu wa joba kuyimvwi amulyango watente, bakali kubuka akukomba, awumwi muntu kumulyango watente lyakwe.¹¹ Jehova wakanoonga waambula aMozesi kubusyu-akubusyu, mbuli muntu mbawambula kumweenzinyina. Mpawo Mozesi wakanoonga wabweda kumusasa, pesi mulanda wakwe Josyuwa mwana wa Nuni, mwaalumi muniini, wakali kusyaala mutente.¹² Mozesi wakatikuli Jehova, "Langa, wakalikwaamba kuli ndime, 'Bweza bantu aaba mulweendo lwabo,' pesi tewandizibya pe kuti ooyo ngotakanditume aawe ngwani. waamba wati, 'Ndilikwizi we azina, alimwi weba wajana choolwe kumense aangu.'"¹³ Lino na ndajana choolwe kumense aako, nditondeezye nzila zyako kuchitila kuti ndikuzibe akwiinkila kunembo kukujana choolwe kumense aako. Koyeya kuti eeyi nyika mbantu bako."¹⁴ Jehova wakasandula, "Buliwo bwangu ndemwini buyooyinka anyweba, alimwi ndiyomupa kulyookezya."¹⁵ Mozesi wakati kulinguwe, "Na kuti buliwo bwako tebweenda andiswe, utatubwezi pe kuzwa aano."¹⁶ Nkaambo mulimwi nzila ndiyooziba biyeni kuti ndajana choolwe kumense aako, meba abantu bako? Takunoli kuti na wayinka andiswe meba abantu bako tuyoosiyana abamwi bali aatala aanyika?"¹⁷ Jehova wakati kuli Mozesi, "Ndiyokuchitila eecho chintu nchuwakumbila, nkaambo wajana choolwe kumense aangu, alimwi ndikwizi weba azina."¹⁸ Mozesi wakati, "Ikaka nditondeezye bulemu bwako."¹⁹ Jehova wakati, "Ndiyoochita boonse bubotu bwangu bukayinde kunembo lyako, alimwi ndiyolyaamba azina lyangu 'Jehova' kunembo lyako. Ndiyooaba aaluzyalo kufumbwa ngunchiyoobeda aaluzyalo alimwi akutondeezya aaluse kufumbwa ngunchiyoobeda aaluse."²⁰ Pesi Jehova wakati, "Tukoyoozona busyu bwangu nkaambo takwe ubona busyu bwangu akupona."²¹ Jehova wakati, "Bona, kulibusena aafwifwi andime; uyooyimikila abbwe eeli."²² Kayindi bulemu bwangu nibuyoozinda aawa, ndiyokubika mulwaanzi luniini lwabbwe akukuvumba ajanza lyangu kusikila nkayinde.²³ Mpawo ndiyoozisa kuboko kwangu alimwi uyoobona isule lyangu, pesi busyu bwangu tabukoyoozonwa pe."

Chapter 34

¹ Yawe wakati kuli Mozesi, "Bweza mabwe apapalete aabili mbuli akutanguna. Ndilalemba amabwe apapalete aya majwi akali amabwe akumatangunino, mabwe ngiwakapwachuula. ² Koli walibambila kuseni alimwi, usike ejulu achilundu cha Sinayi, alimwi ukalitondezye kunembo lyangu ejulu lyachilundu. ³ Kutabi umbi uza anduwe. Uutazumizyi naba aani kuti aboneke naaba ali achilundu. Kutabi imbelele nanka ng'ombe zichela kunembo lyachilundu." ⁴ Eelyo Mozesi wakabeeza mabwe apapalete abili mbuli matanzi, wakabuka kuseni alimwi wakatanta achilundu chaSinayi, mbuli Jehova mbwakamulayilide. Mozesi wakabweza mabwe apapalete mujanza lyakwe. ⁵ Yawe wakaseluka aansii mujoba alimwi wakayimikila a Mozesi nkukoko alimwi wakamba izina "Iya Jehova." ⁶ Jehova, Leza sibuya alimwi ngusiluzyalo, uatafwambani kunyema, alimwi ngusiluyando akusyomeka kuyinkilila kakufwasuka. ⁷ Ubamba luyando luteeli kuzyuulu, ulekelela bubi, ndubizyo, alimwi azibi. Nekubabobo takwe nayolekelela basizibi, uyoyeta chisubulo nkambo kachibi chabamawisi kubana babo alimwi kubazukulu, mane kuzyalane lyatatu alyaane." ⁸ Mozesi wakafwambana kukotama alimwi wasikukomba. ⁹ Mpawo wasikuti, "Na lino ndajana choole kumenso ako, Mwami wangu ikaka yenda akati kesu nkambo bantu aba mbasimutwe muyumu. Lekelela milandu yesu azibi zyesu, alimwi utubweze mbuli lukono lwako." ¹⁰ Yawe wakati, "Bona, ndaamba kuchita chizuminano kunembo lyabanrtu bako boonse, Ndilachita malele atana kuchitwa munyika yoonse nikuba muchisi nichiba ichili. Bantu boonse mbokkede abo bazobona milimu yangu, nkambo nchintu chiyoosya nchindokuchita andinywe. ¹¹ Amuchite nchindimulayilila sunu. Ndamba kugwisya kunembo lyanu ma Amoli, baKkenani, ba Hiti, ba Pelizi, ba Hiviti alimwi aba Jebbusiti. ¹² Uchenjele utakachiti chizuminano ababo bakkala munyika oko nkoyobuya, inga bayoba kakole akati kenu. ¹³ Pele mwelede kuyomwaya zipayililo zyabo, mukolomone minsi yamabwe, alimwi mutemene aansii ziyako zyabo zya Ashela. ¹⁴ Nkambo tamwelede pe kukomba bambi baleza, nkambo Jehova izina lyakwe ngusibuzuba, 'ngu Leza sibuzuba. ¹⁵ Aboobo muchenjele mutachiti chizuminano abakkede munyika eyo, nkambo balaamuka abaleza babo alimwi balapayilila kuli baleza babo. Mpawo umwi wabo uyomutamba alimwi muyolya zimwi zyachipayizyo chakwe, ¹⁶ Kuzwa awo muyosika abakubweza bana basimbi bakwe kubapa bana banu balombe, alimwi bana basimbi bakwe bayowamuka abaleza babo, alimwi bayochita kuti bana benu balombe bakaamuke abaleza babo. ¹⁷ Mutalichitli baleza babumbidwe alotwe. ¹⁸ Mwelede kubamba pobwe lyechinkwa chitakwe busweezyo. Mbuli mbundakamulayilila, mwelede kulya chinkwa chitakwe buswezyo kwamazuba musanu aabili muchiindi chibikidwe mumwezi wa Abbibbi, nkambo kwakali mumwezi wa Abbibbi nimwakazwa mu Ijipiti. ¹⁹ Boonse bana batanzi mbibangu, nikuba woonse mweenze wakutanguna wazivuubwa zyako, nikuba kuzwa kung'ombe na kumbelele. ²⁰ Ulelede kunununa mwana mutanzi wadonki a mwana wembelele, na wakachilwa kumuula lubo ulelede kumutyola nsingo. Ulelede kunununa boonse bana balombe batanzi. Takwe naba omwe uyelede kusika kulindime kali chinkwa-maanza. ²¹ Ulakonzya kubeleka kwamazuba musanu alimwi, pele muzuba lyamusanu aabili ulelede kulyokezya. Nikuba muchiindi chakufolola alimwi akutyola ulelede kulyookezya. ²² Uyelede kuyeya pobwe lyamviiki abutebuzi butanzi bwawiiti, alimwi uyelede kuyeeya a pobwe lyakubungania kwakumana kwamunyika. ²³ Zyiindi zitatu mumunyaka balumi benu boonse belede kulibonia kunembo Iya Mwami Jehova Leza wa Izilayeli. ²⁴ Nkambo ndiyowanda zisi kunembo lyako alimwi ndiyoyungizya migaano yako. Takwe naba omwe uyolombozya kubweza nyika yako kuti ibe yabo kuti watanta kukuyolibonia kubusyu bwa Jehova Leza wako zyiindi zitatu mumunyaka. ²⁵ Toyelede kupa bulowa bwachipayizyo changu abuswezyo, nikuba kufumbwa nyama yazwa kuchipayizyo chepobwe Iya Pasika tiyelede kuchaala kusika kuseni. ²⁶ Uyelede kweta kabalwebalwe kebesi kamumuunda wako kung'anda yangu. Toyelede kujika mwana wempongo mumalili abanyina." ²⁷ Yawe wakati kuli Mozesi, "Lemba aansii majwi aya, nkambo mukwendelana amajwi aya ndilachita chizuminano anduwe alimwi a Izilayeli." ²⁸ Mozesi wakakkala oko a Jehova kwamazuba makkumi aane amansiku, takwe nakalya chakulya nikuba kunywa manzi. Wakalemba amabwe majwi achizuminano, milazyo ilikkumi. ²⁹ Lino Mozesi nakaseluka aansii kuzwa kuchilundu cha Sinayi amabwe aabili achizuminano mujanza lyakwe, teensii wakalizi kuti chikumba chabusyu bwakwe chakali chamweka chiindi nakali kwambuula a Leza. ³⁰ Lino Aaloni abama Izilayeli nibakabona Mozesi, chikumba chabusyu bwakwe chakali kumweka alimwi bakayoowa kuswena afwifwi kulinguwe. ³¹ Pele Mozesi wakabayita, alimwi Aaloni abazuluzi boonse bembungano bakasika kulinguwe. Mpawo Mozesi wakambuula ambabo. ³² Nichakayinda eechi, bantu boonse ba Izilayeli bakasika kuli Mozesi, alimwi wakabambila milayizyo yoonse Jehova njakamupa kuchilundu cha Sinayi. ³³ Lino Mozesi nakamana kwaambula ambaabo, wakalivumba lembo kubusyu bwakwe. ³⁴ Elyo lyoonse Mozesi nakalikwinka kunembo Iya Yawe kukwambula aawe, walikugwisya lembo, manedo azwe aanze. Nakali kuzwa aanze, walikubambila bana ba Izilayeli ezyo nzyakalayililwa kuti azyambe. ³⁵ Lino bana ba Izilayeli nibalikubona

busyu bwa Mozesi kabumweka walikulivumba lubo lembo kubusyu bwakwe manedo abwede kuyowambula a Jehova.

Chapter 35

¹ Mozesi wakeendelezuya choonse chisi chabana ba Izilayeli akwamba kuti kulimbabo , "Eezi nzezintu ezyo Jehova nzyakamulayilila kuti muchite . ² Mumazuba ali musanu alimwi mulimu unoli wachitwa, pesi kuli ndinywe, izuba lyamusanu aabili lyelede kuba zuba lisala, buzuba butegwa sabata bumaninide bwakulyokezuya, busalala kuli Jehova, Nikuba boobo kuli nikuba mulimu na mubuzuba butola kulufu. ³ Tamwelede kuyasya mulimo nikuba mulimwi ng'anda yenu mubuzuba butegwa sabata." ⁴ Mozesi wakambula aaluundu loonse lwaIsilayeli,wakati, "Echi nchichitu Jehova chakalayilila. ⁵ Amubweze chipo cha Jehova,kuli boonse bala moyo uzumina.Amwete zipayizyo kuli Jehova-ingolida, ansiliva,amukuba, ⁶ simakaka,musinza wanyangu,abukkotani busalala alimwi amilembo mibotu;aboya bwa mpongo; ⁷ 4 zikumba zyabagutu zichitidwe busalala azikumba zyebeke;azisamu zyam akkasiya; ⁸ amafuta amumalampi,atununkilizyo twamafuta akunanika alimwi abwema bununkilila, ⁹ amabwe abulungusene aamwi mabwe ayebeke kukwabika ku efodi alimwi azipanzi ziyakukango. ¹⁰ Boonse balumi balaluzibo akati kanu baleelede kusika akuchita zyoonse ezyo Jehova nzakalayilila- ¹¹ kudumba lyakukombela atente lyalyo,achilivumbyo chalyo,misemo yazyo, azikunguzyo, amisemu,alimwi azikkalilo; ¹² abbokesi amayako alyo,achivumbyo chakumana milandu, amulembo wakujazya. ¹³ Baketa tafula azisamu zyacho, azyoonse zibelesyo, alimwi achibunge chabuliwo, ¹⁴ achikkalilo chalampi lyamumuni; azibelesyo zyalyo, amalampi, alimwi amafuta amalampi; ¹⁵ atununkilizyo twachipayililo amisemo yacho, amafuta akunanika alimwi abwema bununkilila; awanzikwa amulyango wadumba lyakukombela; ¹⁶ chipayililo chazipayizyo zitentidwe kazilaa mukuba yacho alimwi amisemo azibelesyo;alimwi abbode pati lilachibikilo. ¹⁷ Bakeeta zilengelezyo kulubuwa amisemo alimwi azikkalilo, alimwi amulembo kumulyango walubuwa ; ¹⁸ alimwi amaapegi atente ziyadumba lyakukombela akulubuwa, kubikka aamwi amakole. ¹⁹ Bakeeta zisamo zyebeke loko kukuzobelekele abusena busalala, ziyakusama zisalala zya Aloni mupayizi abana bakwe balombe, kuti bakabeleke mbuli bapayizi. " ²⁰ Mpawo boonse baluzubo lwaIsilayeli lwakanyampuka akwenda akuzwa kubuliwo bwa Mozesi. ²¹ Kuliwoonse uwakala moyo uumunyangania ayooyo ulamuuya achiyandisyo chakuza alimwi akweta chipayizyo kuli Jehova chakuyasya dumba lyakukombela, akuli zyonse zibelesyo zyamilimu yamukati, alimwi azyamalembo asalala. ²² Bakasika, boonse balumi abanakazi,boonse bakalamyoyo izumina. Bakeeta zisita, amalangulangu, anwenwe, azyakusama ziyakulibotezuya, ayoonse misyobo yakusama yangolida. Boonse bakapedekezuya zipayizyo zyangolida mbuli chipayizyo kuli Jehova. ²³ Boonse bakala simakaka, amusinza wanyangu, kana kuti boya busalala, amulembo uyebeke,aboya bwampongo, azikumba zyabagutu zisalala, na kuti zikumba zyebeke bakazyeta. ²⁴ Woonse muntu wakachita chipayizyo cha nsiliva nakuti chamukuba bakazyeta mbuli zipayizyo kuli Jehova, alimwi woonseni wakala chisamu chamu akkasiya chakali kulangika kumulimu chakeetwa. ²⁵ Woonse mwanakazi wakalaluzibo wakachita bukkotani amaboko akwe alimwi bakeeta ezyo nzibakachita-zyasimakaka, azyamusinza wanyangu,azyaboya busalala, nakuti mulembo uyebeke. ²⁶ Boonse banakazi bakala myooyo yakabakopa alimwi bakalaa abusongo bakachita boya bwampongo. ²⁷ Balu baketa mabwe abezedwe alimwi amabwe mebesi akabikwa mu efodi achibela chakaango; ²⁸ bakeeta butwido amafuta amumalampi, kali mafuta akunanika, akutununkilizyo tununkilila. ²⁹ BaIsilayeli bakeeta chipayizyo chakulimvwida kuli Jehova; kuzwa kumwalumi akusika kumwanakazi bakala myoyo yakulimvwida bakeeta ziyakubelesya zyoonse kumulimu wa Jehova ngwakabalayidide kwindi muli Mozesi kuti ukachitwe. ³⁰ 30 Mozesi wakati kuli baIsilayeli, " Amubone, Jehova wakita azina kuli Bbezaleli mwana mulombe wa Uli amwana mulombe wa Huli, kuzwa kuluzubo lwa Juda. ³¹ Wakazuya Bbezaleli amuuya, kukumupa busongo,akumvwisisya, amaanu, kuliwoonse mulimu wamaboko, ³² kukubumba zyebeke akubeleka mungolida, amunsiliva, alimwi amuli zyamukuba; ³³ akugonka akubikka mabwe akubeza zisamu-kuchita yoonse misyobo yazyebeke azyababezi. ³⁴ 34 Wakazikka mumoyo wakwe kuti ayisye, boonse we aHoliyabu mwana mulombe wa Ahisamaki, kuzwa kuluzubo lwa Dani. ³⁵ Wakabazuya boonse aluzibo kukuchita yoonse misyobo yamilimu ,kukubeleka mbuli basimilimu yamaboko, mbuli basikubeza masamu, ambuli basikuyala malembo yabasimakaka,ayamuzinza anyangu,ayaboya busalala azisamo zyebeke, alimwi mbuli basikuluka.Kuli babezi kuli yoonse milimu, alimwi kuli babumba zyebeke.

Chapter 36

¹ Lino Bbezaleli a Ohaliyabbu abantu boonse bala luzibo ndubapedwe a Jehova kukuziba kuchita kufumbwa mulimu mukuyaka busena busalala bayelede kuchita milimu kwindila mulizyonse ezyo Jehova nzyakabalayilila." ² Mozesi wakiita Bbezaleli, Ohaliyabbu, awonse muntu wakala luzibo ndwakapedwe mumiyeoyo, a Jehova, alimwi ababo balamyoyo yakali kupyida kuchita milimu. ³ Bakatambula kuzwa kuli Mozesi zyoonse zipo nzibakali betela kuyasya busena busalala. Bantu bakachili kweta zipo zyakulimvwida chifumo achifumo kuli Mozesi. ⁴ Lino woonse muntu wakali aluzibo wakali kubeleka mubusena busalala kabazwa kumilimu eyo njibakali kuchita. ⁵ Bantu bachita milimu yamaboko bakabuzya Mozesi, "Bantu balikweta zyiingi zyindilide kwindi zyiingi kuchitila mulimu wa Jehova eeyo njakatulayilila swebo kuti tuchite." ⁶ Lino Mozesi wakalayililwa kuti takwe umwi mubusena ucheeta zimwi zipo zyakuyasyanbusena busalala. Mpawo bantu bakaleka kweta ezyo zipo. ⁷ Bakali baba azyakubelesya zyindilide kuvula kumilimu. ⁸ Aboobo woonse muntu wakali kuchita milimu yamaboko akati kabo boonse bakayaka idumba lyakukombela amalembo alimakumi akachitidwe kuzwa kumulembo wamusyobo wasimakaka, musinza wenyangu, aboya busalala kalabwanze bwa Kkelibbimu. Oyo wakala luzibo lwamilimu yamaboko. ⁹ Bulamfu bwalimwi alimwi lembo bwakali makumi obile alamusanu aatutatu tukokola, busasa bwatukokola toone. Woonse malembo akalelene. ¹⁰ Bbezaleli wakaswanizya malembo alimusanu kulilimwi alimwi, alimwi amwi malembo alimusanu wakaswanizya limwi kuli limwi. ¹¹ Wakachita tukole twamusyobo wasimakaka kabatobelezya kumpela kumamanino alembo muchbaka chomwe, alimwi wakachita zikozyania kwindilila kumpela kwamamanino alembo muchibaka chabili. ¹² Wakachita tukole tuli makumi musanu kulembo tanzi atuli makumi alimusanu tukole kumpela lyamamanino alembo kumundando wabili. Abobo tukole otu twakali langene kuli kamwi akamwi. ¹³ Wakachita zijatilizyo zyengolide zili kkumi amusanu akuswanizya malembo amwi angawo kuchitila kuti idumba lyakukombela lijatane. ¹⁴ Bbezaleli wakachita malembo abooya abooya bwempongo kuti libe tente ajulu edumba lyakukombela; wakachita kkumi alimwi ayaya malembo. ¹⁵ Bulamfu bwalimwi lembo bwakali tukokola tulimakumi atatu, abusasa bwalimwi bwakali tukokola tone. Limwi alimwi lyamalembo alikkumi alimwi lyakalelene. ¹⁶ Wakaswanizya malembo alimusanu kuli limwi alimwi aambi alimusanu alimwi kuli limwi alimwi, ¹⁷ Wakachita tukole tuli makumi alimusanu kumamanino ampela lyalembo kuchibela chitanzi, atukole tulimakumi alimusanu kumamanino ampela alembo eelyo liswanizya chibeela chabili. ¹⁸ Bbezaleli wakachita zijatizyo zyamukuba zili makumi alimusanu kuswanizya tende antomwe kuchitila kuti libe chintu chomwe. ¹⁹ Wakachitla dumba lyakukombela chilivumbyo chazikumba chamugutu wambelele ipentedwe busalala, chimbi chilivumbyo chachikumba chebeka kuti chiinke ajulu achecho. ²⁰ Bbezaleli wakachita zisamu zyimvwi kaziya kujulu kuza kuzisamu zyamunga zydumba lyakukombela. ²¹ Bulamfu bwachimwi chikunguzyo bwakali tukokola tuli kkumi, abusasa bwachimwi chikunguzyo bwakali kakokola komwe achisela. ²² Chimwi achimwi chikunguzyo chakala nkanka zyzisamu zibili kukuswanizya zikunguzyo zikunguzyo amwi. Wakachita eezi kuli zyonse zikunguzyo zydumba lyakukombela. ²³ Wakachita zikunguzyo zydumba lyakukombela muleyi inzila: Makumi abili azikunguzyo kubbasu lyakumusansa. ²⁴ Bbezaleli wakachita zikkazyo zyansiliva zili makkumi one kaziyiinka muni azikunguzyo zili makumi abili. Kwakali zikkazyo zibili muni kwachikunguzyo chomwe kuti ziswanizyenzikunguzyo amwi, alimwi zikkazyo zibili muni achimwi zikunguzyo kuswanizya zikunguzyo amwi. ²⁵ Kubbasu lyabili lyedumba lyakukombela, kubbasu lyakunyika, wakachita zikunguzyo zilimakumi abili ²⁶ azikunguzyo zyansiliva zili makumi ane zyezyo. Kwakali zikkazyo izibili muni kwachikunguzyo chitanzi, izibili zikazyo muni lyachikunguzyo chitobela, alimwi kaziyobuya. ²⁷ Kusule lyadumba lyakukombela nkulili kumbo, Bbezaleli wakachita zikunguzyo zili musanu achimwi. ²⁸ Wakachita zikunguzyo zibili kumabbazu akusule adumba lyakukombela. ²⁹ Eezi zikunguzyo zyakalaanzene muni lyezyo pesi kaziswenene ajulu munwenwe yomwe. Wakachita izibili zyazyo muliyeyi inzila kuzyooko izibili. ³⁰ Kwakali izikunguzyo zili musanu azitatu, amwi azikkazyo zyazyo zilimakumi musanu akamwi kuli zyoonse, zikkazyo zibili muni lyechikunguzyo chitanzi, izibili zikkazyo muni lyachikunguzyo chitobela, alimwi kaziyobiya. ³¹ Bbezaleli wakachita minkulu yezisamu zyamunga misanu yezikunguzyo yabbazu lyomwe lyedumba lyakukombela, ³² Minkulu ilimusanu kuzikunguzyo zyalimbi ibbasu lyadumba lyakukombela, aminkulu ilimusanu kuzikunguzyo kumabbazu lyakusule adumba lyakukombela lyakuumbo. ³³ Wakachita minkulu akati kazikunguzyo, ili, akati kajulu, kusikila kumamanino akumasimpilo. ³⁴ Wakavumba zikunguzyo angolide. Wakazichita nwenwe zyengolide, kulinzyo kuti zibe zijatyo zyaminkulu, alimwi wakavumba minkulu angolide. ³⁵ Bbezaleli wakachita malembo amusyobo wasimakaka, amusinza wenyangu, azyaboya busalala, alimwi amulembo uyebeke, kuli muchimo chamakkelebbimu, milimu yabantu balaluzibo. ³⁶ Wakachita mulembo misemo iine yamusamu wamuunga, alimwi wakivumba angolide. Abobo wakachita ngobyobyoy zyangolide kumisemo, wakaziungizya zikkazyo

zyansiliva zyone zyazyo.³⁷ Wakachita chilengelezyo kumulyango watente. Chakachitidwe mumusyobo wasimakaka, musinzanyangu, aboya bwembebele, kabelesya mulembo uyebeke, mulimu wabasiyala malembo.³⁸ Abobo wakachita zilengelezyo zyamisemo zilimusanu kazila ngobyobyoy. Wakavumba ajulu azyo aziponda zyalyo zyangolida. Zikkazyo zyalyo zili musanu zyakali chitidwe kuzwa kumukaba.

Chapter 37

¹ Bbezalelu wakachita bbokesi lyazisamu zamuunga .Bulamfu bwacho bwakali tukokola tubili achisela, busasa bwalyo bwakali kakokola komwe achisela; abulamfu bwalyo bwakali kakokola komwe achiseela. ² Wakachivumba mukati aanze angolide iili njiyo akulichitila mugaanu wangolide uuzungulukide ajulu alyo. ³ Wakalibumbila mbalo zyone zyengolide zyantamo zalyo zyone, ambalo zibili kuli limwi bbazu. ⁴ Wakachita zisamu azisamu zamuunga akuvumbya ngolide. ⁵ Wakabika zisamu mulubalo kubazu lyabbokesi, kuchitila kuti babwezwe bbokesi. ⁶ Wakachita chijazyo chakumana milandu changolide iili njiyo. Bulamfu bwacho bwakali tukokola tubili achiseela, abusasa bwacho bwakali kakokola achiseela. ⁷ Bbezalelu wakachita makkelebbimu aabili awumwidwe angolide kachili kumpela lyamamanino achijazyo chakumana milandu, ⁸ Kkelebbimu limwi lyakumamanino achuijazyo chakumana milandu, alimwi kkelebbu lyakalilya lyalilyalimwi bbazu. Lyakachitidwe mbuli chimpanzi chachijazyo chakumana milandu. ⁹ Kkelebbimu chakajula mababa aacho akuvumba chijazyo chakumana milandu angawo. Kkelebbimu lyakatangana alyeenzina akulanga kunembo lyakati akuchijazyo chachuno chaluzyalo. ¹⁰ Bbezalelu wakachita tafula lyamusamu wamuunga. Bulamfu bwalyo bwakali tukokola tubili, busasa bwalyo bwakali kakokola komwe, abulamfu bwalyo bwakali kakokola komwe achisela. ¹¹ Wakakavumba angolide ilinjiyo akubika mugaanu wengolide ilinjiyonkakazyungulukide julu. ¹² Wakakachita kaluli keelanismigwe kuboko komwe busasa, kali aamuganu uuzungulukide wangolide wachikunguzyo. ¹³ Wakakayakila imbalo zyone zyangolide akujatanisya mbalo muzyoke zyone, oko kwakali kujinka ntamo zine. ¹⁴ Imbalo zyakali gumide kukaluli kukupa busena kumayako, kuchitila kuti babweze tafula. ¹⁵ Wakachita ziyako kuzwa kumasamu akkasiya akuvumbya angolide, kuchitila kuti babweze tafula. ¹⁶ Wakachita zibelesyo ezyo zitakabe aajulu atafula- mabede, bachoncho, tubede, anongo zibelesewa kukutulidila zipayizyo. Wakazichita kuzwa kungolide inambene. ¹⁷ Wakachita chikalilo chalampi changolide iipwayidwe inambene. Wakachita chikalilo chalampi ezeteko lyacho aluuti. Inkomeki yacho, izeteko lyacho lilimbuli matu, alimwi malubaluba acho akabumbwa kkajisini kachili chimwi. ¹⁸ Mitabi iili musanu awumwi yakayungizigwa kuzwa kumabbazu aacho- mitabi yobile yakayungizigwa kuzwa bbazu, amitabi iitatu yachikalilo chalampi yakayungizigwa kuzwa kuli limwi bbazu. ¹⁹ Mutabi mutanzi wakaleenkomesi zytatwe zichitidwe mbuuli malubaluba, ankomesi zytatwe zichitidwe mbuuli malubaluba a alimondi kulumwi mutabi, azeteko lyamatu alubaluba. Yakali kozyeniyembuuli yoonse mitabili iili musanu awumwi iyungizigwe kuzwa kuchikalilo chalampi. ²⁰ Achikalilo chalampi lwacho, luuti lulakati lwakali nkomesi zyone zyakalundidwe mbuli malubaluba a alimondi amazeteko alyoalimbulitu. ²¹ Kwakali zeteko lilaabime bwatu ansi achipanzi chamutabi- chichitidwe mbuuli chimpanzi chomwe chalyo, lilimuchiimo chatu ansi amutabi wabili- abobo wakachitidwe chimwi chimpanzi mbuli nchicho. zyakali kozyeniye biyo zyoonse kumitabi ilimusanu awumwi kuziyungizwa kuzwa kuchikazikilo chalampi. ²² Mazeteko abo alimuchimo chatu woonse akali chibeela chomwe chumidwe chamulimuyangolide inini. ²³ Bbezalelu wakachita chikalilo chalampi amalampi achoalimusanu aabili, amimano azibikilo zyazyoyangolide inini. ²⁴ wakachita chikalilo chalampi azibelesyo zyachoatalenta yomwe yangolide inini. ²⁵ Bbezalelu wakachita chipayililo chatununkilizyo. Wakachichita amusamu amu akkasiya. Bulamfu bwacho bwakali kakokola komwe, abusasa bwacho kakokola komwe. Chakalelene woonse mabazukalane, abulamfu bwacho bwakali tukokola tobole. Meja acho akapangidwe mbuuli chimwi chibeela anchoncho. ²⁶ Wakavumbila chipayililo chatununkilizyo angolide nini- ajulu lyacho, mabbazu aacho, ameja acho. ²⁷ Wakachita alubo mugaanu uuzungulukide wengolide kulinchicho. Wakachita nwenwe zyobile zyengolide kuti zijatikizigwe kuli nchicho muni amugano kumazuba aacho abili aalangene. Inwenwe zyakali zijatizyo zyazisamu kukubweza chipayililo. ²⁸ Wakachita zisamu ezyo amusamu wamu akkasiya, akwaavumbila angolida. ²⁹ Wakachita mafuta asalala akunanika bweema bununkilila bwatununkilizyo, kuli mulimu waba simuunde.

Chapter 38

¹ Bbezaleli wakachita chipayililo chazipayilo zitentwa zyamusamu mu akkasiya. Chakali makkiyubbiti musanu ibulamfu amakkiyubbiti musanu ibusasa - chiswi. bwelene - alimwi makkiyubbiti otatwe mubwiime. ² Wakayungizya kuzyooko zyecho zylene iziimo zili mbuli meja amunkabe. Imaja akachitidwe achipanza chomwe achipayililo alimwi wakachijala abbulonzi. ³ Wakachita zyoonse zibelesyo zyachipayililo - mpoto zyedota, mafocholo, mabbavu, tusumu twanyama, ankangilo zyamulilo. Wakachita zibelesyo zyonse eezi abbulonzi. ⁴ Wakachita jazyo lubuwa lya chipayililo, anjatano mulimu (netiweki) yabbulonzi itakabikwe munsu lya leegi, muchisela bwiime kuya aansu kumakkalilo. ⁵ Wakabumba mibalo yone yazyooko zylene zyajazyo lyabbulonzi, kuti zibe zijatizyo zyamayako.

⁶ Bbezaleli wakachita mayako amusamu mu akkasiya alimwi walamba aabbulonzi. ⁷ Wakabikka mayako mumbalo kumabazu aachipayililo, kuti iwajate. Wakachita kuti chipayililo chibe pako, kabelesya mapulanga. ⁸ Bbezaleli wakachita ibbavu lya abbulonzi ipati achikkalilo chalyo chabbulonzi, wakachita bbavu kabelesya ziboniboni zyabanakazi ibakali kubeleka kumulyango wabbakasa lyamumbunganino. ⁹ Alimwi wakenga lubuwa lwabusena. Izyakalengelezegwa kubazu lyakunsi aanyika kwalubuwa zyakali zyamulembo umaninide, imwanda wamakkiyubbiti kukulampa. ¹⁰ Zilengelezegwa yakajimpikwa ndengelezyo zili makumi obile, zili amakkalilo aabbulonzi aali makumi obile. Kwakali zikobekelo yakabikidwe kundengelezyo, alimwi atubulo twansiliva. ¹¹ Munzila yomwe anjiyeyo, kubazu lyakujwe, kwakali zyakalengelezegwa zili mwaanda omwe wamakkiyubbiti kulampa izili andengelezyo makumi obile, makumi obile makalilo aabbulonzi, zikobekelo kazibikidwe kundengelezyo, akutubulo twansiliva. ¹² Izilengelezegwa kubazu lyakububbila zyakali makumi musanu aamakkiyubbiti kulampa, kazili andengelezyo amakkalilo aalikkumi. Izikobekelo atubulo twandengelezyo zyakali zyansiliva. ¹³ Alimwi ilubuwa lwakali makkiyubbiti makumi musanu kulampa kubazu lyakubuzwezuba. ¹⁴ Izilengelezegwa kubazu lyomwe lyamulyango zyakali makkiyubbiti kkumi amusanu kalampa. Zyakali andengelezyo zytatwe amakalilo otatwe. ¹⁵ Kuli limwi bbazu lyamulyango walubuwa kwakali zilengelede alimwi zili makkiyubbiti kkumi amusanu kulampa, zili andengelezyo zytatwe azikalilo zytatwe. ¹⁶ Zyonse zyakalengelede kuzyunguluka lubuwa yakachitidwe amilembo imanide. ¹⁷ Izikkalilo zyandengelezyo yakachitidwe abbulonzi. Izikobekelo atubulo twandengelezyo yakachitidwe ansiliva, achivumbyo chaatala aandengelezyo chakachitidwe a nsiliva. ¹⁸ Ichisitilizyo chakumulyango walubuwa lyakali makkiyubbiti makumi obile kulampa. Ikketeni yakachitidwe amibala yamuteme, muntumbula, amalembo abekema, milembo ilukikene, alimwi yakali makkiyubbiti makumi obile kulampa. Yakali makkiyubbiti makumi obile kulampa amakkiyubbiti musanu ibwiime, mbuli makketeni aalubuwa. ¹⁹ Lyakali amakalilo aabbulonzi one azikobekelo zya nsiliva. Izivumbyo zyaatala aazyo atubulo twacho twakachitidwe ansiliva. ²⁰ Zyonse nkaanka zyabbakasa lyachikombelo alubuwa yakachitidwe aabbulonzi. ²¹ Eechi nchechiimo chamabambe aachikombelo, ichikombelo chachizuminano, mbuli mbuchakabwezwa kakutobelezegwa malayilile aa Mozesi. Wakali mulimo waba Levi munsu lyabwendelesi bwa Itama mwana wa Aloni mupayizi. ²² Bbezaleli mwana wa Uli waku Heli, kuzwa kumukowa wa Juda, wakachita zyoonse Yawe nzyakali walayilile Mozesi. ²³ Oholiyabbu mwana wa Ahisamaki, kuzwa kumukowa wa Deni, wakabeleka a Bbezaleli mbuli simawumbwe, mbuli simulimo musongo, alimwi mbuli mubambisi mumibala yamuteme, muntumbula, awuulu ibekema, amumilembo imaninide. ²⁴ Yoonse ingolide yakabelesegwa aamulimo, mumilimo yonse yendelana abusena busalala ingolide izwa kujwe lyazipo - yakali matalenta makumi obile amusanu atune amashekeli myanda makumi musanu awabili amakumi otatwe, yakeelwa achimo chamashekeli aasankichwali. ²⁵ Insiliva yakazwa kuluundu yakali kulema mwanda wamatalenta achuulu chili amyanda makumi musanu amakumi obile ili amakumi musanu aabili amusanu, mukwendelana amashekeli asankinchuwali, ²⁶ nakuti ibbeka lyomwe kumuntu amuntu, chendelana achisela chasyekeli, yakeelwa ashekeli lyamasankinchuwali. Oyu mweelwe wakajanki mubwingi bwabantu bakabalwa mubwingi bwabo mubusena, aabo bali amiyanda makumi obile akwiinda - (603,550) mbantu mubwingi bwabo. ²⁷ Mwanda omwe wamatalenta ansiliva akabambwa lyaba chikkalilo chabusena busalala alimwi azikalilo zyazisitilizyo - zikalilo mwanda omwe, talenta lyomwe lyachikalilo chomwe. ²⁸ Kuli zyakachala (1,775) mashekeli ansiliva, Bbezaleli wakachita zikobela zyandengelezeyo, wajala aatala andengelezeyo, alimwi wakachita tubulo twezyo. ²⁹ Ibbulonzi yakazwa kujuwe lyazipo yakali kulema matalenta makumi musanu aabili, a (2,400) mashekeli. ³⁰ Ezi wakazibelesya kuchita makkalilo akumulyango wakubbakasa lyambunganino, chipayililo cha abbulonzi, ikkoma lyacho lyebbulonzi, zyoonse zibelesyo zyachipayililo. ³¹ makalilo alubaya lwalubuwa, makalilo amulyango walubuwa, zyonse nkaanka zyebbakasa lya chikombelo, azyonse nkaanka zyebbakasa lyalubuwa.

Chapter 39

¹ Bakabelesya yamubala wamuteme amuntumbula, amubala usalala, bakachita zisamo zilukikene zyakubelesya mubusena busalala. Bakachita zisamo zya Aaloni zyabusena busalala, mbuli Yawe mbwakali walayilila Mozesi. ² Bbezaleli wakapanga efodi yaangolide, yamuteme, muntumbula, ayamubala usalala wewuulu, alimwi amulembo ulukikene. ³ Bakapwaya mazenge angolide akwanengulula kwachita tubulo, kuti batubelesye mumibalo yamuteme, mintumbula, amubala usalala wawuulu, amumilembo ilukinkene, kumilimu yamubelesi munkutwe. ⁴ Bakachita zimpanzi zyamakkuko a efodi, bajatanisya zyooko zyajulu zyobile kuli nchicho. ⁵ Ilukumba lwacho lwamuchibuno lulukinkene lwakali mbuli chiimo; chakachitidwe aamulembo ulukinkene wangolide, muteme, muntumbula amubala usalala, biyo mbuli Yawe mbwakali walayilila Mozesi. ⁶ Bakabeza ibbwe lya Onikisi, livumbikizigwe aanzila zyamabambe angolide, zibambidwe abulumatizi mbuli abukozyenie amazina abana ba Izilayeli balombe. ⁷ Bbezaleli wakazibika azimpanzi zyamakuko ac efodi kuti abe mabwe akwibalukwa bana ba Izilayeli balombe, mbuli Yawe mbakali walayilila Mozesi. ⁸ Wakachita chimpanzi chakukango, mulimo wamubelesi munkutwe, lweebo lupya mbuli efodi. Wakachichita angolide, amuteme, muntumbula, alimwi amubala wawuulu, amulembo umaninide. ⁹ Chakali chamweelwe uyelene. Bakavunga tubili chimpanzi chaakango. Chakali abwanza bumwi mubusasa. ¹⁰ Bakabamba milongo yone yamabwe mebesi muli nchicho. Mulongo mutanzi wakali aalubbi a topazi, alimwi alimwi a ganeti. ¹¹ Mumulongo wabili mwakali lya emalaludi, a safile, alimwi lya dayamondi. ¹² Mumulongo watatu mwakali aa jasinsi, a ageti alimwi a ametiyisiti. ¹³ Mulongo wane wakali aa bbelilu, a onikkisi, alimwi lya jasipa. Mabwe akabambidwe muchiimo changolida. ¹⁴ Kwakali mabwe ikkumi aane, alimwi kalyimvwilidi izina lyabana ba Izilayeli balombe, alimwi kalijisini azina lyaumwi wamikowa ilikkumi ayibili. ¹⁵ Achimpanzi chakango bakachita inketani mbuli tukole, ulukidwe mbuli ingolide loko. ¹⁶ Bakapanga nchoko zyangolide zyobile anwenwe zyangolide zyobile, alimwi bakajatanisya nwenwe zyobile kuzyooko zyobile zyachimpanzi chankolo. ¹⁷ Bakabikka zisitilizyo zyengolida zyobile zilukidwe munwenwe zibili kuzyooko zyachimpanzi chakukango. ¹⁸ Bakajatanisya zimwi impela zyobile zibambidwe. Bakazijatanisya ezimpanzi zyekekuko lya efodi kunembo lyayo. ¹⁹ Bakapanga inwenwe zyobile angolide akuzibika kulizimwi izyooko zyobile zyachimpanzi chakukango, kumbali afwifwi amugaano wamukati. ²⁰ Bakapanga zimbi inwenwe zyangolide zyobile akuzijatanisya akunsi lyezimpanzi zyekekuko zyobile zyakunembo lya efodi, afwifwi amukkome wayo ataala lyaluvumba lwamuchibuno cha efodi. ²¹ Bakapanga chimpanzi chakukango chenwenwe zyecho kunwenwe zyaku efodi akukkole lyamuteme, kuchitila kuti likonzye kujatanisigwa biyo ataala lyalukumba lwa efodi lwamuchibuno lulukinkene. Eezi zyaklikuchitilwa kuti chimpanzi chakukango chikachilwe kujatanisigwa kuzwa ku efodi. Eezi zyakachitwa mbuli Yawe mbakali walayilila Mozesi. ²² Bbezaleli wakachita igubo lya efodi lyonse amulembo wamuteme biyo, mulimo wasikuluka. ²³ Lyakali aabbanga lyamutwe aakkati. Ibbanga lyakali amukkome ulukidwe kuzyunguluka bwanzo kuchitila kuti utadeluki. ²⁴ Kumupeto wakunsi, bakachita ma pomegilaneti amuteme, muntumbula amubala usalala alimwi lyamulembo umaninide. ²⁵ Bakapanga milangu yengolide loko, alimwi bakabika milangu akati kama pomegilaneti kuzyunguluka mukkkome wakunsi lyegubo, aakati a pomegilaneti imulangu a pomegilaneti, ²⁶ imulangu alimwi a pomegilaneti - kumukkome wegubo kuti Aaloni abeleke kasamide. Eezi zyakali mbuli Yawe mbwakali walayilila Mozesi. ²⁷ Bakapanga amajansi amulembo umaninide a Aaloni abana bakwe. ²⁸ Bakapanga itabbeni amulembo umaninide, i owoneti kkwalibba lyakumutwe lyamulembo umaninide, zisamo zyamukati zyamulembo umaninide, ²⁹ alimwi a sashi lyamulembo umaninide wamuteme, muntumbula, abbalabala yani, imulimo wasikuluka. Eezi zyakali mbuli Yawe mbwakali walayilila Mozesi. ³⁰ bakachita indyido yamusini usalala wangolide; akulemba alinjiyo, mbubonya mbuli mbokulembwa anwenwe, "Busali kuli Yawe." ³¹ Bakajatanisya ku mukkkome lukole lwamusyobo wamuteme kujulu lyamukkome. Eezi zyakachitwa mbuli Yawe mbwakalayilide Mozesi. ³² Nkokuti imulimo wachikombelo, ibbakasa lyamiswangano, wakamaninina. Bantu baku Izilayeli bakachita zyoonse, bakatobelesya woonse malayilile aayo Yawe ngaakali wapa kuli Mozesi. ³³ Bakeeta chikombelo kuli Mozesi - ibbakasa azyonse zibelesyo zyelyo, injatanisyo zyelyo, mayasyo; ³⁴ zivumbyo zyezikumba zya lamu zyakachindululwa amubala usalala, ivumbyo lyechikumba chimaninide, alimwi akketani lyakusitikizya ³⁵ ibwato bwabukamboni, alimwi amayako alimwi avunisyo champwido. ³⁶ Bakeeta itebuli, zyonse zilongo zyelyo, achinkwa chezipo; ³⁷ chikazikilo chalayiti chengolide loko azimunisyo zyecho kazili mulongo, atulongolongo twelyo amafuta azimunisyo; ³⁸ ichipayililo changolide, mafuta aamananike, atununikilizyo; indengelezyo yamulyango wachikombelo; ³⁹ chipayililo chabbulonzi ajazyo lyecho lyabbulonzi amayako aalyo azilongo abbavu pati akkazikilo lyelyo. ⁴⁰ Bakeeta zilengelezegwa zyalubuwa a ndengelezyo zazyo azikkazikilo, alimwi achisitilizyo chamulyango walubuwa; tukole twalyo ankaanka zyebbakasa; azyoonse zibelesyo zyamulimo wachikombelo, ibbakasa lyambunganino. ⁴¹ Bakeeta zisamo zyakalukidwe kumaninina zyakubelesya mubusena busalala, zisamo zisalala

zya Aaloni mupayizi abana bakwe, kuti babeleke mbuli bapayizi. ⁴² Mbombubo bantu baku Izilayeli mbubakachita woonse mulimo mbuli Yawe mbwakali walayilila Mozesi. ⁴³ Mozesi wakalangisisya woonse mubeleko, alimwi, amulange, bakali bawuchita. Mbuli Yawe mbwakali walayilila, bakawuchita mbubo loko. Mpawo Mozesi wakabalongezya.

Chapter 40

¹ Mpawo Yawe wakambula a Mozesi, wakati, ² "Mubuzuba butanzi bwamwezi mutanzi wamunyaka mupya welede kwimika chikombelo, ibbakasa lyambunganino. ³ Weelede kubika ibbokesi lyabukamboni muli ndilyo, alimwi weelede kusitikizya bbokesi achisitilizyo. ⁴ Weelede kweeta tafula mukati akubamba kabotu eezyo zintu zyalyo. Mpawo weelede kweeta mukati chikkazikilo chazimunisyo akubamba zimunisyo. ⁵ Weelede kubika chipayililo chatununkilizyo chamubala wengolida kunembo lyabbokesi lyabukamboni, alimwi weelede kubika chisitilizyo kumulyango wachikombelo. ⁶ Weelede kubika chipayililo chakuumpa zipayizyo kunembo lyamulyango wachikombelo, ibbakasa lyamuswangano. ⁷ Weelede kubika bbavu pati akati kebbakasa lyambunganino achipayililo alimwi welede kubika maanzi mukati. ⁸ Welede kuyakila lubuwa luchizyungulukide, alimwi welede kwaanzika chisitilizyo kumulyango walubuwa. ⁹ Welede kubweza mafuta akunanika unanike chikombelo azyonse zilimukati. ¹⁰ Welede kuchibika bwanzeene azyoonse zyalwebo lwacho kuli ndime; mpawo chiyoba chisalali. Welede kunanika chipayililo chazipayizyo zyuumpwa azyonse zilongo zyacho. Welede kuchibamba kumbali chipayililo kuli ndime alimwi chiyoba chisalali loko kuli ndime. ¹¹ Welede kunanika ichisambilo chaabbulonzi achikkalilo chalyo alimwi uchibambile kubbazu kulindime. ¹² Weelede kuyoozeta Aaloni abana bakwe balombe kumulyango wabbakasa lyambunganino alimwi ukabasanzye amanzi. ¹³ Welede kuyozwatika Aaloni zisamo zibambilidwe kubbazu kuli ndime, ukamunanike akumubika kubbazu kuchitila kuti akabeleke mbuli mupayizi wangu. ¹⁴ Weelede kuyoyeeta bana bakwe ukabazwatike majansi. ¹⁵ Welede kuyobananika mbuli mbuwakananika wisi kuchitila kuti bakandibelekele mbuli bapayizi. Kunanikwa kwabo kuyobachitya bupayizi bwalyoonse kwindi mubuzyalwe bwabantu babo." ¹⁶ Eezi nzyakachita Mozesi; wakatobelezya zyonse nzyakamulayilide Yawe. Wakazichita zyoonse eezi. ¹⁷ Nkokuti chikombelo chakayakwa mubuzuba butanzi bwamweezi mutanzi mumunyaka wabili. ¹⁸ Mozesi wakayaka chikombelo, wakabika chikkalilo chacho mpucheelede, wakiimikizya busanza bwacho, waswanizya atubulo twacho, alimwi wakiimikizya mbandama andengelezyo zyacho. ¹⁹ Wakayabika chivumbyo aatala lyachikombelo akubika bbakasa aatala lyacho, mbuli mbaakali wamulayilila Yawe. ²⁰ Wakabweza zilembelo zyechezuminano akuzibika mubwaato alimwi wakabika chivunisyo champwido aali nchicho. ²¹ Wakeeta bbokesi muchikombelo. Wakayimikizya chisitilizyo kuti lisitikizye bbokesi lyabukamboni, mbuli mbakali wamulayilila Yawe. ²² Wakabika tafula mubbakasa lyakubunganina, kubbazu lyakujwe lyachikombelo, kunze lyachisitilizyo. ²³ Wakabika chinkwa atafula mbuli mbukwelede kunembo lya Yawe, alimwi mbuli Yawe mbwakali walayilila. ²⁴ Wakabika chikkazikilo chazimunisyo mubbakasa lyakubunganina, mukwiinga kuzwa kutafula, kubbazu lyakunsi lyachikombelo. ²⁵ Wakayasya zimunisyo kunembo lya Yawe, mbuli mbaakali wamulayilila Yawe. ²⁶ Wakabika chipayililo chatununkilizyo chamubala wangolide mubbakasa lyachibunganino kunembo lyachisitilizyo. ²⁷ Wakatenta kanunkilizyo kanunkilila muli nchicho, mbuli mbwakamulayilide Yawe. ²⁸ Wakaanzika chisitilizyo kumulyango wachikombelo. ²⁹ Wakabika chipayililo chazipo ziteentwa kumulyango kuchikombelo, ibbakasa lyakubunganina muswangano. Wakapa kuli nchicho ichipo chakutenta alimwi achipo chamuseke wazilyo, mbuli mbwakamulayilila Yawe. ³⁰ Wakabikka ichisambilo akati kabbakasa lyambunganino achipayililo, alimwi wakabika maanzi akusamba muli ndilyo. ³¹ Mozesi, Aaloni abana bakwe balombe bakasamba maboko amawulu aabo mubbavu. ³² Kufumbwa chiindi nibakali kunjila mubbakasa lyakubunganina lyamuswangano alyonse nibakali kuya mujulu kuchipayililo. Bakalisanzia, mbuli Yawe mbwakalayilide Mozesi. ³³ Mozesi wakayakila lubuwa kazyunguluka chikombelo achipayililo. Wakabika chisitilizyo kumulyango walubuwa. Muli eeyi inzila, Mozesi wakamaninsya mulimo. ³⁴ Mpawo ijoba lyakajala ibbakasa lyachibunganino chamiswangano, alimwi bupati bwa Yawe bwakazuya chikombelo. ³⁵ Mozesi takwepe nakakonzya kunjila mubbakasa lyachibunganino nkambo ijoba lyakali lyakali lyakkala alinchicho, akuti bupati bwa Yawe bwakali bwazuya chikombelo. ³⁶ Kufumbwa chindi ijoba nilyakali kuvumbulwa achikombelo, bantu bakwa Izilayeli bakali kutalika kweenda mulwendo lwabo. ³⁷ Pesi ikuti ijoba telyanyampuka aachikombelo aawo bantu tebakali kweenda pe. Bakali kukkala manedo mubuzuba mbulyayonyampulwa. ³⁸ Nkambo ijoba lya Yawe lyakali atala lyachikombelo abuzuba, alimwi mulilo wakwe wakali aatala lyaacho mansiku, aantanganana kunembo kumaboneno aabantu boonse bakwa Izilayeli mulwendo lwabo loonse.